工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5—283378—80（三線）
經理部：5—281521—3（三線）
營業部：5—279307、5—280708
中區辦事處：5—225495、5—221238
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編二大張）

公務員加薪公佈

平均增幅百分八

由本年四月起計八月底支付
最高百分十點五最低百分六

【本報訊】全港十三萬公務員關注的加薪問題，昨日終於揭曉，立法局財務委員昨日批准調整本港公務員之薪酬，平均增幅約為百分之八，最低薪酬者之薪酬增幅約為百分之十點五，署長級人員之薪酬增幅約百分之六。

換言之，現時月入九百九十元的第一薪級公務員，將獲加一百零五元，加幅為十點六一，而月入達二萬四千七百元的署長級公務員，雖然祇獲得六點三的加幅，但實際卻增加一千四百九十元，為最低薪公務員的十四倍。

是次增薪將由本年四月一日起計，補薪將於八月底支付。

署理銓敘司程尚文及副銓敘司蘇耀祖，昨日特別就此項加薪公佈，舉行記者會。程尚文強調：政府在決定上述加薪幅度時，已考慮港元下跌的問題。

他說：批准調整薪酬之前，業已由薪俸調查組詳細檢討截至本年四月一日止的一年內之工商界薪酬動態，並且亦曾與三個主要公務員協會進行磋商。

公務員總工會前晚曾召開緊急會議，聲稱今次加薪幅度無法補償通貨膨脹，港元下跌的損失，據稱：二萬多低薪公務員將在本月三十日起怠工一週，以示向當局抗議。

銓敘科人員宣佈公務員加薪幅度，（右起）署理銓敘司程尚文、副銓敘司蘇耀祖。（本報記者潘光赫攝）

公務員人員如怠工
政府會根據公務員規例處理

程尚文昨晚表示未有接獲「總工會」發動怠工的消息，他祇是從報章中獲悉此事，程氏說：要是有公務員怠工，政府當會根據公務員規例處理。

至於要求加薪百分之八十的警察員佐級協會，昨日則獲知加薪百分之十點一四至十點三八之間。其他紀律部隊之薪酬亦將獲得可以相比的增加。

程氏又說：根據過去兩年之安排，今次增加薪酬措施，亦適用於接受政府補助的機構。增加薪酬所需之全部開支，本年內估計逾過三億五千萬元。

程氏透露政府正不斷重估薪俸調查的方法，將來可能加入消費價格指數等項目來考慮。但是次調整新酬俸依照政府的政策，參照工商界薪酬動態所顯示的証據而進行。

程氏承認與三個主要公務員公會代表商討加薪問題時，接獲他們會再次就港元下跌的理由而要求加薪的消息，到時政府將會小心研究此等建議。

薪金在一萬一千零五十至二萬四千七百元之間的署長級公務員，獲得加薪六點零三至六點八八。

保持空氣清新 法案通過

【本報訊】立法局昨舉行會議，會中有十三項法案通過三讀及委員會程序，成為法律。該等法案為：一九七九年稅務（修訂）（第六號）法案、一九七九年小額錢債審裁處（修訂）法案、一九七九年公衆衛生及市政事務（修訂）法案、一九七九年人事登記（修訂）（第二號）法案、一九七九年生死註冊（修訂）法案、一九七九年防止虐待禽畜（修訂）法案、一九七九年保持空氣清潔（修訂）法案、一九七九年僱傭（雜項規定）法案、一九七九年官地（修訂）法案、一九七九年遺孀及子女恩俸（修訂）法案、一九七九年地下鐵路公司（修訂）法案、一九七九年商船（海員招募）（修訂）法案及一九七九年船舶及海港管理（修訂）（第二號）法案。

各級公務員加薪表

署長級薪級

薪級點	現在	新薪酬	增加百分率
D1/DJL1	一一〇五〇	一一八一〇	六·八八
D2	一二四〇〇	一三二四〇	六·七七
D3/DJL2	一三二〇〇	一四〇九〇	六·七四
D4	一四二〇〇	一五一四〇	六·六二
D5/DJL3	一五二〇〇	一六二〇〇	六·五八
D6/DJL4	一六四四〇	一七五〇〇	六·四五
D7	一六九六〇	一八〇五〇	六·四三
D8/DJL5	一八五〇〇	一九六七〇	六·三二
D9/DJL6	二〇〇五〇	二一三〇〇	六·二三
D10/DJL7	二一六〇〇	二二九三〇	六·一六
D11	二三一五〇	二四五六〇	六·〇九
D12/DJL8	二四七〇〇	二六一九〇	六·〇三

一般薪級

薪級點	現在	新薪酬	增加百分率
一	八二五	九〇〇	九·〇九
二	八六〇	九三五	八·七二
三	九〇五	九八五	八·八四
四	九五〇	一〇三五	八·九五
五	一〇〇五	一〇九五	八·九六
六	一〇八〇	一一七五	八·八〇
七	一一六〇	一二六〇	八·六二
八	一二四〇	一三五〇	八·八七
九	一三二五	一四四〇	八·六八
十	一四一〇	一五三五	八·八七
一一	一五二〇	一六五五	八·八八
一二	一六四五	一七九〇	八·八一
一三	一七七〇	一九二五	八·七六
一四	一八九五	二〇六〇	八·七一
一五	二〇二五	二一九五	八·四〇
一六	二一五五	二三三〇	八·一二
一七	二二九〇	二四六五	七·六四
一八	二四二五	二六〇五	七·四二
一九	二五六〇	二七五〇	七·四二
二十	二六九五	二八九五	七·四二
二一	二八三五	三〇四五	七·四一
二二	二九九五	三二一五	七·三五
二三	三一五五	三三九〇	七·四五
二四	三三二〇	三五六五	七·三八

總薪級表第一級（低薪公務員）

薪級點	現在	新薪酬	增加百分率
一 U	九九〇	一〇九五	一〇·六一
二	九九〇	一〇九五	一〇·六一
三	九九〇	一〇九五	一〇·六一
四	九九〇	一〇九五	一〇·六一
五	九九〇	一〇九五	一〇·六一
六	一〇〇〇	一一〇五	一〇·五〇
七	一〇〇〇	一一〇五	一〇·五〇
八	一〇〇〇	一一〇五	一〇·五〇
九	一〇〇〇	一一〇五	一〇·五〇
一〇	一〇〇〇	一一〇五	一〇·五〇
一一	一〇二〇	一一二五	一〇·二九
SS 一	一〇二五	一一三〇	一〇·二四
二	一〇三五	一一四〇	一〇·一四
三	一〇四五	一一五〇	一〇·〇五
四	一〇五五	一一六〇	九·九五
五	一〇六五	一一七五	一〇·三三
六	一〇七五	一一九〇	一〇·七〇
七	一〇九〇	一二〇五	一〇·五五
八	一一〇五	一二二〇	一〇·四一
九	一一二〇	一二三五	一〇·二七
二五	三四八五	三七四五	七·四六
二六	三六六五	三九三五	七·三七
二七	三八五〇	四一三五	七·四〇
二八	四〇四五	四三四〇	七·二九
二九	四二四〇	四五五〇	七·三一
三十	四四三五	四七六〇	七·三三
三一	四六四〇	四九八〇	七·三三
三二	四八五五	五二一〇	七·三一
三三	五〇七五	五四五〇	七·三九
三四	五三二五	五七一五	七·三二
三五	五五九五	六〇〇五	七·三三
三六	五八六五	六二九五	七·三三
三七	六一七五	六六二〇	七·二一
三八	六四八五	六九四五	七·〇九
三九	六七九五	七二七〇	六·九九
四十	七一一〇	七六一〇	七·〇三
四一	七四三五	七九五五	六·九九
四二	七八一〇	八三五五	六·九八
四三	八一八五	八七五五	六·九六
四四	八五六五	九一六〇	六·九五
四五	八九四五	九五七〇	六·九九
四六	九三三〇	九九八〇	六·九七
四七	九七一五	一〇三九〇	六·九五
四八	一〇一〇〇	一〇八〇〇	六·九三

皇家香港警察

薪級點	現在	新薪酬	增加百分率
一 A	一二〇五	一三三〇	一〇·三七
二	一二二五	一三五〇	一〇·二〇
三	一二四五	一三七〇	一〇·〇四
四	一二七〇	一三九五	九·八四
五	一二九五	一四二五	一〇·〇四
六	一三二〇	一四五五	一〇·二三
七	一三四五	一四八五	一〇·四一
八	一三七五	一五一五	一〇·一八
九	一四〇五	一五四五	九·九六
一〇	一四三〇	一五七五	一〇·一四
SA 一	一四六五	一六一五	一〇·二四
二	一四七五	一六二五	一〇·一七
三	一四九〇	一六四〇	一〇·〇七
一	一四四五	一五九五	一〇·三八
一 A	一四七五	一六二五	一〇·一七
二	一五一五	一六七〇	一〇·二三
三	一五五五	一七一五	一〇·二九
四	一五九〇	一七五〇	一〇·〇六
五	一六三五	一八〇〇	一〇·〇九
六	一六七五	一八四五	一〇·一五
七	一七二〇	一八九五	一〇·一七
八	一七六五	一九四五	一〇·二〇
九	一八一〇	一九九五	一〇·二二
一〇	一八五〇	二〇四〇	一〇·二七
一一	一八九五	二〇九〇	一〇·二九
一二	一九四〇	二一三五	一〇·〇五
一三	一九八五	二一八五	一〇·〇八
一四	二〇三五	二二四〇	一〇·〇七
一五	二〇八五	二二九五	一〇·〇七
一六	二一三五	二三五〇	一〇·〇七
一七	二一九五	二四二〇	一〇·二五
一八	二二六〇	二四九〇	一〇·一八
一九	二三二五	二五六〇	一〇·一一
二〇	二三九〇	二六三五	一〇·二五
二一	二四五五	二七〇五	一〇·一八
二二	二五三五	二七九五	一〇·二六
二三	二六一五	二八八〇	一〇·一三
二四	二六九五	二九七〇	一〇·二〇
二五	二七八〇	三〇六五	一〇·二五
二六	二八五五	三一四五	一〇·一六
二七	二九三五	三二三五	一〇·二二
二八	三〇二五	三三三五	一〇·二五
[illegible]	[illegible]	[illegible]	一〇·一四

對卡特能源政策有懷疑 金價再闖高峯
收市每兩成一八七六·五〇
倫敦金價破三百美元大關

【本報訊】在國際金市狂升中，本港金價又闖上高峯，昨日金市開市為一八三六·〇〇，最高為一八七八·〇〇，收市為一八七六·五〇，飾金價闖上一九二〇·〇〇元，升四六·五〇元。（詳見第四頁「工商界」版）

【倫敦十八日美聯社電】金價週三攀上歷史性新高峯——每安士超過三百美元，原因是全球金融界對美國總統卡特能否實行其新能源政策，仍然表示懷疑。

在貨幣動盪不安時期，往往會成為投資者投資對象的黃金，週三在倫敦金市以每安士三百零三點二五美元收市，比週二收市時的二百九十八點三七五，升了三點八七五美元。

一個月前，黃金每安士售價為二八零美元，而在本年初，則為二二五點二零美元，去年七月廿八日，黃金價格首次衝破二零零美元大關。

美元週三在紐約下跌，因為人們對於美國政府內閣要員向卡特呈辭，好讓他能選擇新人，應付在道眉睫的急切問題而大表憂慮。

但商人謂，美國政府內閣人事調動，對東京的貿易不會有顯著影響。

東京一名商人說：「我猜測此間商界人士不知對上述消息應如何看法，所以在此時不作評價。」

美元於週三在東京收市時，一美元兌二一五點七七五日圓，由週二的二一六點八零挫下，銀行消息謂，市場十分「敏感」，並預料美元兌日圓在數星期內，會繼續維持在二一二至二一七日圓之間。

另一方面，週三美元在歐洲外匯市場開市時亦告疲弱。

在倫敦，英鎊繼續堅挺，因為英國充滿信心，預料到一九八零年左右，它將可自足自給，原因是其北海油田蘊藏豐富石油。

英鎊週三早上牌價二點二八八七美元，比週二收市時的二點二七零五為高，自一九七五年以來，這是最高紀錄。

在歐洲其他外匯市場，美元週三早上牌價與週二收市時比較如後：西德法蘭克福：一點八零三七西德馬克，由一點八一五二跌下；瑞士蘇黎世：一點六二八二瑞士法郎，由一點六三三一跌下；巴黎：四點二零零二法國法郎，由四點二三七七跌下；荷蘭阿姆斯特丹：一點九八五五荷蘭盾，由一點九九三零跌下；羅馬：八一二點五零里拉，由八一七點二五跌下。

公務員總工會强調 如不獲滿意加薪率 怠工後採升級行動
警察員佐級會對加薪率大表不滿

【本報訊】政府昨日公佈公務員加薪之幅度，引起低薪公務員及員佐級警員之不滿，他們認為所加之數字追不上通脹的幅度，並使高薪及低薪公務員的薪酬差距更大。

公務員總工會主席陸多香昨日表示：他們聯合一致決定採取怠工行動，是迫不得已的，怠工行動，肯定對市民會帶來影響，工作效率降低是無可避免的，該會亦考慮到這點，因此，總工會目前只決定怠工為期一週，同時，將影響程度減至最低。

他表示：工會希望政府能重新考慮他們的要求，重新研究加薪幅度，與總會會再次召開會議研究解決的辦法，使中、下級薪酬的公務員，獲得較大的加幅。

他強調：如果政府拒絕其要求，事件惡化，總工會將採取進一步升級行動，目前，為期一週的怠工行動，只是第一個階段。

另一方面，據警察員佐級協會秘書彭順堯表示，對於銓敘科所公佈的員佐級警員加薪百分之十點五，感到不愉快。

他強調，加薪百分之十點五，並不能解決警員經濟上的困難，但他表示，他們亦諒解到政府的困難，及考慮到社會的其他因素。他表示，對於這次加薪率的反應，需要待執委會開會後再作決定。

市政事務署九龍職工總會一位發言人表示，他們將響應公務員總工會的呼籲，從三十號開始，實行怠工行動。發言人表示，這次加薪率與他們的原意百分之十八相距太遠，令他們無法接受。

他強調政府今次的加薪率，並沒有考慮到通貨膨脹因素，只是根據過去私人機構薪俸趨勢作決定。但私人機構每年有十三至十四個月糧，公務員只有十二個月，所以這次的薪率太低。

他表示九龍職工總會將於二十八號開會，商討加薪問題。

低級公務員要求提高加薪率 但多數反對怠工

【本報訊】香港公務員總工會及屬下十七個盟會，因當局拒絕與他們談判調整低級公務員加薪率，決定本月卅日起，號召全港二萬餘低級公務員，將採取怠工行動一週。本港大部份市民都贊成政府提高低級公務員薪酬，但極不希望會有怠工行動發生，以致影響公衆利益。以下是本港記者訪問市民大衆所得到之意見：

任職旅行社之司徒女士謂：現時物價高漲，對於薪酬微薄又未得合理薪酬調整的低級公務員來說是件苦事，怠工行動肯定對市民帶來不便，若在無可避免的情況下，只希望這行動不要持續太久。

姓仇機械工程師則表示：採取怠工行動對於大衆事務會有嚴重影響，他是絕對不希望低級公務員用怠工行動，去達到政府加薪的要求。

總見了低級公務員要怠工就皺眉頭，一名中五姓謝女學生則担心地說：她的家人皆在外地，郵差怠工，郵遞定延遲，更怕屠伕怠工又要捱貴肉，但她仍然認為

一名姓許十字車護理人員則認為：政府要增加低級公務員百分之二十薪酬才合理，怠工行動雖會影響市民，但他個人則會體諒低級公務員此項行動。

汽車修理員黃君指出：大幅度加薪給低級公務員是需要，但絕對不贊成採取怠工行動，認為個人要求必須顧及大衆利益。

一名姓陳的士司機幽默地表示：他所歡迎者是警察罷工，因為不用抄牌。他又說：工人當然希望加薪，但怠工行動對他有何影響，則要事到臨頭才知曉。

賣菜小販鄧女士十分贊成低級公務員的加薪行動，即使清道伕怠工令到他的檔口滿是垃圾，她會自己動手去清理。

加薪是對的，但不要太苛求，唯望他們只作有限度怠工行動。

兩名剛放學的大專女學生則感嘆地說，低級公務員與高級公務員，在薪酬相差太大。雖然他們被銓敘科拒絕後會作出此項行動，怠工行動一定對市民有影響。

最後姓伍文員則認為：最好兩方和平解決，在未實施怠工行動之前，低級公務員能找出更佳辦法去爭取應有薪酬，打工無非是為兩餐，無謂令到市民因怠工之動而受到諸多不便。

副銓敘司蘇耀祖表示 警察加薪百分十點五 並無與警方代表磋商
亦未接到員佐會加百分八十要求

【本報訊】副銓敘司蘇耀祖昨日透露：警員是次百分之十點五的加薪幅度，事前已知會過警務處長韓義理。

蘇耀祖說：根據條例，警察是不能參加工會組織的，故此上週銓敘科與三大工會代表磋商加薪建議時，並無警方代表在內。

蘇氏表示並無接過警察員佐級協會增加百分之八十的要求，同時因為他們不能成立工會，故此不可能直接與他們磋商。

但是，員佐級協會雖然是協會並非工會，但其代表性是無可置疑的，他不理能否與銓敘科談判，倘若香港是民主社會，銓敘科就應該諮詢該會的意見。

警察員佐級協會發言人表示他們已去信公務員薪俸及服務條件常務委員會，要求加薪百分之八十。

13項法案 三讀通過

【本報訊】一九七九年保持空氣清潔（修訂）法案，昨日在立法局通過，但其中擬將投訴或舉報有關違例事項的期限延至兩年之條文，則經已根據非官守議員的意見，改為一年。

王澤長議員代表各非官守議員致辭時稱，鑒於刑事罪檢控條例規定，任何有關觸犯法例的投訴或舉報，均應在六個月內提出。而本法案則將投訴或舉報的期限，延長至兩年。

他說，非官守議員一般都認於，由六個月延期至兩年是不適宜的。經過兩年時間，違例者可能難以準確地追憶該事件的實況，而且可能找不到重要證人。

勞工處處長贊成非官守議員的提議，認於將期限延長至一年是合理的折衷辦法。

署理經濟司表示 「天運」號輪已被扣押

【本報訊】署理經濟司黃子奇昨在立法局表示，海事處處長已扣押「天運」號輪船。他說：「海事處處長於本月五日已向「天運」號船東發出命令，要求他於同月十六日上午八時前，將「天運」號由南丫島石角咀移去，由於船東未有對該命令作出反應，因此，他根據船舶及港海管理條例第二十一段（三）所賦予的權力，對該輪扣押。」

黃氏說：扣押天運號輪之公告，將由政府憲報刊出，但海事處長要在一段可供有關人士提出發請之合理時間過去後，才能處置該輪。

觀塘熟食檔市場 當局計劃增設三處

【本報訊】政府計劃在未來兩三年內，在觀塘增建三處熟食檔市場，並且面積比現有者大兩倍以上。

署理社會事務司黃保廉昨日在立法局會議答覆張有興議員的問題時說，正如許多工業區一樣，觀塘區之工廠工人的午膳設施極不足夠。該處雖然有五個主要熟食檔市場，但工人人數與熟食檔地方比例只達到標準規格的百分之三十左右。

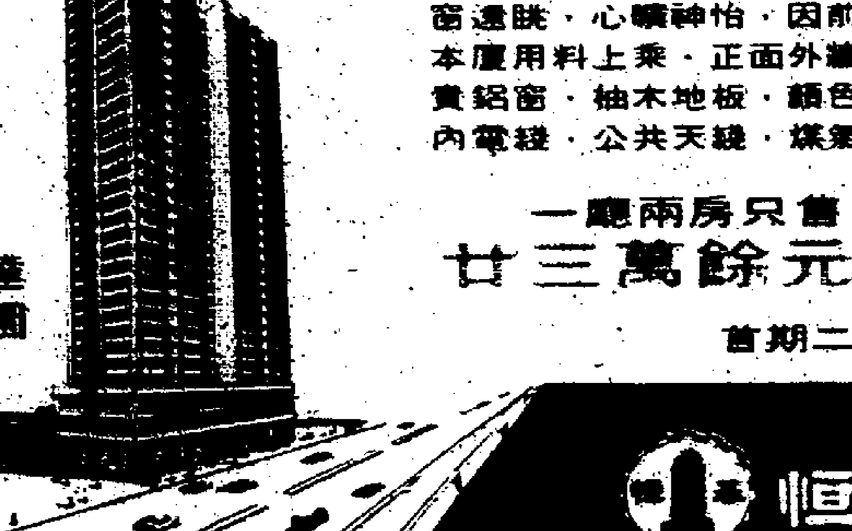
他說：「由於防火安全理由，工業大廈是不准設有公共餐廳的，而這些工業區域內之非工業用途樓宇亦為數較少。」

黃氏指出，根據現行食物業附例，工廠可以在其樓宇內為工人設立食堂，不過，中、小型工廠認為將地方如此使用殊不經濟，目前觀塘區只有十四間這樣的食堂。

黃氏說：「為鼓勵更多工廠為其工人提供膳食設施，政府與立法局現正考慮建有關新類型工廠食堂之建議，此種工廠食堂需要領牌經營，但其經營規定嚴格程度較公共餐廳者為寬，而且准予招待附近工廠的工人前往光顧。」

荃灣工人觸電斃命

【本報訊】荃灣沙咀道一紗廠，昨日傍晚，一名工人在工作時，不慎誤觸電流受傷，在送院途中不治斃命。死者名黃德權，二十二歲，在荃灣沙咀道一四四德德紗廠工作，昨日傍晚六時許，該名工人在操作時，不慎誤觸電受傷，工廠同事馬上致電報警。警方人員接報後，立刻將他送院，但在送院途中，已告不治。

建至28樓 快將建成
所餘無多 欲購從速
順興大廈
九龍旺角渡船街K.M.L.56地段
（近奶路臣街口及山東街口）
本廈樓高三十一層．外型壯觀雄偉．面對港海．波光山色．一覽無遺．後向城市設計關作花園休憩廣場．面積約達三萬呎．永無遮擋．臨窗遠眺．心曠神怡．因前對海景．後向花園．使本廈環境益增優美
本廈用料上乘．正面外牆全部鑲砌顏色玻璃紙皮石．全部採用新型名貴鋁窗．柚木地板．顏色潔具．並配有顏色磁磚．來路鐵箱．尚有室內電錶．公共天綫．煤氣．高級防盜系統等一流設備

地盤電話：3-306763（假日照常）
地下有約達三萬呎花園
一廳兩房只售 廿三萬餘元起
地下旺舖每間只售 四十三萬餘元起
首期二成 十年分期 勝過交租
恒基兆業

蘇莫薩在美聲言將重返故國

新總統下攻擊令 促叛軍放下武器

揚言擁位至明年底不欲將國讓予共黨

美雖表示遺憾却又失一位元首級友人

【馬拿瓜十八日美聯社電】撤丁尼坦游擊隊聲稱：如由前總統蘇莫薩一手挑選的繼承者不把政府交由游擊隊接管，則流血衝突將不會中止。

尼加拉瓜國會下議院主席，柯基爾奧（五十四歲），週二早上向記者發表談話，然後選爲該國新總統。

蘇莫薩已在游擊隊的逼迫下辭去總統之職。

新總統柯基爾奧週二日較早在蘇莫薩辭職後由國會成員選出，但有人預料由撤丁尼坦國民自用陣線選出的臨時政務會由哥斯大黎加返馬拿瓜後，他亦將下台。

但相反地，他在一次廣播中却要求叛軍放下武器，同時其隨員們稱：他計劃接替蘇莫薩總統一職，直至蘇莫薩任期於一九八〇年十二月一日完結爲止。該位國民警衛軍新指揮命令軍隊在目前的戰事中加倍努力。

一名在聖約瑟等候的撤丁尼坦政務會發言人伊士蘭洛薩稱：如柯基爾奧不將權力交予新政府，他將要對以後的流血事件負責。

他說：政務會可能在週三日在游擊隊控制的廿六個城市的其中之一，在那裏建立新政府。

在華盛頓，美國國務院對柯基爾奧的立場表示「極端關注」，它說：這將與蘇莫薩政府及柯基爾奧本身達成的諒解相矛盾，並將使尼加拉瓜人民喪失此歷史性的和平機會。

美國大使布絡務與柯基爾奧週二日下午曾作短暫會面，一個美國使館消息來源稱：柯基爾奧政府只應在政務院接管前料理政務。

國民警衛軍副官長山查士稱：陸軍把守陣地，只是作自衛戰，但目擊者稱：由裝甲車支援的超過一百隊士兵從馬拿瓜開至在首都以南三十二公里處的杜林巴，與在那裡的叛軍展開戰鬥。

記者們稱：國民警衛軍亦調派了一輛坦克，兩架裝甲車與大炮，與在馬沙雅的游擊隊作戰，馬沙雅在首都東南三十二公里處，蘇莫薩政府數週來一直誓言重佔該市。

蘇莫薩週二日前往其在美國科羅拉多邁亞米海灘的豪華住所，他在一次記者招待會中稱：他是在一次主要是共黨份子領導的國際陰謀中被推翻，他們欲將尼加拉瓜變爲一個共黨國家。

現年五十三歲的蘇莫薩稱：他希望能重返由其家族統治四十二年的國家，因爭辯過多，可能不再是總統身份，但我將以政客身份重返。

撤丁尼坦政務會一名成員摩卡度稱：政務會將要求引渡蘇莫薩使他能接受對人民所犯罪行的審判，國務院直稱：直至引渡被正式提出前，國務院將不會作出評論。

我國駐尼使館獲新政府照會

中尼續維持友好關係

薛人仰大使將盡速返任

【台北十八日中央社電】中華民國政府今天表示，願與尼加拉瓜共和國臨時政府繼續維持友好關係。

尼加拉瓜共和國總統蘇莫薩已於昨日辭職，由衆議院長阿基爾奧繼任總統，並將由臨時執政團從哥斯大黎加抵尼接掌政權。

尼國臨時政府已通知我國駐尼國大使薛人仰，願與中華民國繼續維持友好關係。尼國駐華大使館也已奉指示向我國外交部轉達這項意願。

外交部已指示上月十八日暫撤到瓜地馬拉的薛人仰大使及部分館員，盡速返回尼國任所。

外交部官員今天表示，薛人仰大使等人將在尼國交通恢復後，立即重返馬拿瓜。

【巴拿馬市十七日中央社電】我駐尼加拉瓜大使薛人仰在巴拿馬告訴中央社記者，尼加拉瓜與中華民國之間的傳統良好的關係正在繼續加強中，他說他已於今天與在馬拿瓜的中華民國大使館臨時代辦丁珂電話聯繫，丁代辦告訴他，他已接到尼國外交部的正式照會，新任尼國外長通知駐尼國的所有外交代表，前任衆院議長阿基爾奧，已接替自動流亡美國的蘇莫薩將軍，宣誓就任尼加拉瓜共和國的法治總統，駐馬拿瓜的中華民國大使館已答覆接獲並承認此項照會，並表示將繼續促進兩國間現有的良好關係。

薛大使于今天從波哥大返抵巴拿馬，他曾與其他十七位中華民國外交使節，參加了在卡他基納舉行爲期三天的中國使節會議。

尼加拉瓜游擊隊 和平佔領法使館

傳將續在歐採同樣手法

【巴黎十八日美聯社電】撤丁尼坦游擊隊代表週三日以和平手法，佔領此間的尼加拉瓜大使館，並稱：已計劃在其他歐洲首都進行同樣的行動。

在馬德里，五名自稱是撤丁尼坦游擊隊的尼加拉瓜人佔領在那裏的大使館。

該組人的其中一名成員稱：該七名撤丁尼坦游擊隊，六名在巴黎的尼拉丁美洲與法國支持者佔領使館的行動是「支持尼加拉瓜人民的象徵」。

使館一名顧問羅米洛美查稱：佔領行動的和平方式進行並且很幽默，我們都是文明人。

在馬德里的佔領者要求尼加拉瓜大使施維亞離開使館，該些撤丁尼坦游擊隊，靜靜的步進建築物內，稱除非他們已死，否則不會離開。

被撤丁尼坦游擊隊稱爲「蘇莫薩獨裁統治代表」的施維亞稱：若非接獲尼加拉瓜當局的命令，他不會離去。

叛軍自言勝利：一羣撤丁尼斯特游擊分子，週二在尼加拉瓜邊境（與哥斯達黎加邊境接壤處附近）山坡上高舉拳頭表示勝利，雖然蘇莫薩總統已於週二辭職，但戰事依然持續，此圖由一名叛軍拍攝。

社論

卡特能源政策所獲得的反應

美國總統卡特從白宮移居於大衛營一段很長的時間，約見重要的幕僚，接談全國宗教和經濟專家，實地探訪一部份的民衆，然後與其智囊們深思熟慮，草擬關於能源和經濟的演詞，數易其稿，始行敲後訂定，乃返回華盛頓，於星期日晚在電視台向全國廣播。雖然演詞中也曾提到美國的危機，面臨的威脅，呼籲國民對美國前途恢復信心，與他一起解決國家的難題，但最重要之點，還是有關石油的問題，即六點能源政策：（一）未來十年原油入口減半；（二）撥巨額基金發展其他能源；（三）要求國會下令全國削減耗油量，改用其他燃料；（四）促速成立能源動員局；（五）每一個美國人都應該參與保存能源計劃；（六）動用百億美元增强集體運輸和成立太陽能庫。

自卡特總統能源政策講詞發表以後，在外國的反應，尤其參加東京工業國高峯會議的六國，都予以好評，對卡特能決心削減石油進口，表示歡迎。首先是素與美國政策扞格不合的法國，法總統戴斯登認爲卡特的廣播即說：「是一項積極的努力，符合東京會議的精神。」西德政府也說，該等措施如得到充分實現，對世界能源供應和經濟發展，具有重大的意義。日本和英國亦爲卡特的能源政策歡呼，許爲最積極的政策，最令人鼓舞的反應，可克服目前的能源危機，又是應付預料將來會出現問題的有效方法。至於歐洲共市能源委員會的發言人評價更高，他認爲這顯示美國控制他們能源問題的決心再不容置疑，對歐洲自己的政策，有着巨大的重要性。即使是石油輸出國組織的秘書長柯迪施，也爲卡特的節減用油計劃而表示激迎。

西方各國的政府或領袖所說的，幾乎沒有一句苛評之詞，等於外交的辭令一樣。但在美國國內，由於這是他們國民切身利害攸關的措施，又是未來十年長久的能源大計，所以不輕易即下「是」或「否」，「優」或「劣」的判斷，必須詳細研究，糾正補充，纔發表評論。在參衆兩院的民主黨議員中，如衆院議長奧尼爾，參議員愛德華·甘迺迪等，皆讚揚卡特在許多次的演說中，這是最勇敢的一次，表示保証支持該項建議。但許多其他民主黨與共和黨的議員，則祇讚賞卡特這次演說的雄辯和努力，獲得很高的評價，至於內容辦法和實行步驟，尚待國會大加補充，修改。有些卡特的資深政敵更指這建議爲過時的方法，絕無新意。

卡特能源政策的訂立，確顯示了他的勇氣。在美國各地爭搶石油演成打鬥的緊張局勢下，尚計劃將一九七九年至八零年的石油進口量，減至該國於東京高峯會議上所承諾的水平之下。又定於今後的十年內，動用大量資金，以從使用煤炭、酒精汽油混合劑、油頁岩提煉所得汽油和太陽能，每天節省原油二百五十萬桶。該筆巨大的資金，全部是來自未來十年中對石油公司抽取的特別溢利稅，這是找尋新能源的大計劃，也頗顯得偉大的規模和魄力的。不過核能的運用，本是石油的現成代用品，卡特在能源政策中却擱置不談，莫非因三哩島事件喪失了信心，功敗垂成，使歐洲的國家不無惋惜。

現在卡特的能源政策，有了建議，最後還看如何行動。參議院部份參議員曾於卡特未向全國廣播時說得對，政策不須高深宏論，主要在於使人民易懂，易行。合情合理，簡單明瞭，便是好政策，將可深得人民擁護。我們以爲，卡特的能源政策，可能在行動時尚要通過幾道難關，第一是初期過低的減油量，驟然間節省太多，對於平時用油無度的美國人，會因不便而阻撓，破壞了政策。又研究新能源的龐大經費，是否爲石油公司所衷誠接納，在特別盈利中撥出，都是未可知之數。今看歐洲的金價繼續攀升，直迫三百美元的最高峯，卡特的重要幕僚多萌去志，都是對能源政策未來的結果失去樂觀的信心，不良的反應。故此卡特能源政策的內外評價，祇是毀譽參半而已。

南韓破獲共諜組織

粉碎暗殺脅持陰謀

十一人被捕首領竟是教師

【漢城十八日合衆國際社電】南韓政府星期三表示，已破獲北韓一個十一人的間諜組織，任務是在漢城武裝暴擊外國外交使團。

南韓中央情報局的宣佈指出，該間諜組織名「國家統一自救會」，以脅持外國特使爲人質的手段來强調他們的鬥爭目標。

該局說，自一九六一年該組織已在南方海岸城市釜山及三涉渡擁活動，而成員經常企圖取得手槍及手榴彈來進行陰謀活動。

該項宣佈指出，自上月拘捕其中一名領袖權煥成後，該間諜組織便瓦解。四十四歲的權煥成，被證實是一名英文補習教師，在漢城東南約一百九十五哩的三涉任教。

該局說，該組織很多成員曾前往北韓接受間諜訓練，而他們是獲得日本一親平壤政權的韓國僑民組織資助。

該間諜組織計劃暗殺漢城政府主要官員，圍困外國外交使團及脅持外交人員爲人質，以配合擴展地下工作。

據該項宣佈透露，該組織以槍械脅持外國外交人員後，計劃要求釋放受囚禁的異端分子，現今拿權的政府下台及美軍撤出南韓。

該局會，該組織釋放外國外交人員的條件，更包括要求安全前往漢城以北約四十哩的北韓邊區村落。

該局表示，間諜組織亦曾向北韓報導南方地區的軍事及工業設施之機密情報。

不滿中共學生毆打與歧視

百名非洲學生示威 要求遣送他們返國

【北平十八日合衆國際社電】超過一百名非洲學生週三示威反對在中共受到歧視，他們揮舞寫上「打倒種族主義」及「我們要回家」的標語。

該批非洲學生對記者稱，他們代表的非洲及阿剌伯學生，在七月三日至五日在上海紡織學院與中共學生發生激烈打鬥，結果釀成廿一名外國學生受傷。

就讀於北平大學及北平外語學院的該批非洲學生，週三早上較後時間集結在摩洛哥大使館，因爲摩洛哥大使是此間非洲外交團體的主席。

一學生向記者解釋：「由於向中共抗議無效，我們決定要求摩洛哥轉告我們的政府讓我們回家，並且不再派遣學生往中共。」

中共向來有第三世界特別是非洲友好的形象，這次空前的示威直接打擊中共的形象。

摩洛哥大使寶傑用半小時接見了一些學生代表後，答應把他們的請願轉告他們所屬的國家。

他們的請願抗議所有非洲學生在中共的生活條件，並要求送他們返國。

示威的非洲青年學生中有很多人穿着短袖衫及牛仔褲，他們站在大使館對開大街的樹下，高舉用中文、英文及法文寫上的標語。

標語寫着：「打倒中共當局的反非洲宣傳」及「打倒任何方式的種族主義」。

一名中共官員在大使館外如常地守衛，示威開始後不久，十名身穿白外衣藍色長褲的警察出現在街道的對面，他們沒有干擾集會的活動。

一非洲學生對記者稱，「當局在上海沒有做出任何保護非洲學生的行動，相反地，上海電台廣播反非洲的宣傳，把上海的打鬥事件歸咎於非洲人。」

中共消息來源已表示，七月三日至五日在上海的打鬥事件之前曾發生小規模衝突事件，因爲男中共學生憎恨非洲學生企圖約會中共女子，當中共學生投訴稱非洲及阿剌伯學生在宿舍把收音機開得太大聲時，打鬥即告發生。

十年前交通意外溺斃女秘書

愛德華甘迺迪後悔未即報警

自稱不妨害其政治前途

【紐約十八日美聯社電】參議員愛德華甘迺迪今日承認，當他在十年前牽涉入一宗極具爭論性的致命交通意外時，表現得不夠理智，但他認爲，這不會成爲他競逐下屆總統候選人資格的嚴重障礙。

不過，甘迺迪參議員在接受今日出版的「紐約時報」等報刊訪問時却表示，他並非總統候選人。

他五年來首次詳述該次交通失事的經過，當晚，他的私家車行經公路時失事，墮入湖中，令車內的女秘書高柏珍喪生，他透露，他曾要求兩名友人「切勿報警」。

甘迺迪參議員說，他在事發後對約翰和保羅馬克威說，不要報警，「因爲我是與此次意外有關連的人，我應該去報警的。」

該位參議員聲稱，有關方面極力阻止他重新查詢該宗意外，但他已預備將此事公諸於世。

該宗意外在一九六九年七月十八日晚上發生，當時，甘迺迪的汽車正駛過一條由麻省查柏奎狄克島通往馬沙文雅島的橋，但失事墮落湖中，甘迺迪游回岸上，但他的秘書却在車中死去。事發後翌日，該車殘骸被發現時，他才去報案。

李先念向美學者承認

「合營企業法」非完善

【北平十八日合衆國際社電】「新華社」星期三日說，中共「副總理」李先念已對美國商業研究人員表示，最近發表的合營企業法案並非「完善」，但已顯示中共意願與外國投資者合作。

「新華社」表示，李先念是在星期二日與史丹福研究學院國際組織會面時，作出上述評語。

李先念說，根據第五屆「人大」會議最新通過的法案，中共將會依循同等及雙邊利益的原則，准許中共的外國合股人獲得利潤。

中共的外國投資法例的訂定，是保護該國的權益及資源，而同時獲取外國資本及令到中共現代化的需要得到專家指導。

李先念說，這法案並非完善，但却顯示中共願意與其他國家的朋友合作。

他說，中共主要是倚靠本身的努力來推行社會主義建設，而國家是採取獨立及自信政策，但亦需吸收海外的資金及先進的科技。

李先念表示，雖然法例訂明外國合股人必須至少投資百分之二十五股份，中共並無設定要依循國際慣例把股權分爲百分之五十一及百分之四十九。

他說，外國公司投資的比例可以超過百分之五十一，而年期可以是十年，二十年或更長時間。

但該法例指明擁有否決權的董事局主席必須是中國人。

訂立新法例的主要人物彭真（譯音）已表示，雖然外國人可以擁有超過百分之五十的股權，但他們的投票權與並不是按比例。

[illegible]

街頭大火併 一死一重傷

【愛爾蘭十八日美聯[illegible]】[illegible]黨派的十數名華人，星期二晚在那坊林一街道上，持小刀、斧及砍刀爭搏鬥，其中一人喪生。

警方稱：打鬥事件在[illegible]開始，其後延至[illegible]上，在一名[illegible]觀看電影的人面前斬殺。

據悉，一名男子情況危殆及最少有另一人傷勢嚴重。

打鬥事件之起因，他們相信那些人是屬於[illegible]及科克中[illegible]成員。

譚氏公司招考男女演員

爲配合本公司業務發展，特別招考男女演員，年齡不限。被取錄者，可接受專家教授演戲、唱歌、武打、配音或拍廣告片。有意者請備二吋半相片兩張，回郵信封及「懸居仔與牛咁眼」票尾一張，寄九龍彌敦道二三二號十六樓暉煌製片公司收。

附訊：「懸居仔與牛咁眼」麗聲院線週末獻映午夜場。

俄科學家窮卅六年研究發現
死人及時施救可以起死回生
並可將生命延至一百五十歲

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇聯一名科學家在第二次世界大戰前開始研究死亡的奧秘，而現時已掌握到如何延續死亡前關鍵時刻的方法，並表示人類是可以活到一百五十歲的年紀。

這位研究人類復活的先驅尼哥城斯基教授舉例說：「當汽車引擎停頓下來時，你並不會就此棄這輛汽車，而會修理機件，讓汽車再次運行。而人類亦一樣，當人的心臟停頓，何不再使這顆『引擎』開動，使人可以再次呼吸，隨而引伸到腦部繼續工作。」

尼哥城斯基在這方面已進行了卅六年的研究。

他說，研究顯示，死亡並非如人類先前想像般神秘，死亡只是生理現象，與其它生理現象無異，只需深入研究未明白到如何停止這現象的發生。

他說，生物研究顯示，人類肉體是可以至少維持一百五十年壽命，但有些構造損壞及停止工作，故才有死亡。

尼哥城斯基說，死亡的關鍵時刻是最初時五至六分鐘，而這段時間名「臨床死亡」。這時期肉體基本上無任何改變，稍後才會開始腐壞，而且是由腦部開始。

他表示，研究工作是集中於延長「臨床死亡」的時間，使醫生可以治理或換取那些導致肉體死亡的組織器官。

經過手術後，肉體會復原而人的性命亦得以保存。尼哥城斯基的復活研究已超過理論的階段。

大馬與泰將聯合舉行
海空軍事演習
目的似考驗應付越難民

【怡保十八日法新社電】馬來西亞與泰國將會在九月間聯合進行十天的海空軍事演習。

地區邊防委員會聯合主席阿密特少將與達馬薩甲中將，已決定委任泰國第四陸軍部隊第五區司令為今次聯合軍事演習的統帥。

據悉將會在九月十至廿八日期間舉行的軍事演習，會集中在泰國南部宋卡附近進行。而海軍演習將會在宋卡上空進行，而海軍在宋卡對開的巡邏的地區舉行。

海面軍事演習將會考驗兩國海軍在合作巡邏暹羅灣及兩國合作海面的能力，而可能包括海事警方單位，特別是暹羅灣一帶。

據悉這次演習行動是鑑於兩國面對的難民問題日益嚴重，故加以操練來應付越南「船上難民」的湧入。

這次海上演習亦可能導致兩國增強合作，防止海上難民的湧入及走私行動。

與現任太太結婚七個月
瑪嘉烈公主前夫史諾頓再為人父

【倫敦十八日美聯社電】瑪嘉烈公主的前夫史諾頓勳爵週三宣稱，他已再為人父。

他的第二任太太露絲週二晚在倫敦的威斯敏斯特醫院誕下一女嬰，他們是在去年十二月十五日結婚的。

攝影師史諾頓勳爵對一名記者說：「我實在開心極了。」

「當時我們在家母寓所中，正預備吃晚飯，突然接到消息趕到醫院去，她（女嬰）比預期中早出世，一切都來得那樣突然，我今晨曾亦去探望她們，母女倆都很好。」

此次是三十七歲的史諾頓夫人的第一胎，但已是四十九歲的史諾頓的第三名孩子。他與瑪嘉烈公主結婚十八年，共有一子一女。瑪嘉烈公主是英女皇伊利沙白的皇妹。

史諾頓與他的現任夫人，是在一九七九年，在澳洲拍攝一套電視片集時結識的，她的前夫是一位電影導演，他們在一九七一年離婚。她在愛爾蘭出生，父親戴維斯是服裝設計師，母親非蟻杰茂德是一位女演員。

去年五月，史諾頓和瑪嘉烈公主在分居兩年後，終以婚姻破裂無法彌補為理由，獲准離婚。

白金漢宮一位發言人表示：「英女皇已獲悉此事，並且很高興一切順利。」

輪軸發現欠妥　通用車廠收回　百八萬部汽車

【底特律十八日法新社電】通用汽車公司正收回一百八十萬輛汽車與輕型貨車，因為潤滑問題，該些車輛需更換前輪軸承。

該公司稱，一九七八年款汽車的缺陷可能是引致十七次意外的原因，在該些意外中，有一人死亡。

發生問題的車款，包括澳地卡蘭爾、潘迪拉曼與格林披治型等。

憑弔無名英雄：正在訪問南韓的馬來西亞總理胡先翁，週三在韓國國家墳場一個無名士兵的墓前獻香拜祭。

中共壓迫工人拼命增加生產
要達百分八增長率

【北平十八日合衆國際社電】中共強烈呼籲工人更加勤力工作，以彌補「工業生產的不足」。

「工人日報」週三稱，最近一個會議已訂定工業及交通方面在本年以後數月內要增長百分之十一。

中共第五屆「人大會」通過一九七九年全年的增長額「保証要達到百分之八」，上述呼籲是為了達到這個目標。

「工人日報」稱：「今年上半年工業生產的不足，將要在餘下的五個月內趕上，這要克服不少困難。」

百分之八這個全國性目標，上週始獲「人大會」通過。

該報稱：「現況顯示已獲得顯著成果的企業可以補足全國總產量的百分之卅。」

該報指出「約有百分之廿的企業未有全面參予增產運動。」

文章呼籲全國工人及幹部「下最大努力以奪得最高生產。」

攀阿爾卑斯山喪生人數逐年有增加
去年達二零六人

【瑞士伯恩十八日合衆國際社電】去年在瑞士阿爾卑斯山罹難的人士，已達到紀錄性的二百零六人，其中有九十九人是外國人士。

瑞士攀山拯救隊表示，意外喪生者有一百八十八人，心臟病發而死亡的有十八人。

在罹難人士中，七十七名屬攀山者，六十五人只在山間漫步，六十四人是滑雪者，其中包括五十七名西德人，十二名義大利人，八名法國人，五名比利時人和五名美國人。

一九七四年的罹難人數為一百二十九人，七五年一百七十人，罹難人數以去年為最。

七、八月是最多人遇難的月份，共有七十八人。就一般而言，該兩月最多只有十四人罹難。

台北市熱死人
四名路人中暑死　三個身份仍未明

【台北航訊】由於暑氣逼人，台北市城中區十七日一天內一共四個路人，因受不了炎熱的烤晒，昏倒路旁，經人送醫急救，不治死亡。

據市警城中分局調查，四位中暑死亡的市民，年齡均在四十歲左右，目前警方已查出其中一位女性死者的名字李鐵燕（四十三歲），她是昨天下午三點，從家中出來，準備到公園路附近找朋友，據李婦家人表示，死者前幾天曾染患重感冒，體力尚未復元，經過強熱的陽光照射，以致於中暑死亡。

另外三位死者，分別在開封街一段、仁愛路一段及火車站前，被人發現病倒路旁，由於死者身上未帶任何證件，警方尚未查出他們的姓名。

台北爆炸大火慘案調查報告發表
硬化劑外溢觸及金屬引起
死亡人數已增加至[illegible]名
各界捐款救濟額已逾三百萬台幣

【台北十八日航訊】台北市撫遠街爆炸案死亡人數，又添一名，目前該案死亡人數，已增至廿人之多。

死者許昭雄（男、三十五歲、住撫遠街四〇三巷十二號二樓），爆炸發生時，全身嚴重灼傷，經醫師救治無效，昨日下午五時，在馬偕淡水分院不治死亡。

刑事警察局已正式發表台北市撫遠街爆炸案的鑑定報告，指出爆炸原因可能是曄星實業股份有限公司的「過氧化甲基乙基甲酮」硬化劑外溢，觸及金屬所致。

不過鑑定報告中表示，硬化劑也可能因溫度過高自行分解、自燃，爆炸，或觸及鹼性、酸性等物品及受摘擊後發生爆炸。

警方強調，硬化劑是不安定的化工原料，曄星公司負責人楊政雄未妥善貯存，致釀成巨變，難辭其咎。

據刑警局科學研究室表示，引起硬化劑爆炸的金屬，是色漿中所含的金屬及裝色素的鐵罐。

報告中說，金屬是催化劑，硬化劑與之接觸後，即發生「激烈反應」，爆炸的威力超過黃色炸藥。

刑警局已向內政部警政署提出的鑑定報告中表示，曄星公司在撫遠街四〇三巷一〇號中間房間堆積硬化劑的地方，就是爆炸點。

警方的報告列舉以下幾項證物：

——在現場搜到曄星公司購買硬化劑的「進貨單」。

——涉嫌人楊政雄指認在爆炸地點堆積「硬化劑」的筆錄。

鑑識人員在現場找到裝硬化劑的塑膠桶及色素鐵罐，經科學儀器化驗，均有過氧化甲基乙基甲酮反應。

——硬化劑與金屬發生「激烈反應」時，會冒出濃烈的白烟及黑烟，與現場目擊者的描述相同。

報告中並建議政府嚴格管制這種硬化劑，俾免再造成不幸事件。

各界救助台北市撫遠街爆炸案受災戶的捐款總額，目前已經接近新台幣三百萬元。

據撫遠街受災戶連絡服務中心工作人員統計，昨天一天收到的捐款超過了一百五十萬元以上，昨天捐款較多的有中國佛教會捐十二萬元，國揚建設公司全體員工捐十萬元，民權國小全體師生捐九萬八千元，北敬里土地公廟捐一萬元，竹北鄉民柯滄洲捐五千元，岡山國中童軍團捐三千八百一十九元。

南韓一DC十客機
飛航中機內氣壓降　多數乘客耳鼻流血

【漢城十八日路透社電】南韓「合同通訊社」今日報導說：由於南韓一架飛越印度洋的DC十型航機發生故障，使機內氣壓驟降，造成大部分的乘客俱耳鼻流血。

該航機乘載二百三十四名搭客及機員，從科威特前往漢城，當時該機在高空三萬三千呎，航空官員被引述稱，機師立即將該架DC十型航機降至七千呎，機上的乘客大部分是回國的南韓建築工人，他們後來在曼谷轉機。

該社表示：故障的偵查現正展開。

大馬有罕見慘劇　乘客遲到忙登機　螺旋槳葉中斃命

【吉隆坡十八日合衆國際社電】警方稱：週三日在馬來西亞東部省份沙巴，一名乘客被馬來西亞航空公司一架飛機的螺旋槳擊中，立刻斃命。

一名警方發言人稱：該名身份未明男子在達窩擠乘搭一架國內航機時遲到，急忙登機時不慎被轉動中的螺旋槳擊中頭部。該友誼式飛機準備飛沙巴首府哥打根拿布陸。

發言人說：該男子當場倒臥血泊中斃命，他說：未有較詳細資料。

台北又發生龐大經濟犯罪疑案
婦人涉嫌詐財一億七千萬元
經營入口手段闊綽生活豪華　存心詐欺轉移資產終被揭發

【台北十八日航訊】司法行政部調查局經濟犯罪防制中心，破獲一件重大的惡性倒閉經濟犯罪案件，倒閉詐騙的金額，約達一億七千萬元之鉅（伸港幣二千四百萬），四十八歲婦人林素梅經初步調查後移送台北地檢處，為檢察官朱楠下令收押。

四十八歲婦人林素梅，桃園人，住台北市仁愛路四段廿七弄，她於六十二年間在台北市設立正廷企業公司，經營由國外進口汽車及汽車用品冷氣等生意。

最近期間，因受不景氣影響，公司業務有虧損，即動了不良之念，意欲對外吸收資金然後惡性倒閉。

據說，由於林素梅生活非常豪華，她所住的那幢房屋，就約值一千五、六百萬元，其中的裝璜，更是非常考究，一切都是進口外國進口，僅一架鋼琴就值三十萬元，而她經常向人炫耀的大小鑽戒，據說竟有廿餘顆之多。

林素梅擁有如此雄厚的「資本」，向人開口週轉調度資金，因此就無往不利。

據說，在林素梅向人週轉之初，所開出的支票都如期兌現，而她所付出的利息最低五分最高到四十分，由於她豪華奢侈的氣派，很多人都不以疑，這是她預先佈下的騙局。

直到最近她的支票被退票，後才查出她所住的房子已向銀行設定抵押，所有財產均已脫產轉移，被害人在無法求償的情形下，向調查局提出檢舉，而查出上情將她移送台北女檢處偵辦，由檢察官下令收押。

本案是否還有其他牽連，辦案單位仍在繼續查證中。

官僚主義與缺責任心
積壓浪費達驚人地步
穗造船廠多餘物資逾千萬元

【中央社訊】專共喉舌「南方日報」公開招認，因共幹激長嚴重「官僚主義」「本位主義」和缺乏責任心所造成的積壓浪費現象，在廣東方面已達到觸目驚心的地步。

該報在十四日暴出「廣州造船廠」為例說：「八年來，這個廠被『禁閉』在倉庫裏的多餘物資，價值達一千多萬元，大量資金積壓，其中，由於物資供應部門存在實打實用，貪多求全思想，盲目購，或採購人員責任心不強，工作差錯造成物資設備積壓的達一百四十多萬元，佔百分之九點四。由於設計修改造成物資設備積壓的達二百多萬元，佔百分之十八點二。至于因計劃變更，一改再改，造成物資設備積壓的更是驚人，初步估計達九百萬元。由於大量物資積壓，倉庫不足，佔用生產場地越來越大。目前已報廢，其產品對象的物資達一百多萬元。」

俄外長葛羅米柯
獲頒「列寧獎章」

【莫斯科十八日美聯社電】俄共黨報「眞理報」週三日報導稱，蘇俄將於外長葛羅米柯七十壽辰時，頒贈「列寧獎章」給他。

葛萊還次是第二次領受該枚社會主義英雄的錦繡獎章，因此，他的家鄉將為他鑄立銅像，因為，通常來說，只有兩次接受該英雄獎章的人，才可以為他鑄像。

該報在週二晚發表俄共向葛萊的賀辭，指他「無私地獻身共黨事業和偉大的馬列主義。」

葛萊自一九五七年便任職蘇俄外長，同時，他以前起碼曾獲「列寧獎章」五次。

去年各地大地震
共逾萬五人罹難

【華盛頓十七日法新社電】美國地質署今日在此間宣佈，去年共有一萬五千一百九十五人在地震中罹難。

本年度上半年度最嚴重的一大地震，是於一月十六日在伊朗發生的，共有一百九十九人喪生。

又本年度上半年只有二十次大地震（達黎克特制六點五級以上者），而去年同期內則有三十六宗。

據該署報告書顯示：但在本年上半年上述的大地震中喪生的，共有三百九十六人，而一九七八年上半年，則只有一百人在大地震中罹難。

歐市與中共紡品協議
中共輸進額倍增

【布魯塞爾十八日路透社電】一名歐洲經濟共同市場發言人今天在此間說：中共與歐市草簽的一項協訂，幾乎把中共今年輸進共同市場的紡織品數量加倍。

該協議於九天談判後，今晚在北平達致，中共進口歐洲共同市場的紡織品將由目前的二萬噸增加至四萬噸。

無論如何，該發言人稱：法國仍未接納由代表團談判後作出的協訂，而歐洲經濟與共同市場的外長們在七月廿四日在此間會面時將審查該協議。

靈通消息來源稱：法國欲把最敏感的中共紡織品進口量限制在每年一萬四千噸此數額內，以保護本身工業。

中共在其他項目限額減低的情況下同意接納每年一萬八千噸此限額，但此比它原本的三萬噸數量仍低很多。

白宮內閣集體辭職美經濟前景多憂

買金狂潮洶湧澎湃 金價再創最高紀錄

收市一八七六・五元

【本報訊】昨日本港金市再度突破新高價，對金市刺激最大者，可有以下兩重點，其一為美國白宮內閣集體辭職，其二為港元之疲弱，使美電扯高。買家大量吸入，一夕間之漲幅接近五十元，在本週三個交易日之中，九九金之升幅已超過一百元。

由於白宮傳出之消息乃在美國市場收市後始傳出，所以港金自動爭先湧高，昨日早市每両以一八三六・〇開市，及後買家一直大力扯高，午市以一八七六・五收市，差不多為全日之高價。

據經濟觀察家認為美國今次演出前未見過之內閣集體掛冠，美總統卡特之聲譽再降至低點，只能形容為美國史上一個最軟弱之總統，所以對美國經濟前景甚表悲觀，所以「炒家」利用新聞刺激在金市上興波作浪，漲勢一發不可收。

金商則認為近日已不斷有外商在本港市場吸納，由於供不應求關係，金市乃作其三級跳，漲勢之勁為過往所罕見。

本港金市，前市尾盤為一八三〇・〇，昨日上午開市報一八三六・〇，最高成一八六二・二，最低成一八三六・〇，收市價一八六一・二。息價訂去息五・四五元，上牌現貨交收共四千八百両，公價定一八五五・〇。收市價比前市升三一・二元。

下午開市報一八六三・六，最高成一八七八・〇，最低成一八六二・六，收市價一八七六・五，整日波幅為四十二元。收市價比前市升四六・五元。午市買盤如潮湧進，漲勢更急。

而美國財政部昨日賣金行結果，今次賣出之數量為七十五萬安士，平均價為二九六・四四美元，最高標價為二九六・七六美元，最低標價為二九五・一一美元。今次共收到十九個落標單位，而總數達二百一十萬安士落標。財政部同時的宣佈下次之賣金日期為八月廿一日，數量仍為七十五萬安士，反應尚佳。

週一外幣行情，金價方面，倫敦報二九六・三〇美元（升三・五美元），瑞士入價報二九五・七五美元，出價報二九六・五〇美元（升三・二五美元）。巴黎報三一〇・八二美元（升四・五〇美元）。加拿大期貨報三〇四・五〇美元（升一・九〇美元）。美國紐約報二九九・〇美元（升二・〇美元）。美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二・二六九〇美元（漲〇・〇二六〇美元）。美國告老士報二・二七二〇美元（漲〇・〇二七〇美元）。

美鈔急升，由於港元疲弱影響，大鈔昨日成五・一九〇，昔鈔成五・一八五，美電最高成五・二〇，最低成五・一八八。通天匯最高成五・一九六，最低成五・一八〇。

日元續升，大紙報二四〇・〇，細紙報二三九・〇。新台幣報一三二・〇。西德馬克報二八六・〇。法國法郎報一三三・〇。瑞士法郎報三二六・〇。

金銀貿易場主席胡漢輝指出——

卡特能源政策令人失望 是金價激漲之主要原因

近期金價波動性大投機味重 貿然入市可能招致嚴重損失

黃金價格自去年的平均一九三點五美元，以至今日的衝破三百大關，金銀交易所主席胡漢輝於接受倫敦大造衛星通迅訪問時表示，其主因乃由於石油價格的無止境上升，引致世界性通貨膨脹，物價上揚，因此一般人乃轉向黃金投資，作為保值之用，這些相連的因素，乃導致今年的金價暴升。

但今週的黃金價格躍升，紐約期金衝破三百大關，而本港亦已最高成一八五〇港元，胡氏認為純因卡特的能源政策，令人失望所做成。

胡氏表示一般人都頗贊同其政策，但因政策主要為十年計劃，故以短期計，正是遠水不能救近火，令人懷疑該政策對現時的惡劣情況，有何補程度上的改善。

他同時說各國際投機家遂趁此機會，乘機提高黃金價格，從中牟取利潤。

胡氏在訪問中表示，紐約期金市場，執世界黃金買賣市場的牛耳地位，其市道舉世觸目，其餘各地市場均以其作買賣的藍本。而現時，紐約金市正受卡特政策的影響，對這問題作出迅速反應，隨之價格劇烈上升，本港自不例外。他認為今次的投機性波動，乃無可避免的。

但胡氏警告謂港人不應因現時的金市情況，以為有暴利可圖，貿然入市，加入投機行列，這是非常危險的。因黃金買賣乃專業性的行業，普通人不宜參予其中，而此行業亦需要豐厚的資金及靈活的專業知識，才可免遭受損失，但港人在這方面都可稱貧乏非常——至於作長期保值性的購入黃金，他則表示贊同。

總結來說，胡漢輝重複謂近日的黃金價格暴升，波動性非常巨大，乃純因卡特的能源政策所致。

大通銀行委任要員

【本報訊】大通銀行港九總經理高泰成宣佈，委任林孝信為該行外匯部經理。

林氏畢業於華盛頓大學，獲電機工程理學士銜，並在羅省加州大學獲工商管理碩士銜。在加入大通前，他曾為本港一規模宏大的財務公司之執行董事，及在本港一家國際銀行擔任要職，對銀行及外匯業務有廣泛經驗。

同時，大通委派余兆銘為該行港九分行網的廣告經理，負責策劃及貫徹在港的廣告及推銷業務。他曾在一間廣告公司出任客戶主任，及本港一大報社的廣告營業經理。

股市透視

至祥置業息率具吸引力 鱷魚恤續向地產業進軍

□盈偉

至祥置業有限公司在截至七九年一月卅一日止年度內，業經審核除稅後之公司盈利為一百七十四萬七千餘元。較上年度之一百卅八萬四千餘元增加二十六萬餘元，即百分之十九。成績向稱美滿。是次末期息每股五分，此連同較早時已派發之中期息三分在內，則期內共派息每股八分。而上年度全年則為六分半而已。照現時該公司股份之市價約為七角左右計，其週息率達到一分一厘多，而其市價盈利率則為十二點八。該公司主要業務為地產投資，所以應為一可作收息投資之股份，可惜該股份在市面之流動性奇疏，幾乎數月未見成交，則令一般投資者有所困惑。雖然如此，惟該公司每年均保持穩定之收益，因為該公司主要來源為位於九龍彌敦道總統商場商號之物業。另一為位於九龍深水埗老街一一三至一一五號大廈之地庫及一間舖位之物業，每年租金收入不少於五十餘萬元所致。另外該公司亦會在適當時機時作有利之投資，如近期股市回甦，該公司已作有利之投資，務求使該公司盈利有所增長。該公司雖則只有兩項物業作收租用途，而近年來亦未有作其他物業地產上投資，惟該公司能在穩定之情況下作出適當之投資，實難能可貴。

× × ×

鱷魚恤有限公司在截至七九年三月卅一日止年度內，除稅後該公司及其附屬公司之合併純利為一千五百五十六萬八千多元，較上年度之一千二百六十七萬九千餘元增加百分之廿三。業績又再進一步。是次末期息每股一角二分，另紅股七送一，此連同上次中期息每股八分在內，則全年共派息每股二角。現時市價為二元五角計算，其週息率為八厘，而市價盈利率則只為八點三三而已。而該公司各方面業務仍持續增長，應可考慮作投資吸納。該公司位於干諾道中，五十至五十二號之物業，及去年底購入隔鄰五十三號樓宇一座，計劃將此四座物業拆建為一座二十二層高之高級商業大廈，預料會在一九八零年開便可竣工。而該公司之本銷業務，依然保持良好之增長率，此乃出於產品品質不斷改進及門市現代化陳設經營所致。而新世界中心亦設有一大型門市部，現已準備開始營業。至於外銷方面，西歐國家新配額辦法對該公司影響不大，出入口定單亦仍接滿。在業務未受各國或其他因素阻擾下，相信來年度業績亦甚符理想。

有關評論建議僅屬作者個人意見，讀者應先作審慎研究。

每日股市

股市略呈生氣

個別股份走勢勁俏帶動下 指數升六點餘成交近九千萬

大市繼續挺升，走勢頗勁，表現又趨俏活。而市道中尤以個別股份走勢較為注目，衝動可人。大多數股份均較前報上二、三價位，表現不弱。一般投資者雖然對大市仍存介心，而且燃油加價對投資心始終為一負擔，惟銀行息率經數週開會後，依然未有跡象增加下，所以成為市淡中之利好因素，再加上個別走勢所拖起，使市道徐徐揚升。部份經紀卻認為此趨勢未必能久持續。指數躍升六點二九。四會總成交額為八千八百八十七萬元。

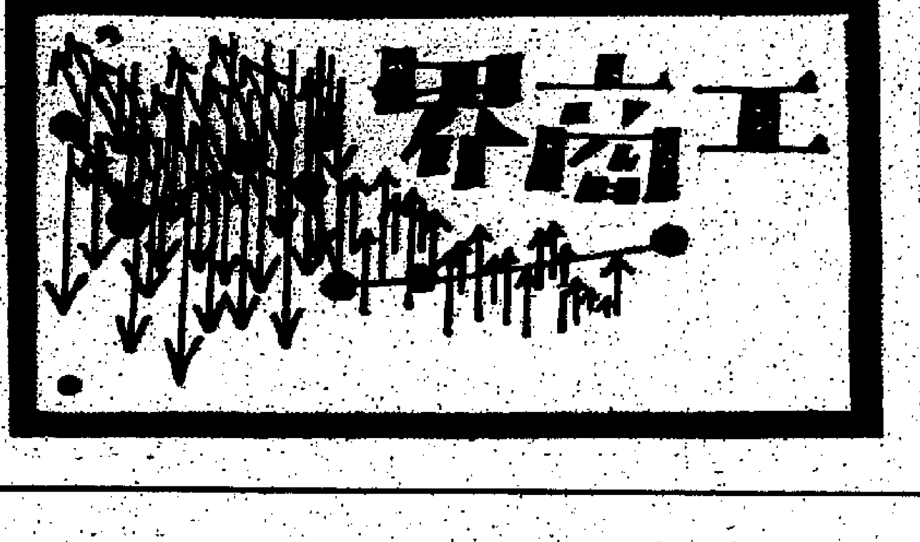
市道甫開，市況依然甚為散漫，表現呆滯。投資者仍只作個別性吸納，以致一般股份大多企穩前價而已。而投資大戶亦裹足觀望。十一時指數微退零點零二。市況中段，市情略有起色：由於買盤繼續入市，遂刺激散戶乘機跟注，除部份個別股份走勢亦強勁外，大部份股價亦告俏升。上午收市時指數反挺升三點一五。下午開盤，市況更見活躍，走勢秀麗，在各方面人仕當貨有增無已下，各股做價再見攀升，整日交投大告回增。

表現強悍走勢出色者：油蔴地又突告急衝，表現狂銳。最初只以卅元七角五分成交最低，其後緩步攀升，最後搶上最高之卅二元七角五分收市，較上日銳升二元正。另外港燈亦覺不弱，最低首成四元三角七分半，最後升至四元四角七分半最高收市。

，較前亦進升七分半，走勢回甦。而置地擺脫疲勢，最高躍上七元四角五收市，最低開市七元二角五，挺升二角。滙豐表現不穩，最低十二元八角，最高收市十三元正，僅升二角。

大市中較為活躍的股份：大昌最低早市一元六角三分，最高攀至一元六角六分，最後以一元六角五分收市，穩上二分。長江實業亦甚穩，最初以十二元八角成交，最高升上十三元，最低又反覆退回十二元七角，最後收市十二元八角，企守前價。泰盛最高首成一元一角四分，最低跌落一元一角二分收市，但仍報上一分，表現不過不失。新世界依然硬朗，最高升上二元二角，最後以二元一角七分半最低收市，與前價相同。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類三〇〇六點六二升四六點二一；公用事業類二一九三點八三升二六點三一；地產建築類二八八八點六六升五三點八〇；工商企業類一八四三點六二升三六點四一；倉塲類八二四〇點〇八升六三點四二；酒店類二五三八點一五跌一二點六八；投資類三一八三點〇三升二六點三八；航業類九二六點四三升四點七二；紡織類一七四〇點七〇升一一點四〇；橡膠類二一三點〇〇無起跌。



港貨出口拉丁美洲 仍具十分優厚潛力

廠商會秘書鄧婉愉指出

【本報訊】中華廠商會秘書鄧婉愉在昨天的香島獅子會例會上發表演說，認為拉丁美洲是富有潛力的港貨市場，而正當本港正努力尋求分散市場之際，對這個很少受注意的廣大市場，是不容忽視。

以七六年計，拉丁美洲佔港貨總出口只為百分之二以下，為五億三千五百萬港元，但到七八年，則已增至百分之二點二，達八億七千七百萬元，這數字比七六年增加百分之六十，而去年首五個月，港貨出口比去年同期增加百分之四十六，故預料今年本港對該區的貿易增長，將遠超去年的比率。

本港輸往該區的貨品，主要為成衣、鐘表、收音機、玩具、體育及家庭用品。

鄧氏又闡述各拉丁美洲主要入口港貨國家的經濟及入口狀況，又分析各國的貿易前景，她指出巴拿馬是本港在該洲的最大市場，其餘主要者分別為巴西，墨西哥及委內瑞拉等。

她又提出兩個發展最快及採取自由貿易的國家，智利及阿根廷，她認為其潛力頗大，本港商人應加強在該兩國的貿易拓展及推廣工作，以加強貨品輸往該地區。

鄧婉愉表示廠商會有見及此，已於本年二、三月間組團訪問該地區，此外，在本年十一月間，稍後組團往參加阿根廷沙爾達的第四屆北阿根廷展覽會及智利的聖地牙哥國際展覽會。

最後，她重申謂廠商會在探討有潛力的市場工作，一向都十分積極，亦不會放棄任何可推展港貨外銷的機會。

他表示拉丁美洲可算一新市場，但因此有不少困難，而以貿易團性質前往，對業務發展有極大幫助，故他們將加強在該地區的貿易，促進活動。

本港金鈔外幣行情表

七月十八日（星期三）

（九九足金）	
開市	1836.0
收市	1876.5
最高	1878.0
最低	1836.0
（白銀）	
開市	550.00
收市	550.00
最高	550.00
最低	550.00
（美鈔）	
大鈔	5.190
昔鈔	5.185
（美電）	
最高	5.200
最低	5.188
（通天匯）	
最高	5.196
最低	5.180

（日元）	
大紙（百計）	240.00
細紙（百計）	239.00
（其他外幣）	
英鎊	11.95
澳洲元	5.80
加拿大	4.42
星加坡元	4.41
菲律賓	0.63
大坡紙	2.42
細坡紙	2.40
馬來西亞元	2.30
新西蘭（百計）	51.00
[illegible]	0.96
西德馬克（百計）	288.00
法國法郎（百計）	125.00
瑞士法郎（百計）	315.00
[illegible]（百計）	24.60
[illegible]（百計）	262.00
新台幣	132.00
人民幣	30.17

統計處作家庭開支調查 重新釐訂物價消費指數

【本報訊】統計處將在本年十月至明年九月，進行一項有關家庭開支的新調查。調查結果將作為重新釐訂現有消費物價指數的根據。

有關這項調查及修訂消費物價指數的設計工作，早於今年一月時展開。在一月至四月的期間，統計處進行一項大規模諮詢工作，就進行是項家庭開支調查及修訂消費物價指數的建議計劃，徵求各界人士的意見。受諮詢意見之機構，除各有關政府部門及法定諮詢委員會外，並各有關商會、多個僱主組織、逾四百間工會，及各學術與研究機構等。

該處剛完成與即將進行之家庭開支調查有關的初步測驗，蒐集得的資料，現正加以分析，並將包括在調查計劃之內。

由於恒生銀行亦將於同期進行一項家庭開支調查，以重新釐訂恒生消費物價指數，統計處已與恒生銀行作出安排，採用統一的標本設計、調查方法暨進行家庭開支調查的安排，及修訂消費物價指數的方法。在進行初步測驗時，恒生銀行亦有參與其事。

人民幣價昨再調整

【本報訊】大陸人民幣牌價昨日有調整，各銀行掛出的牌價是：賣出三〇・一七，買入三〇・三三，人民幣存款為三〇・二五。昨日每百元港幣兌人民幣牌價是：賣出三〇・五四，買入三〇・七〇，人民幣存款為三〇・六二。

這是人民幣牌價今年來第十二次調整，距上次調整期七月六日，僅十二天。

港製玻璃鏡畫外銷日益蓬勃

【本報訊】本港一門「易辟」工業現正經歷出口蓬勃時期，在世界市場上高據重要席位。該業計包括玻璃及鏡畫之製造。

美亞玻璃鏡畫有限公司董事長李義良先生稱，過去數年來，應用玻璃及玻璃飾物之需求大增，譬之如玻璃飾物、鏡器及紀念品等。

李先生稱：「香港在玻璃業的競爭力甚強，主要由於本港的製造精巧，款式良多，取價亦較西歐供應商便宜。」

據李先生稱：「每次歐運的損毀數了，通常約為百份之二，不過，自從我們採取迅捷的交通運輸專家之意見，採用有系統的貨櫃裝運方法後，損毀的比率更形低減。」

李氏稱該公司以往的鏡畫設計，大多由客戶供應，然而，目前美亞已著手擴張其設計部門，自行創作。目前正在製造的鏡畫，分別以木、膠及鋁作框，設計式樣包羅萬有，由世界地圖、酒式飲品廣告至皮爾士利及韓特拉華達之畫像不等。

簡悅強爵士再任貿易發展局主席

【本報訊】政府昨日宣佈，委任簡悅強爵士為香港貿易發展局主席，任期由十月一日起生效。簡爵士將繼安子介先生出任該職。安氏自一九七五年十月起出任貿易發展局主席。此乃簡爵士再度為該局服務。他曾於一九七零年至一九七五年間出任貿易發展局主席。

貿易發展局成立於一九六六年，為促進及發展香港對外貿易之法定團體。

漢華實業收益上季增一成六

【本報訊】漢華實業公司昨日宣佈今年第二季度之營業收益達五千二百七十萬美元之最高紀錄，較去年同期增加百分之十六點二。該公司屬下之漢華實業銀行，同時在本港設一大分行，並在亞洲各區設有辦事處。第二季度每股收益為一點六一美元，去年同期為一點四美元。今年上半年之營業收益達一億零三百八十萬美元，較去年同期高出百分之十七點一。

華光船務向日船廠訂五新船耗四億餘

華光船務已向數間日本船廠訂造五艘新船，總值約為四億五千三百萬港元。

華光主席趙世彭昨晚在新世界中心和慶島一船公司簽署其中一份合約，合約總值三千六百多萬美元，內容包括兩艘各重五萬七千噸的普通貨輪，交貨日期為八一年。

在星期一，趙氏亦簽署另一份合約，向另一日本船廠訂購兩艘各重三萬一千噸的散裝輪船，每艘價格為一億五千萬美元。

此外，上週華光集團亦訂造一艘重六萬三千多噸的油輪，約值二千一百萬美元。上述三艘輪船都預計於明年後期完成。

趙氏表示當時行動乃為配合該公司的現代化計劃，亦以擴充其屬下船隊。

他同時說上述新船經已有歐洲用家的長期租用合約，期間約為五至十年。

趙氏認為現時的乾貨船業務已回復正常，甚至比七三年石油危機前的業務更為蓬勃。

對於乾貨船運業的興旺，他認為主要乃基於下列原因：

——供求噸量已回復平衡，自七四年後，新船下水數字銳減，以日本來說，數量比以往減少三至四成。但退役噸數則激增，達到有史以來的高水平。而舊船出售價格亦有顯著上升，上週一美國退役油船價格，達到紀錄性的每噸一點九六美元。

——蘇聯並未有足夠的乾貨船隊，以運載今年購入的五千萬噸穀物，故不得不向海外租用此類貨輪。

——在石油漲價的形勢下，煤的使用必隨之增加，運煤量及船隻使用必相應提高。

——一向供應日本廠商的澳洲，因罷工影響，減少出口。日本追得向其餘較遠國家，如巴西、智利及南非等購入此類貨品。結果，更多的乾貨輪船將需要投入服務。

趙氏同時謂現時日本是造船價格最廉宜的國家，故其集團向日本船廠訂造船隻。

他解釋謂自二月來，日元比美元下跌百分之二十二，同時英鎊比美元則上升一成。故以現時情況計，英國輪船價格比日本高出三成。

趙氏補充說上述訂單，皆以日元作付款貨幣。

因船運業的興盛及造船價格的上漲，日本船廠預料未來輪船價將更高，故拒絕接受八一年以後的訂單，同時，各日本船廠的製造訂單，非常擠擁，已排至八一年。

至於油輪的業務狀況，趙氏表示一般已由最低潮中康復，預料在八二至八三年將全面回復正常。

商品期貨市行情

原棉（全日共成交〇張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	/	—	—	61.70
十月	/	—	—	64.20
十二月	/	—	—	63.80
明年三月	/	—	—	64.70
明年五月	/	—	—	65.40

原糖（全日共成交〇張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	/	—	—	9.03
九月	/	—	—	9.33
十月	/	—	—	10.05
明年一月	/	—	—	10.43
明年三月	/	—	—	10.63
明年五月	/	—	—	10.78

全日公定實貨價八點五五美仙

工商界密切注視銀行利率近態

【本報訊】最近港元身價疲弱，美元在本港外匯市場上續升，本港是否需要又一次加息，成為目前市場上受人注意的問題。

一些銀行人士認為，港元疲弱是由當局一手所做成。時至今日，恐怕港元還會下跌，而美元遲早會對港元重新上升起來，甚至升回四月份所創過的高位。

這些銀行人士認為，由本港的經濟前景看，出口並非沒有增長的可能，這原本應對港元起支持作用，問題是內部消費一直呈現過熱，而刺激內部消費增加的原因，正是該區地產公私建設，刺激地產物業投機；且不顧本港經濟能力，以高利率向外舉債建築業地，鐵路，帶來惡果，以致在過去大半年，此間銀行為了吸引存款，大部份變相地以財務公司的高息支付，而且只是吸到銀期黃金。在放款方面，各大銀行之間競爭更日益白熱化。

現在大部份銀行都不寄望吸收更多的長期存金，反而擁有過多的長期黃金，而這些都要付出高息的。他們以為，為了平衡這種情形，可行的辦法是提高放款利率。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者為據，其他則以當日成盤為據。）

	上午	下午	
（恒生指數）	554.69	557.83	升6.29
（遠東指數）	2501.71	2522.54	升41.45
（金銀綜合指數）	477.62	479.50	升5.07
（金指數）	485.98	488.14	升5.26
（銀指數）	508.91	508.16	升5.07

四會總成交額：八千八百八十七萬元（香港交易所佔一千九百七十七萬元；遠東交易所佔四千〇六十二萬元；金銀交易所佔二千八百二十七萬元；九龍交易所佔二十一萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	12.80	13.00	13.00	12.80	+0.20	363,824
恒生銀行	77.50	77.50	77.50	77.00	—	6,050
東亞銀行	58.50	58.50	58.50	58.50	—	800
海外信託銀行	3.20	3.20	3.20	3.20	—	137,000
友聯銀行	6.90	6.95	6.95	6.90	+0.10	23,000
（公用類）						
港燈集團	4.40	4.475	4.475	4.375	+0.075	420,500
九龍電燈	20.40	20.50	20.50	20.30	+0.20	30,357
中華煤氣	21.60	23.20	23.20	21.50	+0.80	203,998
電話公司	23.20	23.60	23.70	23.20	+0.20	28,542
中華巴士	35.75	36.00	36.00	35.75	+0.25	1,000
九龍巴士	4.30	4.325	4.325	4.30	−0.025	60,050
油蔴地小輪	30.75	32.75	32.75	30.75	+2.00	104,800
香港纜車	9.00	9.00	9.00	9.00	−0.10	3,000
（倉塲類）						
九龍倉	32.25	33.00	33.00	32.25	+0.25	18,292
九倉認股權證	101.00	101.00	101.00	100.00	−3.00	1,540
均益倉	31.50	31.75	31.75	31.25	+0.50	80,690
安全貨倉	2.05	2.025	2.05	2.025	—	4,000
（航業類）						
亞洲航業	5.50	5.50	5.55	5.40	+0.05	34,000
會德豐船務（A）	3.80	3.80	3.80	3.80	—	22,040
會德豐船務（B）	0.375	0.375	0.375	0.375	+0.02	30,000
中華造船廠	0.85	0.85	0.85	0.85	+0.02	8,000
維達航業	3.85	3.875	3.875	3.85	+0.025	5,000
華光航業	3.075	3.10	3.10	3.075	+0.025	29,492
信德船務	1.57	1.55	1.57	1.54	−0.04	86,000
寶蘭發展	0.83	0.83	0.83	0.81	+0.04	10,000
東方貨櫃	2.90	2.90	2.90	2.875	—	47,234
（建築類）						
保華	1.91	1.91	1.91	1.90	+0.01	48,000
新昌	1.34	1.34	1.35	1.34	+0.03	42,000
大新（公和）	2.50	2.50	2.525	2.475	—	46,000
海港工程	0.35	0.35	0.35	0.35	−0.01	1,000
青洲英坭	38.75	39.00	39.00	38.50	+0.50	28,200
安達臣大亞集團	3.575	3.725	3.725	3.575	+0.225	353,200
（投資類）						
聯合企業	6.40	6.40	6.40	6.40	+0.05	11,889
怡和證券	7.55	7.60	7.60	7.55	—	129,500
新鴻基證券	2.15	2.225	2.25	2.15	+0.075	362,000
王家園	1.35	1.35	1.36	1.35	—	20,000
（地產類）						
置地公司	7.25	7.45	7.45	7.25	+0.15	541,120
置地債券認股權證	346.00	340.00	346.00	340.00	—	90
置地債券八厘	68%	68%	68.3%	68%	−0.3%	71
置地認股權證	3.325	3.40	3.40	3.30	+0.10	362,325
永泰建業	4.275	4.325	4.325	4.275	+0.05	139,000
擴聯企業	2.15	2.175	2.175	2.125	+0.05	113,000
美漢企業	1.10	1.10	1.10	1.06	+0.03	24,000
港九工商企業	0.90	0.90	0.90	0.90	−0.10	4,000
長江實業	12.80	12.80	13.00	12.70	—	560,400
[illegible]地產	4.80	4.90	4.925	4.80	+0.10	107,000
大昌地產	1.63	1.65	1.66	1.63	+0.01	1,373,000
嘉年地產	0.90	0.90	0.90	0.89	+0.03	121,000
聯邦地產（A）	2.50	2.50	2.50	2.475	+0.025	347,336
成都地產	1.73	1.72	1.73	1.72	−0.01	86,500

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
亨隆地產	1.67	1.70	1.71	1.66	+0.06	146,000
大生地產	1.46	1.46	1.47	1.44	—	79,000
大寶地產	0.61	0.61	0.61	0.60	+0.01	170,000
華光地產	0.97	0.97	0.97	0.96	—	704,000
太古地產	3.325	3.40	3.40	3.325	+0.125	246,000
合和地產	5.60	5.65	5.70	5.60	—	104,700
新鴻基地產	10.50	10.70	10.70	10.50	+0.10	141,400
恒隆地產	5.70	5.90	5.90	5.60	+0.25	75,000
建煌新記	0.82	0.82	0.83	0.81	+0.01	251,620
豐隆貸款	10.90	10.90	10.90	10.90	—	2,000
廣生行	13700.00	13700.00	13700.00	13700.00	—	20
廖創興	1.48	1.51	1.51	1.47	+0.03	140,000
大捷財務投資	0.65	0.65	0.65	0.65	+0.25	1,000
萬生	0.25	0.25	0.25	0.25	+0.01	90,000
信託公司（A）	3.55	3.55	3.55	3.475	+0.075	93,664
明輝發展	0.68	0.69	0.70	0.63	+0.01	82,000
利興發展	1.04	1.03	1.05	1.02	—	92,000
泰盛發展	1.13	1.12	1.14	1.12	−0.01	636,217
世界發展	1.20	1.19	1.20	1.19	—	134,000
遠東發展	1.65	1.67	1.67	1.65	+0.01	65,200
新世界發展	2.175	2.20	2.20	2.15	+0.05	4,228,400
（工商類）						
怡和公司	10.90	11.00	11.00	10.70	+0.20	294,396
和記黃埔	4.55	4.75	4.75	4.55	+0.175	879,767
和記黃埔優先股	0.85	0.85	0.85	0.85	—	15,240
太古洋行（A）	7.80	7.85	7.95	7.80	—	282,000
太古洋行（B）	1.40	1.41	1.41	1.40	—	52,500
會德豐（A）	3.325	3.35	3.35	3.325	—	416,230
聯化大同	5.85	5.85	5.90	5.35	—	35,500
港機工程	73.00	73.00	73.00	73.00	+1.00	800
邵氏公司	3.90	3.90	3.90	3.90	—	25,000
聯合橡膠	3.70	3.70	3.70	3.70	—	3,000
橡膠信託	6.40	6.40	6.40	6.40	—	10,000
國際酒樓	0.92	0.91	0.92	0.91	—	100,000
菲立斯	0.145	0.145	0.145	0.145	+0.005	30,000
生力啤	7.90	7.95	8.00	7.90	+0.15	16,120
森那美	7.50	7.50	7.50	7.50	—	3,500
信昌	4.00	4.125	4.125	4.00	+0.10	759,000
寶光	2.10	2.10	2.125	2.10	—	17,000
仁孚	0.99	0.98	1.00	0.97	—	317,250
怡南	7.90	7.90	7.90	7.50	—	1,050
（百貨類）						
永安公司	4.00	4.00	4.00	4.00	—	6,000
瑞興公司	1.90	1.90	1.90	1.90	—	6,000
鱷魚恤	2.60	2.60	2.60	2.60	+0.10	62,000
連卡佛（A）	6.80	6.90	6.90	6.80	+0.10	44,200
連卡佛（B）	0.65	0.65	0.65	0.65	—	360,000
（紡織類）						
南洋紗廠	[illegible].50	33.50	33.50	33.50	—	1,000
南聯實業	2.80	2.85	2.35	2.80	+0.025	84,000
依時製衣	4.35	4.35	4.35	4.35	—	2,000
新瑪製衣	15.00	15.00	15.00	15.00	—	2,000
（酒店類）						
大酒店	18.00	17.90	18.00	17.80	−0.10	11,200
凱悅酒店	2.925	2.925	2.95	2.925	+0.025	64,000
百樂酒店	1.63	1.63	1.70	1.63	+0.05	115,500
美麗華酒店	24.30	24.30	24.30	24.30	−0.10	1,000
海港公司	24.90	24.20	24.90	24.20	−0.80	6,000
遠東酒店	1.21	1.21	1.21	1.21	−0.01	28,000

收市價以遠東會為標準

股票	前收市價	昨收市價	百分率	股票	前收市價	昨收市價	百分率
大捷財務	0.40	0.65	62.50	港[illegible]	1.00	0.90	10.00
中華煤氣	21.60	23.20	7.41	[illegible]	25.00	24.20	3.20
油蔴地	30.75	32.75	6.50	九倉認股證	104.00	101.00	2.88
安達臣大亞	3.50	3.725	6.43	[illegible]	0.36	0.35	2.78
會德豐船務B	0.355	0.375	5.63	[illegible]	1.58	1.56	1.52
寶蘭發展	0.79	0.83	5.06	[illegible]	9.10	9.00	1.10
萬生	0.24	0.25	4.17	泰盛發展	1.13	1.12	[illegible]
信昌	5.65	5.90	4.42	[illegible]	12.00	11.90	[illegible]
鱷魚恤	2.50	2.60	4.00	[illegible]	1.22	1.21	[illegible]
聯合企業	0.50	0.52	4.00	九龍巴士	4.35	4.325	[illegible]

昨成交最多股份

股票	股數
新世界	4,228,400
大昌地產	1,373,000
和記黃埔	879,767
信昌	759,000
華光地產	704,000
泰盛發展	636,217
長江實業	560,400
置地公司	541,120
港燈集團	420,500
會德豐(A)	416,230

西班牙世盃籌委會宣佈 八二年增至廿四隊 在十四個城市作賽

【馬德里十七日路透社電】一九八二年西班牙世界盃籌委會，今日公佈世界盃決賽週的十四個城市，一九八二年世界盃決賽週將增至廿四隊參加。

該籌委會主席利蒙杜沙柏達在記者招待會上稱：第一圈六組初賽將分別在十二個城市上演，而第二圈四組複賽則在馬德里及巴斯隆拿兩地進行，準決賽則在巴斯隆拿及塞維爾兩地舉行。至於決賽則在與馬德里寶納堡大球場比賽。

西班牙足總會長巴寶柏達稱：他認為國際足協將會批准該籌委會的選擇。

一九八二年世界盃賽期將在六月十六日至七月十一日期間舉行。

至於揭幕戰，將會由一九七八年世界盃冠軍阿根廷在巴斯隆拿「紐營」球場亮相。

現將一九八二年西班牙世界盃決賽週各賽處分列如下：

第一圈六組（每組四隊）初賽：

亞利坎路（祖西比路士球場）及艾爾尺（伊斯泰奧球場）、華倫西亞（路易士加辛路華球場）及礦拉哥沙（朵勞馬烈達球場）。

巴爾包（堅文士球場）及法拉多利（柏里都球場）。

科藍那（利蘇亞球場）及維哥（巴拿道士球場）。

希洪（艾蒙利尚球場）及奧威索（泰達亞球場）。

馬拉加（羅沙迪球場）及塞維爾（森林里球場、柏斯眞球場）。

第二圈複賽四組（每組六隊）賽區：巴斯隆拿（樂營球場）、巴斯隆拿（沙里亞球場）、馬德里（巴納堡球場）、馬德里（加達朗球場）。

準決賽賽區：巴斯隆拿（紐營球場）、塞維爾（柏斯眞球場）。

決賽賽區：馬德里（巴納堡球場）。

改選前夕不辭勞苦 盧志忠赴荃灣葵涌
視察當地球場實況 冀能解決下屆場荒

【本報訊】來屆將出任足總主席的盧志忠於足總改選前夕的今日下午偕同場地委員胡祖堅，足總秘書譚壽森及職員容洪友前往荃灣楊屋道球場及葵涌球場巡視，查看附近環境設施，是否適合安排甲組球賽進行。

由於花墟球場被康體署接管後，本屆將用作私人用途，足總缺乏這個球場安排球賽，根本沒有辦法解決將過去百多場在花墟球場舉行的球賽安排在其他球場上演，本來南華球場與港會球場仍可以用作編排球賽，但南華場在十二月便要封場修葺，港會球場也不能像花墟球場，經常安排球賽。故此，足總考慮將部份球賽編排在新界地區舉行，元朗大球場已列入考慮範圍之內，另外荃灣及葵涌的球場亦成為足總來屆編排球賽的對象，足總有關人等便於今日下午前往視察，然後作出報告。

本來將球賽推廣至新界地區舉行，完全符合發展本港足運之宗旨，但這只是站在單方面而言，甲組球會每年平均負擔數十萬班費，實在需要考慮收支不衡之問題，荃灣楊屋道球場設備簡陋，只有二至三千個坐位，也不合化算，況且荃灣的球迷究竟有多少，是無法估計的，九龍或港島的球迷，相信是不會遠離市區去參觀球賽的。

但足總要解決球場問題，確實束手無策，故此，減少球賽數目是急不容緩的，因為球場問題，來屆的聯賽制度應否修改，目前的六項盃賽應該削減多少項，有待足總搜集有關所有球場資料然後進行研究才能決定，總而言之，足總對於球場的安排及應用，不能馬虎從事，要有足夠資料及長遠的計劃才能作出決策，還有關乎本港足球前途的命運。

業主加租負担亦加重 森寶已向精工要求 增加波粮百分之卅

【本報訊】精工秘書陳植康昨日到足總與譚秘書會晤，雖然他倆均沒有透露所談什麼，但相信與球員合約問題有關。森寶最近向精工統帥部要求加薪百分之三十被拒，雙方來回續約問題弄成僵局。

記者昨日遇到森寶，他認為他的要求並不過份，外界不知道實際情況。他說：「精工每月付出我一千二百元房租，但我住的每月租一千六百元，我在自己的口袋裡余出四百元交租，但業主已通知，在九月份開始加租六百元，會方給予的千二元房租津貼使我每月要多付一千元房租，我所要求增加百分之三十薪酬，也大部份都是付給業主的，假如調整薪酬未能達到百分之三十，我便等於沒有調整，我平或了待遇。」

森寶續謂：「班主黃創山曾經叫我搬屋，但我願意付出千六元租，要求他幫我搬屋，班主也說沒有辦法，所以，我並非存意與會方留難，事實上我所提出的都是合理要求。」黃創山將於本週六返港，屆時可望進一步談判，希望盡快把事情解決。

另一方面，精工秘書陳植康表示：會方將難以答允森寶提出的要求，他與會方仍有生約，他要是離隊，除非得精工同意，否則不能效力任何球會，但會方亦希望與森寶和平解決問題，或許在調整幅度上雙方各讓一步，不致於僵成僵局，這對球會及球員都有好處，本來每一個球員都是了解球員的合約慣例，球會加薪幅度是沒有明文規定的，祇要不少於原來待遇，球員根本是無權爭論的，況且精工對球員的調整幅度亦不算太低的。（太陽神）

網總會長加登透露 波治十一月來港 參加網球精英賽
暗示不願與干諾斯碰頭

【本報訊】瑞典超級網球好手波治（附圖）可能會放棄十一月在瑞典斯德哥爾摩舉行的網球錦標賽，而會在該段時間來港參加每年一度的香港網球精英大賽。

上述消息是前往參觀溫布頓網球大賽的「香港網球精英大賽」首腦加登透露的，加登是乘參觀溫布頓大賽之便，邀請世界網球好手於十一月來港參加精英大賽的。加登日前已返港。

加登稱：他曾與波治的經理商及教練會談了一段很長時間，波治本人似乎沒有反對來亞洲作賽的。

斯德哥爾摩網球大賽舉行日期與香港網球精英大賽擁介，如波治參加該項賽事，是沒有可能來港的。

但去年波治曾接受「遊擊隊」的死亡警告，恐嚇他不要參賽，這樣亦是促成波治可能來港比賽的主因。

加登又稱：現時決定邀請網球好手來港參加十一月的網球精英大賽，似乎言之過早，但為了能夠有世界級網球手來港比賽，是要這樣做的。

同時，加登亦已邀去年來港因足傷而臨時退出精英大賽的干諾斯再度來港，但加登補充說，波治、干諾斯兩人沒有可能會一同出現本年十一月網球精英大賽的，因為波治曾私下和他稱：如果干諾斯來港，波治則不會來港作賽。

但加登稱：上述兩人將有一人會在本年十一月網球精英大賽出現，此外，前溫布頓冠軍美國黑人網球好手阿樹來港機會佔百分之八十，另一名在溫布頓大賽打入準決賽的美國杜比亦很難來。（傑士）

國際足協通知足總 參加世界盃外圍賽 須於八月底前報名

【本報訊】足總昨午正式收到國際足協的通知，請欲參加一九八二年在西班牙舉行的世界盃決賽週的地區，均要在一九七九年八月卅一日之前將報名表寄抵國際足協秘書處，報名費為一千瑞士法郎（約折合港幣三千一百卅五元）。

國際足協於本年五月十八日的執委會上決定一九八二年世界盃分兩部份舉行：（一）初賽（外圍賽）週及（二）決賽週。

決賽週接納廿四隊參加，一九七八年世界盃冠軍阿根廷及主辦國西班牙為廿四隊之一，其餘廿二隊則在外圍賽中決定。

決賽週廿四隊分六組，每組四隊作單循環初賽，每組首名可出綫，參加第二圈複賽，十二隊分四組，每組三隊亦作單循環複賽，每組第一名出綫，作準決賽，兩場準決賽得勝者爭冠軍，落敗者則爭季軍。

一九八二年世界盃決賽週在六月十六日揭幕，因此所有外圍賽事要在一九八一年十一月卅日之前完竣，現將國際足協規定各洲參加一九八二年世界盃決賽週的隊數分列如下：

歐洲區十三隊，南美洲三隊，非洲、亞大區及中北美洲各兩隊，連同現屆冠軍阿根廷及主辦國西班牙共廿四隊而已。

在上述看出，歐洲區增加四隊，而其他地區各祇增加一隊。

過去兩屆香港均有參加亞洲區外圍賽，戰績不俗，一九七三年五月在漢城舉行的亞洲A組外圍賽，香港曾打進準決賽，在準決賽以一比三敗給主辦國南韓而喪失出綫資格，香港在該次外圍賽共比賽了四場，三勝一負，計淘汰賽以一比零勝大馬，而編入A組，與日本及南越同組，結果香港分別以一比零勝兩支同組隊伍而以首名出綫，但在準決賽中與以次名的南韓爭決賽權，可惜在先勝一球優勢下，而被南韓連入三球，而敗陶汰出局。

一九七七年二月在新加坡舉行的世界盃亞洲第一組外圍賽，香港則吐氣揚眉，力壓群雄而出綫，該次共有新加坡、大馬、泰國、印尼及香港五隊，採單循環制，香港先後以四比一勝印尼，二比二和新加坡，二比一勝泰國，一比一和大馬而得第一，在決賽中與位居第二的新加坡爭出綫，結果香港以一比零獲勝，但在亞大區，與南韓、伊朗、科威特及澳洲爭出席阿根廷決賽週時，則六戰八負落敗。（傑士）

事前之整體戰部署 足總乙丙組代表競選 在野派似未易創奇跡

【本報訊】足總七九年度週年會員大會明日舉行，各席位的競選，已於昨日正午截止提名，新閣的大選，提名會長及主席級每一席位僅有一人競選，預料在無競爭狀態下，將可如願以償，而乙丙組代表的六個席位，今次有十一人獲得提名，成為本屆競選的高潮。

獲提名參選新閣席位的名單如下：

會長一人：霍英東，由鍾逸傑提名，許晉奎和議。

副會長四人：英籍鍾逸傑，由元朗提名，南華和議。華裔胡法光，南華提名，市政和議。趙不弱，東昇提名，晨星和議。軍人代表韋特斎，陸軍提名，陸軍體育商會和議。

主席一人：盧志忠，霍英東提名，許晉奎和議。

乙丙組代表競選者是：游樹培（九巴）、陳棟珠（五一七）、李堯能（保濟）、李國強（大天）、樊金滿（公民）、張志威（長和）、陳英蓀（大田）、白蘭寧（航校）、石也谷（先特）、翁培忠（寶路華）、黃文邦（電話）。

由於會長和副會長的提名人數和足總現有席位相同，故除了前任軍人副會長岳士德因公幹調返英倫，由韋特斎出替外，其餘人選將成為連選連任，繼續蟬聯其位，而主席許晉奎因三年任期屆滿，副主席盧志忠是唯一人獲提名新屆主席者，相信出任機會無疑。

乙丙組代表六名舊人和在野派加入的五人共同角逐六個席位，目前乙丙組球會共佔卅六票，甲組有廿四票，而足總乙丙組代表競投的有效票數共計是七十票，故參選者必需搏得乙丙組大部份球會的支持，方有得選機會。

乙丙組在朝派已在任多年，潛伏勢力甚強，目前，彼等更團結一致，招得廿餘間乙丙組球會往澳門旅遊，進行有計劃的拉票工作，加上甲組會有東昇、愉園、南華、加山、元朗等的支持，可望拉得更多票數，蟬聯的可能性是一般圈內人士所看好的。

反觀在野派以翁培忠為主的五名代表提名，於兩週前翁培忠為寶路華升級而往英國物色外援之際，其他準備競選的在野派人仕頻頻遭東方面的游說，難免影響參選的信心，據悉在野派原本有超過六名人仕打算提名競選乙丙組代表，從來却有人打退堂鼓，結果祇有五人提名，估計在野派因實力薄弱和團結不足，即使有能力取得入閣，亦係是一或二人而已，以在朝派實力而論，李饒潔及游樹培在過去一年，未見在足總有較顯著的表現，但仍然在新屆獲得提名，可見是頗具背景推動所致，但能否擊敗新人而蟬聯，現時仍言之過早。

在野派曾傳出廣告業的提名競選，令新勢力和舊人的角逐人數相等，但至昨晚足總截止提名為止，仍未見廣告業的提名表格出現，個中原因耐人尋味。（方達）

草蜢仔

乾淨隊組軍困難 原來有前因後果 馮細回山有內幕 班主把盞吐眞情

下年度個球季開鑼，距今雖然仲有幾月，十二支甲組隊伍之中，除左一支過去兩屆來被認為以「精打細算」嘅「乾淨隊」，今年個寳底以外，其餘各支隊伍組軍工作都進行得八九，亦經已紛紛定期展開備戰操練。

點解「乾淨隊」依家仲未成功，爲日佢地一位重臣話亦要自我檢討，呢位仁兄仲話，過去有人勢爲後盾個陣，佢地太過崇洋，而且要出高價請散工球員，對自己員工就另眼相看，依家經濟有困難，就喊出個口號有福同當，但係未想到以前有福同享，難怪以前做過「華乎文」亦拂袖而去，變成自己員工都冇眼睇。

球季未開鑼，埋班又已成八九，我就實行偸得浮生半日閒，實行唱吓姚蘇蓉歌曲：「今天不回家」，走去夜店解瀞晚，有咁橋又過番「快活谷」班頭頭亦係度享受資本主義「掘爛地」，仲叫我草蜢仔埋去傾下添，咁就想我唔醉都幾難，我亦乘機借D酒意問吓佢地今年嘅操練大計。

首先大家球圈人士關心嘅，就係前年「少林寺」當過「神射手」個件「馮細」，呢輪似乎失左蹤，因爲佢舊年下山投向「快活谷」，佢出嘢聲譽一落千丈，似乎俾球迷忘記左添。

「馮細」爲左重振聲威，就希望脫離「快活谷」，重返「少林寺」，但係「快活谷」個「瓶氏」話，「馮細」簽左兩年合約，點可以咁輕易放人呀，我當然爲「馮細」向佢求情，既然「亞細」認爲同隊友唔合作，至有希望重返「少林寺」，「快活谷」人材濟濟，點解唔成人之美？「瓶氏」話我知「馮細」未必一定返「少林寺」，可能「寳魚發」第二，個名就係由「少林寺」去，有「升班馬」等住要「亞細」就真，當堂俾佢一言驚醒我呢個夢中人，吟落又似香。

「高佬梁」仲認爲：佢地「快活谷」依家確係欠缺右翼，佢有心等待「馮細」回心轉意，同時佢仲認爲，舊年佢地返回內地打個淺請寳當集訓，點知變成傷殘返港，依家見過鬼就怕黑，就算今次返去大陸集訓，也只係作一場半場友誼賽便算，免致俾個班「大陸腳」飛沙走石，殺傷戰術，搞到佢地像上屆初期嘅紅十字兵，變成害人不淺。

尖沙咀暑期舉辦 少年小型足球賽

（太陽神）市政局與尖沙咀街坊會，為配合國際兒童年，推動暑期青少年康樂活動起見，特聯合舉辦尖沙咀街坊會第十三屆「市政盃」少年小型足球聯賽，定於七月廿日開始接受報名，截至七月卅日止，球員年齡限自十二歲起至十六歲止，限額廿四隊，額滿即止，凡屬該區及九龍各區少年足球隊，均可報名參加，該會印備比賽章程及報名表格，供應索取，希各少年足球隊踴躍參加，電話詢查三一六七八三〇。

全國各界悼球王 今晨公祭李惠堂

【台北十八日中央社電】愛國球王李惠堂追悼紀念會，將于明天上午九時至十二時，在台北市愛國西路自由之家舉行，由中華民國體育協進會理事長黎玉璽上將主持。

追悼紀念分為三個階段，第一階段為上午九時至九時半參加單位為追悼紀念會籌備會，中華民國足球協會各機關團體代表，各運動團體代表。

第二階段為九時半至十時，參加單位有台北市廣東同鄉會，台北市廣東五華同鄉會，李氏宗親會，男女足球隊等。

第三階段為十時至十二時，由全國各界人士自由公祭。

這位熱愛國家，忠貞不貳，球藝卓絕，能詩能文的體壇英雄，于七月四日病逝香港，年的七十五歲，全國各界人士都對他的豐功偉績，表示推崇和懷念。

哥爾創一哩長跑世界紀錄：英國長跑好手哥爾，星期二在奧斯陸舉行一哩賽事中，以三分四八秒九五跑畢全程，較世界紀錄快了四秒。（美聯社圖片）

中華青棒隊昨晨赴關島 爭取世界賽遠東代表權

【台北十八日中央社電】中華青棒代表隊十八人，由領隊戴遠大率領，今天上午到關島，角逐今年遠東區青棒賽代表權。

這支以台南長榮隊為班底，由華興、美和、勞工青棒好手組成的代表隊，定今天先到東京，明天再轉往關島，參加二十日舉行的大賽，獲勝者將代表遠東區參加八月十一日起在美國勞德岱堡舉行的世界青棒大賽。今天出發的青棒代表隊名單是：領隊戴遠大，教練李以南，管理郭義煜，隊員郭泰源、江豐彪、坤吉、洪止欽、何良志、復連、蔡生豐、許正宗、黃武雄、李俊宏、徐仁森、陳正中、張中、趙士強、吳見發。

我參加戈夏盃足球賽 首天三隊出師 戰績兩勝一敗

【瑞典戈桑堡十六日中央社電】中華民國的三支學童足球隊共七十五人，昨晚在一九七九年戈夏杯足球賽的一小時揭幕儀式進行中，成為注意力的焦點。

這三支中華民國隊，大明、後甲及雙連足球隊，在青天白日滿地紅國旗的前導下，從體育場遊行至戈桑堡有「狄斯奈樂園」之稱的「娛樂公園」。

這三支中華民國足球隊的學童，在遊行中高唱「梅花」，他們獲得參觀遊行人羣的熱烈掌聲。

戈桑堡及瑞典其他地方的許多華僑，放下工作前來觀看中華民國足球隊，當他們看到中華民國國旗及聽到學童們高唱「梅花」時，許多人都高興得流下眼淚。

同時，此間一家紙報今天在體育版中，顯著報導此項揭幕儀式及參加進行的隊伍，並且特別提及中華民國的三支球隊，瑞典國家電台網也在例行體育廣播中，報導戈夏杯比賽的活動。

【戈桑堡十七日中央社電】參加一九七九年戈夏杯足球賽的中華民國三支隊伍，昨天勝兩場，敗一場。

十七歲組的後甲隊，以三比一擊敗瑞典隊，由沈南浩和陳鑫昌各攻入一球。

十三歲的雙連隊，以二比零擊敗西德隊，分別由于國瑋和黃漸文建功。

但是十九歲組的大明隊，却以零比一敗給了瑞典隊。

今年的戈夏杯，有十七個國家的四百多支球隊參加，這項比賽是歐大規模之一的國際分齡足球賽。

遠東區青少棒賽 關島擊敗香港隊

【台北十八日中央社電】遠東區青少棒賽，今晚在台北市立棒球場舉行第二場比賽，關島隊以九比四擊敗香港隊。

關島隊的戰績是一勝二負，香港隊一負，明晚七時，將由中華隊對抗香港隊。

今晚，關島隊的攻擊較香港隊強，全場共擊出十二支安打，先在第一局得到三分，然後在第四局得到一分，第五局得四分，第六局再得最後一分，香港隊只有兩支安打，分別在第一、三兩局各得一分。

香港商科語言書院
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
灣仔軒尼詩道593號創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440

西班牙文 德國語 英語拼音 日文法 英語會話 電腦打孔 簿記珠算 速記信札 中英打字 中英文
TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班・廣告裝飾班・特設英文專修班P.4－F5.早午晚班・

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位・每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通事務為限 徵婚及醫藥除外

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢
批發處 香港維記洋行
電441938 441948 437242
總代理：鼓手老牌

哥林比亞
暑期無綫電工程速成科
學費30元包括書籍器材 每週選時回校上課三天 暑期內可學會原子粒收音機擴音機
無綫電及電視全科日夜新班
七月卅日開學
船舶電台電訊科九月五日開學
學校保送考收無綫電生執照
報名處：正校深水埗保安道22－26號 分校旺角砵蘭街368近太子道索章請電 K807806 K803804 K864989即免費寄上 設備規模龐大歡迎到校參觀。

請聘 中文秘書
某大機構擬聘中文秘書，除文字暢通外，須稍有處理文牘經驗，年齡約在四十，請具詳歷、相片及希望待遇函香港郵箱六十二號，信封上書明應徵「中文秘書」

男性文員
工作經驗不拘勤稽負責爲合薪六百五十元
請具履歷電話寄本報信箱W35號

東平大廈旺舖招租
☆ 彌敦道太子道交界地點最旺・
☆ 適合商店、陳列室、花店或水族舘。
☆ 位於地下鐵路唯一轉換站上・
☆ 面積約680呎，樓底14呎8吋高・.
洽租處：生記租務處 電話 ①698558 ③802038

日日好時光
星期一至六・上午10：30
甄惠儀主持
是你全家好朋友
最佳綜合性節目

英語會話講座
ENGLISH SEMINAR
一個全新的實用英語會話訓練
■由正統發音的英籍導師主講
■配合幻燈片及最新錄音教材
■矯正「中式英語」之習慣性
■訓練英語應對能力及技巧
■進度由淺入深，務使學員於短期內逐漸增進談話之流利程度
■專題及時事討論、商業會話、日常應對等
下列講座每星期一次，十星期完成
備證書頒發，全期收費$180元
成人速成組（分普通組及高級組）
開課日期：24/7 26/7 2/8 7/8 日夜班
暑期進修組（五星期完成十講）
開課日期：20/7 27/7 日班
英國語言文化中心 香港進修講座中心 聯合主辦
報名處：中環萬宜大廈十樓1033－4室（皇后大道中上）
電話：5-222656 5-261626
新班現再接受報名

天運輪船長船員等 七人准保釋候審
每日報到兩次扣留旅行証件

【本報訊】警方拘天運號輪越南難民被檢控騷動之後，現續將有關船長及船員等七人，分別檢控串謀向港府提供假消息及容許超額載客等罪名，昨解南九龍裁判署提訊，法官徇控方請求，暫將案押候七月廿日星期五再訊，以便警方再作進一步調查，並等候律政司指示，被告七人均暫無需答辯，准予分別保釋候訊。

被告七人之保釋條件如下：法官准予第二、四、七被告（均為本港人），各以一萬元現金及兩名人事保，每名亦為一萬元；第一及第三被告（同為台灣人）各以三萬元現金，及一名三萬元之人事保，第五被告（台灣人）及第六被告（越南人）則各以二萬元現金及一名二萬元之人事保。

此外，七名被告每天早晚須向警署報到，以及扣押所有旅行証件。

被告七人：（一）蕭維彬，四十二歲；（二）余少華，卅五歲；（三）康武光，卅四歲；（四）李國強，廿四歲；（五）黃聰明，廿六歲；（六）阮玉羲，五十歲；（七）鄭少平，卅八歲。除首被告船長外，其餘六被告均是天運號船員。

分別被控三罪：首項及次項控罪，指天運號於本年二月間，所載人數與准載人數不符，被告七人串同其他人向港府有關當局提供假消息。第三項罪，指首被告身為船長，容許天運號超額載人。

斷錨鍊案十名難民被控

又訊：有關天運號輪於六月廿九日，在南丫島發生之斷錨攔拔意外事件，警方當日拘獲十二名越南難民，疑係涉嫌與案有關者，帶返警署經嚴密調查後，根據公安條例第二百四十五章第十九（一）段，將其中十人落案，控以參加騷動性集會罪名，昨再解上南九龍裁判署提訊，高寓法官以控方對案情偵查已告一段落，諭將案押候七月廿三日轉解九龍地方法院審訊，被告十人均暫無需答辯，還押監房看管。

十名被告大部份為青年，越南籍，不懂華語，法庭特聘一位懂越南話的翻譯。

被告十人：（一）張永，廿六歲，（二）黎華，卅四歲，（三）羅忠，廿四歲，（四）郭兆求，廿五歲，（五）陳蕭誠，廿歲，（六）阮有香，廿五歲，（七）胡中海，十九歲，（八）陳光義，廿一歲，（九）陳洪山，十八歲，（十）駱威，廿二歲，被控罪名，六月廿九日，在天運號輪上，與其他不知名人士，參加騷動性集會。

滙豐輪案另一証人作供

又訊：涉嫌以滙豐號載運越南難民來港，有關船長船員被控串謀欺騙港府一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，主要證人郭華良之證供全部完畢，另一控方證人戚允出庭作證供述介紹郭華良與第一被告認識，商量租船赴越南運載難民經過，全案證供未畢，押候今日續訊。

證人戚允稱：他以前在越南經商，與第一被告及郭華良認識，去年十月間，他在港接受到首被告之電話，其後多次到中興旅館與首被告見面，及後被介紹郭華良與首被告認識，首被告與郭商討有關租船到越南運載難民事，每人收一千元，郭表示收費太少，及後第三被告又加入商討，而第二被告在商討時也在場，郭表示此次事件，首被告將給他十萬元而他表示事成後，會給被五萬元，自從去年十月廿八日與第一至第三被告食飯後，即再沒有參與其事。

非禮未來弟婦 被告囚三年半
按察司斥其卑鄙無恥

【本報訊】一名無業漢，企圖強姦未來弟婦，為警方拘控，被告在裁判署初級偵訊時承認非禮罪，為控方接納，而押候至昨日在最高法院宣判，按察司艾迪生聆畢案情後，重判被告入獄三年半。

按察司艾迪生於判案時稱：本案與一般非禮案性質不同，雖然被告之代表大律師指其心理不正常，且遭家人拋棄，但被告幹出這種行為，是非常卑鄙無恥，應該受到家人拋棄，故此對被告之判決，最適當就是重判入獄。

被告以前曾有三次案底，其中一次是開設妓寨。

被告阮漢明，四十歲，無職業，被控於本年三月廿六日，在九龍深水埗地區，非禮一名廿二歲女子。

案情透露：受害女子乃被告之同父異母弟弟的未婚妻，被告之弟弟現正在加拿大讀書，將於今年十一月與受害女子結婚，平時受害女子常往探望其家人，今年三月廿五日，被告通知受害女子，他弟弟托了朋友帶來一件東西回來給她，並約其翌日下午三點到他家中。三月廿六日，當時只被告一人在家，見面後被告以刀指着受害女子之喉嚨及頸部，並以膠布封口，反綁雙手後，推她入睡房，並拿出一小瓶液體倒在地上，產生煙霧，聲稱如受害女子反抗他，則以該瓶液體使她毀容。

然後，被告脫去受害女子及自己所有衣服，對受害女子大肆非禮，約三十分鐘，但未有發生性行為，事後被告對受害女子說，假若給他一筆錢便即離開香港，受害女子說可給他四萬元，並強迫受害女子寫下一張字條，聲明此次事件乃其自願，以及願意付給他四萬元。被告其後又稱，他已拍下照片，如受害女子反抗或報警，他便會將照片公開，跟著，被告隨同受害女子回家取錢，他則在附近等候，受害女子回家後，向家人哭訴，然後由家人報案，將被告拘捕。

灣仔民政區 行動反吸毒運動
九月份擴大宣傳活動

【本報訊】為教育市民關於毒品的禍害，減少吸毒的人數，為期一個月的龐大反吸毒運動，將於九月中至十月中在灣仔區展開。

灣仔民政處為推廣這個運動，在區內已召集熱心人仕，組織了灣仔民政區反吸毒委員會，由灣仔民政主任梁世華太平紳士任大會當然會長，滙兆葉太平紳士任大會主席。

此外，更設立了各工作小組，以策劃整個運動的進行，活動統籌小組及宣傳小組已分別於昨日召開會議，商討各項工作的細則。

大會開幕典禮則預算於九月十五日假修頓球場舉行綜合晚會，節目將接二連三地舉行。

五十五名消防員 獲長期服務獎章

【本報訊】五十五位隸屬港島及海務消防區各消防局的人員，昨日獲頒發殖民地長期服務獎章及勳扣。

香港區消防總長王禮諸在港灣道消防局主持頒發儀式時，讚揚獲獎人士在保護市民生命及財產方面的貢獻。

王氏說：獲獎人士共對香港市民作出逾一千項的忠誠服務，這是一項「特殊的紀錄」，今日獲獎人士，會感到自豪，因他們盡忠職守，常有火警或災難時，他們立刻出動，並且以堅定不變態度及樂業心情進行他們的任務。」

在昨日的儀式中，助理區長李福基，兩名消防隊長及四十三名消防員已完成十八年優良服務獲授長期服務獎章，四名總隊目及兩名高級隊目之完成廿五年優良服務，獲授第一勳扣，三名隸屬海務及離島消防分區總隊目已完成卅年優良服務獲授第二勳扣。

港大校外部辦 基本醫科英文課程

【本報訊】香港大學校外課程部，將於一九七九年至一九八〇年繼續開辦「基本醫科英文」課程。

此項課程專為需要進修英文以便投考香港醫務委員會執照試之醫生而設，將於一九七九年十月下旬開課，一九八〇年四月下旬結束。申請入學者請儘速報名。

此項課程將以教授醫學名詞及字彙、現代英語及英語會話為主，同時亦教導學生如何填寫法律性質的表格，書寫臨牀的便條或備忘錄，以及閱讀和理解醫學讀物。

詳情請到干諾道中一一一號永安中心香港大學校外課程部市區中心查詢（電話：五—四一五〇〇二，五—四一五六四四三）。申請入學表格可向港大校外課程部市區中心索取。

逾二百人找不到「金飯碗」 教育學院畢業生致函教署求協助

【本報訊】今年在三間教育學院畢業，須找尋教席的同學為數二百九十二人，但截至目前為止，約有七成同學找不到教職。他們昨晨派代表往教育司署遞信，要求提供足夠教席與他們。

到現在為止，畢業同學中只有八十七人找到教席。

羅富國、葛量洪、柏立基三間教育學院的二年級畢業生及三年級進修畢業的同學，鑒於空缺教席不多，前路茫茫，昨晨派出十位代表到港島教育司署遞信，要求教署提供足夠的教席與他們。

昨晨十時，十位教育學院的畢業生代表到達銅鑼灣利園大廈四樓遞信，由教育司署助理秘書接收，函內希望教育司署在一星期內答覆他們的要求。教育司署表示該函將轉遞有關的助理處長。

假如教育司署在一星期內不作出任何表示，他們三間教育學院的學生將面見行政、立法兩局議員，請求協助。

據三教育學院學生代表楊耀聲稱，他們曾為教席問題查詢教署，教署在六月回覆他們謂今年中一增加一百卅九班，但當三教育同學寫信申請時，大部份中學均回覆謂沒有空缺。

當問及會否因找教席困難而令致大部份畢業生轉作其他工作時，楊代表表示，此須按個人情況而定，但師範訓練為專業訓練，同學們大多以教學為職業。

他表示，過往數年畢業同學找不到教席的比數亦相當大，但近年來則漸漸有解決趨勢，往年找不到教席的畢業生，大多在教署登記代課，以解決生活問題。

私立英中聯會代表 今晤署理教育司 商加費比率問題

【本報訊】私立英文中學校聯會代表將於今午十二時與署理教育司就加費比率問題舉行會議。

據校聯會主席鄭明韜表示：百間申請增加學費之私立中學，有一半不滿教育司署的決定，最少有三十間已決定上訴。

鄭明韜說：他們將在會議中反對教署之決定及要求解釋為何加費比率如此低，代表並將力爭一「合理加費」，否則將考慮抗議與請願等行動。

據悉：百間私校曾要求每年加收學費三、四百元，但教署准增加的數字，大部份為要求的一半，最高加費為二百元，最低為四十元。

卡地亞服務中心 委李時成君主理

卡地亞（遠東）有限公司為顧客提供更完善之保養服務，特在中環干諾道中宏記大廈三〇一室增設服務中心，並委任李時成先生主理，李君曾在卡地亞巴黎總公司接受嚴格訓練，技術精湛。日後一切有關卡地亞產品之維修保養，請與該服務中心聯絡電話號碼：五—二六一〇七五。（附圖為李時成先生近照。）

駕駛人士注意

【本報訊】加拿芬道與彌敦道之交界處將於星期五（二十日）上午十時起暫行封閉大約四個星期，禁止車輛行走，以便重修行車路面，但行人仍可在其中來往。

屆時介乎彌敦道與碧仙桃路間之一段[illegible]道將改為單程東行線。

運輸署促請駕車人士留意該處交通標誌之指示。

活動教學並非盲從 揣摩試驗方予推行
高級助理教育司林達鎏稱

【本報訊】高級助理教育司（學校及服務組）林達鎏昨日稱，本港推行活動教學法，不是貪新或察仿英美學制，而是有感於傳統教學漸漸流於公式化，需要加以改變。而在推廣活動教學之前，亦會加以試驗。

林氏是在九龍加士居道葛量洪教育學院為該署輔導視學處舉辦之活動教學展覽會主持開幕禮致詞時發表以上談話。

他說：「開始施行活動教學時，我們曾參考其他國家的教學法。但我們深知，外國的學制不一定完全適合本港實際環境，所以我們並沒有受外國教學新潮流所左右，而盲從地被牽着走。「活動教學先以教學試驗計劃形式施行，才加以推廣。

活動教學是利用各種有意義的活動，提高兒童的學習興趣，誘導他們主動地尋求知識，以改良傳統以教師為主的教學方法。

林氏說，在施行活動教學時，教師責在起體察環境，切實施行古今中外各教育家的主張。他們並會利用特別設計教具和教材，以照顧個別學生的才能和實際需要。

林氏又說：「校長需要指導和協助教師工作，而且更要體諒教師工作的辛勞。」

會中展出為過去兩年來活動教學班教師和學生的工作成績，大多是教師灑製的教材和教具，以及學生的日常作業。

力生公司董事長 尹鵬飛先生病逝

【本報訊】香港調景嶺自由工商業新會會長，香港湖北省同鄉總會名譽會長，政務署區委員，九龍將軍澳童軍會副會長，力生公司董事長──尹鵬飛先生不幸於中華民國六十八年七月十六日下午二時半病逝於九龍聯合醫院，享年六十九歲，謹定於七月廿一日（星期六）上午九時半在香港殯儀館舉行大殮，並公祭隨即出殯。

尹鵬飛老先生，平素熱心公益，平易近人，極重友誼，頗得親友敬重，所遺一妻二男二女均已長成為社會服務，此次尹先生遽歸道山，親友聞耗莫不為之惋惜。

佛教何礪峯紀念學校畢業禮

【本報訊】佛教何礪峯紀念學校第二屆畢業頒獎禮於七月十七日假座該校禮堂舉行，由銀行家何善衡博士主禮，到場觀禮嘉賓、家長、學生數百人。

典禮開始首由校監覺光法師致開會詞：稱該校乃銀行家何善衡承訓遺志，為紀念其尊翁樂善好施，熱心公益而斥資興辦，故該校亦以慈孝及佛教教義為教育之中心根本，使學童均成為安老扶幼之正人君子。

繼由何善衡博士（OBE）致訓辭，讚揚該校開辦僅二年，在覺光法師之指導下，且對該校同寅注重啓迪學生思想，品格健康受到照顧培養更為稱譽，復以「仁愛」為主題，勉勵學生充分顯出何善衡博士對文化教育之關懷及期望。

最後由范世忠校長報告校務中強調該校除秉承覺光法師揚弘揚佛陀慈悲之精神，注重德、智、體、群、美五育均衡發展，以薰陶學生之品格強調尊重「學生人格」利用機會教育，是以該校年來學科及術科均有良好之成績紀錄。

會後該校由學生表演遊藝節目助慶，並設茶點款待嘉賓，賓主盡歡而散。

免稅品店被竊 香水值廿七萬
九男女被控准保候訊

【本報訊】六名免稅店職員，及三名男子涉嫌與店中一批價值達廿七萬元的香水失竊有關，先後為警方拘捕歸案，分別控以偷竊及接贓罪名，昨一併解新蒲崗裁判署提訊，法官徇控方請求，諭將案押候七月廿三日再訊，以便等候律政司指示，准予首被告至第七被告及第九被告，各以現金一萬元保釋外出候審，第八被告則准以現金五千元保釋外出候審。

九名被告為：（一）顧盛華，廿六歲，（二）陸奇勳，廿歲，（三）吳國偉，廿四歲，（四）許國灝，廿一歲，（五）朱世衡，廿二歲，（六）李俊賢，廿歲，以上六人皆是免稅店職員。（七）陳華強，廿三歲，（八）陳俊焦，廿二歲，（九）李匡萃，卅歲。

分別被控五罪：首項控罪為：第一至第六被告，被控於五月十三日在九龍一間免稅品店中偷竊一批香水。

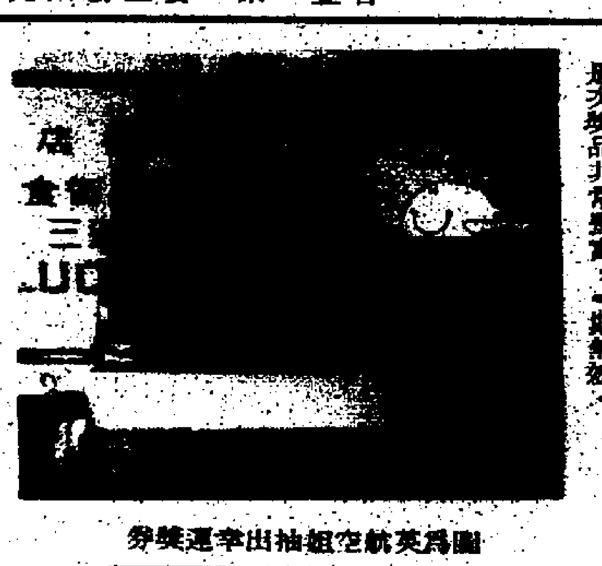
次項控罪指第七至第九被告，被控於六月廿五日在同一地址偷竊一批香水。

第三項控罪指第七被告於五月卅日接贓一批香水。

第四項控罪指第八被告於五月十三日及卅日兩次接贓一批香水。

第五項控罪指第九被告於五月十三日，卅日及六月廿五日接贓一批香水。

食街及英航歐遊團 祝三週年幸運抽獎



圖為英航空姐抽出幸運獎券

由飲食中心有限公司經營之銅鑼灣食街及名店街各食店，聯同英國航空公司與美國運通旅遊部合辦之慶祝三週年幸運抽獎，已於日前揭曉，由英國航空公司派出兩位空姐與柳英及梁美甄於名店街展覽台公開抽獎。是次獎品非常豐富，除頭、二、三、四名由英國航空公司及美國運通旅遊公司送出歐遊渡假團外，此外亦有多項名貴酒席及食券等，由飲食中心有限公司送出，通用於該公司屬下各食店，中獎者須於七月二十日之前往飲食中心總寫字樓領取獎品，逾期無效。

夢斷情天 今起公映

大導演泰倫斯揚精心泡製，奧馬沙利夫、嘉芙蓮丹露、占士美臣、阿娃嘉娜等，四大天皇巨星領銜主演，壯麗史詩最鉅獻，最偉大的愛情史詩「夢斷情天」，今起假豪華、新聲兩大西片戲院聯映。「夢斷情天」是一部媲美「亂世佳人」的巨片，也是今年暑假期檔的名片，該片是以奧地利帝國歧路時為背景，描寫王儲與及男爵小姐的一段最動人，可歌可泣的愛情故事。

掃毒命案証人續供 目擊死者哭泣叫痛

【本報訊】警方緝毒組人員，於本年三月一日，前往西環李寶龍徑四號進行掃毒工作，將數名癮君子拘捕，其中一名六旬老翁廖錦坤在羈留下突然斃命，其家人懷疑廖被警方人員毆斃，有關其死因一併與另一死者任四（六十歲）昨續在北九龍裁判署開庭研究進行聆訊，續由當時在現場者，供述事發經過，全案聆訊未畢，押候今晨續訊。

女證人歐陽鄺好昨出庭作證供稱：現年七十六歲，事發晚上八時許經已上床睡覺，入睡不久，便被天台嘈雜聲吵醒，未幾，又聞踢門聲，欲起身查看，已有人撞開余之房門，並向余問有否白粉及為何不開電燈，本人答稱無，其後該人離去，當時房門未有關上，余坐下看見外面走廊一切情況，只見廖伏在床上，喊痛及哭泣，一男子將廖扶起，另一名男子背向着余，好像將廖手以後扭，手部有所動作，廖則叫謂「唔好打，唔好打」，後將廖帶往廚房方面去。

另死者廖錦坤之女兒昨出庭作證供稱，她於三月二日接獲醫院方電話，於上午八時許到瑪麗醫院看父親，懷疑父親曾被警方毆打，因此，曾向警方投訴組及法律援助處投訴，三月三日，父親不治逝世。

社團動態

深水埗成衣天光墟商會 宴賀伍旋操獲獎章

深水埗成衣天光墟商會名譽會長伍旋操榮獲英女皇頒授榮譽獎章，會長李子江（左）致送紀念品與伍氏（右），中立者為主席李國。

【本報訊】深水埗成衣天光墟商會，以名譽會長伍旋操榮獲英女皇頒授榮譽獎章，特於昨日假香城酒樓二樓設宴慶賀，到有嘉賓伍旋操伉儷、楊勵賢議員，深水埗副民政主任唐樂寶、聯絡主任白壽康、警民關係組劉錫文、葉柱棠、社區及青年事務主任陳智思、伍旗川、尹雄、林堯等、主方有會長李子江、主席李國欽、副主席秦顯良、段雄、何煜、董事梁明、羅英存、黃華國、馮錦文、蔡烈光、羅英源、連錦招、林錦城、岑夢榮、馮啓源、張新、羅拔全、王漢華、凌芳、趙乃琛、梁錦慶、彭輝、馬煜棠、吳碩堯、李煥彬、林漢松、蔡波、鄒明、周耀榮、陳汝賢、劉永、吳元可、鍾植榮、陳濤、廖能、李寬雲、蔡木華、張兆明、羅鐵樵、陳濂、李德、夏甜棠、何謙敏、林善明、連進可、顧問陳月娟、王忠、榮譽會員廖二白人。首由主席李國致詞，稱：伍旋操名譽會長熱心社會服務，悉績昭著，今獲榮衛，實至名歸，本會同仁與有光榮，又謂本會會務得有今日之進展，皆賴伍名譽會長之匡扶與指導，厥功至偉，本會同人，謹以萬分誠敬，祝頌伍名譽會長百尺竿頭，更進一步。

繼由伍旋操致答詞，表示感謝，並請多加勗勉。

義賢致詞，李子江會長致送伍旋操紀念品，副主席秦顯良致謝詞後，即舉行宴會，逾十時許，賓主盡歡。

油蔴地尖沙咀辦 土風舞同樂晚會

由油蔴地尖沙咀區青少年康樂活動聯會舉辦之一九七九年暑期活動開幕禮，暨土風舞同樂晚會，本月廿一日下午七時，假九龍理工學院賈士誠堂舉行。該晚節目計有土風舞四項，由東華三院九龍青年中心演出蘇格蘭舞，尖沙咀區服務處演出美國方舞，中華基督教青年會方圓社演出四人舞，社區及童軍知友社演出之葫蘆舞等。

除慶節目為土風舞同樂，大會將提供各國土風舞音樂四十八首給予三百名青少年參加者，使其能享受一項健康愉快的文體活動，並作為該區暑期活動的一個好開始。

該會屬下成員機構共四十個單位，顧問及政府機構共九個。本年度聘請之名譽會長共十五人，本年度所提供之暑期活動共計二百二十三項，預期參加之青少年人次，約為三萬。

台北獅會 會長訪港

【本報訊】台北市山水獅子會會長周國雄、理事卓恩慶、前會長陳日雅、理事兄嫂林、吳光正等獅友，由創會人龔式谷率領，日前訪問韓國姊妹會，順道來港。

該會創立已逾七年，曾進行助學救災，贊助低能兒童及傷殘貧苦者，敬老修護，以及表揚好人好事等數以百計的社會服務。

國際獅子會成立六十餘年來，以服務社會稱譽，現有會員達百餘萬人，對於新會員之資素，別及創立新會，應特別審慎，若不幸稍有差錯，將使社會人士對獅子會的評價降低，給予人們不良印象。獅子會的會員，祇有義務，沒有權利，吸收新會員必須考慮其服務社會的熱心和品格，籌創新會，必須有五位以上確實熱誠真正有遠見的人才，最少能組成一個強而有力的會才能確保新會的發展。

山衛獅子會代表團下榻於九龍，由香港山頂獅子會前會長何茂貴、伯豐、張楚延、馮少雄、陳卡明、陳培德、會長朱紹斌、郭炳灼、理事金甚白、劉永佳、山世鈴、劉九興，西九龍獅子會創會會長蘇仲平，九龍中央獅子會前會長張介倫等熱誠招待，參觀中文大學校園內之獅子亭，該亭乃九龍中央獅子會捐建，由山頂獅子會資助者。

圖為山頂獅會創會人龔式谷

佛教英文中學通告
──中一派位新生報到事

校址：（1）九龍荔枝角道三三五──三三九號 電話：三──八六六七八八
（3）九龍醫局街一七六──一七八號 電話：三──八六三二七四

（一）本校係政府按位資助中學，設備完善，師資優良。
（二）報到日期：凡直接派來本校（學校網號一九一七）之中一新生，報到日期定七月廿三、廿四兩天，上午九時至十二時，下午二時至四時。
（三）報到手續：（1）繳派位證。（2）繳二吋半身近照二張。（3）繳報名表。（4）繳留位費三十元（開學後發還）
（四）轉校申請：凡派往他校而自願轉來本校就讀者，可在七月三十日、卅一兩天，前來接洽辦理。（手續同上）
（五）註：本校夜中學部日起招收中一至中四插班生，及中五重讀生，（兩章佈案），課程及師資與日校同，修完中五課程，一律保送會考。

校監 釋洗塵 校長 白志忠

香港 九龍 葵涌 聖瑪加利女書院
ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
升中政府派位學生註冊通告

（一）日期：七月廿三、廿四日（政府派往本校升中生）
七月卅、卅一日（政府派往他校擬轉入本校升中生）
（二）時間：上午九時至十二時半，下午二時至四時
（三）校址：①香港薄扶林道保德街三三至三九號，電話5-472665，學校網HK1，HK4
②香港灣仔謝斐道十三至十五號，電話：5-281831，學校網HK3
③九龍太子道三四八至三五二號，電話：3-835262，學校網K6，8，9，10，11
④九龍太子道二九二號，電話：3-360693，學校網K3，NT6，NT7。
⑤九龍荔枝角道九九至一〇一號，（近荔枝角道與太子道交界處）電話：3-966675，學校網K2，4，6
⑥南葵涌興芳道二〇四至二〇八號，（葵涌運動場隔鄰）電話：12-256138，學校網NT1，2，3。

元朗 崇仁英文書院 招生通告

▲本校為政府選派學位中學▼

凡獲分派學位，而願就讀本校F.1之應屆升中生，須於教育司署通知指定之註冊日期攜備証件於辦公時間內到本校校務處辦理入學手續。

班級：英文部：F.1──F.5會考班。（重讀生優先取錄）
F.6中大預科班 於中學會考放榜後 開始接受入學申請。
中文部：A：中六台大預科班。B：中一──中三
報名：即日開始，考試日期：校內公佈
校址：元朗安樂路虹橋（大華華酒樓後面）詢問電話：12-777222
名譽董事長：何鼎民 校監兼校長：黃酬

聖思定英文中學 通告
ST. AUGUSTINE COLLEGE

①凡獲政府派送本校升中F.1學生須於七月廿三日（星期一）或七月廿四日（星期二）上午九時至十二時半下午二時至四時携同証件到本校辦理註冊手續
②凡未獲政府派來本校但欲轉讀本校之升中學生須於七月三十一日前辦公時間來校辦理申請入學手續額滿即止
③本校在K9,K10,K11學校網內

校址：九龍牛頭角定業街44－54號
電話：3－457744

利瑪竇書院
一九七九至八〇年度 新生入學通告

本書院各屬校現開始辦理新生入學申請，有關注意事項，茲公告如後：

英文部F.1及中文部中一：
本書院各屬校均經教育司選定為政府派位之中學，凡獲政府分派學位之升中生，無論派予本校，或被轉讀本校者，須於教育司署通告指定之註冊日期到本校校務處辦理入學手續。

英文部F.2至F.5，中文部中二至中五，小學部暨幼稚班各級：
其中若干班級有少數學位供新生投考，有關申請手續，請到本校查詢。

大學預科班：
英文部G.C.E. Science, HIGHER LEVEL Arts, HIGHER LEVEL Science, ADVANCED LEVEL Arts, ADVANCED LEVEL Science Maths, ADVANCED LEVEL Science (Medicine)
及中文部中六將於會考放榜後第二日開始接受入學申請，屆時申請者須携同會考成績証明書親自到本校申請並接受面試

校址：
香港第一校：西營盤第三街103號（5-402480）
香港第二校：灣仔船街9號（5-275014）
九龍第一校：深水埗漢壇街145至149號（3-794453）
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號（3-691812）
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（3-817166）
九龍第四校：牛頭角新九龍地段53號（3-754883）

張有興議員建議 居屋入息限額提高至一萬元

房屋司廖本懷不表贊同

【本報訊】張有興議員昨在立法局休會辯論時，就「中等入息之香港永久居民自置樓宇問題」，建議擴展「居者有其屋」計劃，及檢討香港建屋貸款有限公司的貸款範圍，俾能惠及月入五千至一萬元中等入息的一羣。

但房屋司廖本懷在答覆張氏時指出：「此舉即使在有計劃的經濟中，是無前例的，而且必然與本港的環境有矛盾。此外，這種做法只會削弱了協助收入較低家庭的努力。」

廖氏說，申請購買居者有其屋計劃住宅單位的入息限額，最近已修訂為每月五千元，差不多九成人口已有資格入住該類樓宇。

廖氏稱：如將申請購買居者有其屋計劃住宅單位的資格，推廣到每月入息達一萬元的家庭，將可以使到本港的人口之中，將近有百分之九十八符合資格居住該類樓宇。

他說：關於以中型及大型單位供應入息較高人士一問題，最近已有若干個興建該類樓宇的地盤可供使用，而政府將繼續設法採取補救辦法，即應付土地供應這點主要問題。

廖氏又謂：關於給予公務員建屋貸款的問題，廖氏說，他知道此問題已獲當局留意。

張有興議員昨日在立法局休會辯論時謂，香港永久居民，如所租的居住單位是一九七三年之後建成的，已將其大部份的收入用在租金方面，因而他們欲以目前的價格購買一層中型樓宇，在經濟能力方面實屬力有不逮。

他形容月薪在五千至一萬元之間人士的房屋問題日趨惡劣，並詢問當局準備如何處理該問題。

張議員提出兩項建議，包括擴展居者有其屋計劃及檢討香港建屋貸款有限公司的貸款範圍，俾能惠及月入五千至一萬元中等入息的一羣。

另一位非官守議員何錦輝博士，則就中等入息香港永久居民之中的公務員及受僱於官方機構人員的住屋問題致辭。

他表示政府每年既然已經在房屋津貼方面支出一筆頗巨的款項，是否可將之用以幫助有關僱員通過一個抵押計劃去自置居屋。

這樣一個計劃，長期來說，對政府及其僱員雙方均有經濟上的利益，而政府在這方面的經濟承擔卻有限，例如說只需十年時間，抵押借款便可全部清還，而僱員則終於能夠擁有其自置居屋。

越難童死於腦膜炎 緊急預防措施展開

【本報訊】一名越南難民小童於週一在醫院病逝後，已證實患上腦膜炎雙球菌症而告喪生，港府當局隨即採取預防行動，防止這種高度傳染疾病傳播開去，迄昨日止，未再發現新症。

該名難民小童，年僅四歲，與家人暫棲身於廣東道政府船塢。病發後，與小童曾有接觸或居住毗鄰的其他難民，均已接受藥物預防，以防染上病毒，死者並需接受醫護人員觀察健康情況。

於本月十五日晚上八時許，該小童被發現發高燒，隨被送往伊利沙伯醫院醫治，但延至翌日上午十一時，已告不治，患者當時身上出現瘀黑點，經進一步檢驗，證實病者死於腦膜炎雙球菌病。

據消息說：伊利沙伯醫院發現病者死於上述病症後，與死者同一病房內留醫的七十多名本港兒童，立即被院方供應預防藥物服食，以免被傳染，部份病況較輕的兒童，亦獲准提前出院，以策安全。

同時，當局亦已採取預防措施，港口衛生處所有政府船塢難民營工作人員均要驗口水，以查明是否有感染這種病菌。

據醫學界人士指出：腦膜炎雙球菌，傳染性快而高，如不及時制止，在一傳十，十傳百情形下迅速傳開，患者最初症病只是發高燒，到後期惡化時全身出現一塊塊瘀黑色，任何人如曾直接或間接接觸過病者，均要服藥預防。

六合彩

【本報訊】第五十六期六合彩頭二獎昨日公佈，頭獎有三票中，每二元派彩四十二萬八千四百一十三元。

二獎有六票中，每二元派彩十二萬七千四百零八元。

今期攪出之號碼為：一、八、五、八、十、十七、二十，特別號碼為十九。

港督在英大有收穫

英外相答允增收一萬名越南難民

【倫敦十八日路透社電】英國外相卡靈頓今日宣佈：已接納聯合國的要求，額外收容一萬名越南難民。

英國政府先前曾表示會收容五千名越南「海上難民」。英國外相對上議院稱：那是因為英國關注香港的負担，香港現時有六萬六千名越南難民等候安置。至於上述一萬名難民，在何時移居英國，則尚待決定。

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日在倫敦就難民問題展開工作，大部份時間內，港督向英國國會人士報告香港越南難民問題的最新情況，同時討論即將在日內瓦舉行之難民會議。

在倫敦，隨同港督參加會議者有新聞司霍德及政治顧問魏德巍。

霍德表示：在舉行此等會議時，國會中各人對香港的問題均表示出積極及協助的態度，我們深受感動。每人都渴望盡力幫忙，這是極大的鼓勵。

港督在早上先行會見英外交及聯邦事務大臣卡靈頓勳爵。

港督向卡靈頓勳爵報告本港方面之最新情況，並與勳爵討論即將在日內瓦舉行之會議。港督希望是次會議可以達成一個安置越南難民之可靠計劃，同時，亦能使越南應承將驅逐其人民的計劃，改變為一個有確切目的地的有組織計劃。

其後港督隨同卡靈頓勳爵與英內務大臣恩羅討論在港越南人士移居英國的計劃。

通過新例加強管制 杜絕非法僭建木屋

存在已久之建築物不受影響

【本報訊】一九七九年官地(修訂)法案，昨在立法局通過成為法例，新界政務司鍾逸傑，在恢復辯論該法案時就私人租地上非法建築物之舉報，以及應否拆卸之決定問題，向新界土地業權人保證說，現行的有關程序不會改變。

湯少初議員支持該法案，並指出該法案之目的是加強管制，杜絕非法份子，搭建木屋售予無知購買者漁利。

鍾逸傑謂：對私人土地上之建築物採取任何行動之前，有關法例規定必須在該地張貼通告，而受此等通告影響的人士應有機會向理民府提出意見，此舉實為一項額外保障。」

鍾氏亦向新界物業業主保證，即使有關建築物，因為係在理民府未辦理此種登記工作之前或在日治時期已建成，以致並無官方記錄，當局亦不會對這些已經存在多時的建築物採取行動。他說，在適當情況之下，此等建築物將獲登記，過去沒有記錄的情形，亦將加以糾正。

涉及租戶或擅自進入租地之內人士在其間建立非法建築物，而為業主所報時，則政府將採取何種行動加以處理的問題，鍾氏說：「倘若該項違例事件早已發生多時，並在開發時默許而獲容忍者，當局將不會採取行動。在此等情況下，業主不如循民事法律途徑尋求解決。」

湯少初議員在支持該法案時稱：基於種種原因，新界有不少村屋未經政府批准，而在農地上興建，亦有些農用建築物改為住宅或其他用途。

此等原因包括，村民對事情誤解及缺乏認識，戰前交通不便，消息傳遞困難，戰時與戰後初期民政府尚未恢復，以及自一九四九年以來，因為來港人士湧入，使到他們的基本生活情況改變等。

他說，賦予政府有效的權力，控制在新界非法搭建破舊木屋及木屋工廠，自屬正確，但另一方面，政府要取締這些存在已久的建築物或改建屋宇，實非公平合理。

各非官守議員曾成立特別小組，詳細研究該法案，楊議員為該小組的召集人。

非官守議員對該法案之目的，即加強管制，杜絕非法份子搭建木屋售予無知購買者，表示支持，但對若干點則有所保留。

對於在政府批租土地上違例搭建未經批准建築物的問題，楊氏希望獲得保證，現行的政策不會受該法案影響。

修訂法案擬將現行法例中賦予房屋委員會的權力擴大，使能管理整個新界區，楊氏對此舉表示疑問。

他指出，政府對新界的政策，過去七十年來，一向由新界民政署執行，該署行事時，須尊重當地的傳統習慣及顧全新界的獨有特殊情況。

他說，無論如何，香港房屋委員會是一個獨立法定團體，不受立法機構或政府直接控制，故如捐當這項職責，殊非適當。假如必須將這項權力授予一個額外管理當局，房屋署署長將是較適當的人選。

房屋司廖本懷昨日在立法局會議中綜結對一九七九年官地(修訂)法案辯論時說，將新界的僭建案管制責任移交與房屋署，對於已批租的土地方面將不會造成任何急激的改變。

漁農處化驗流浮山生蠔

大量死亡原因 海水鹹度偏高

【本報訊】漁農處經化驗流浮山的生蠔後，證實其大量死亡，是因受到海水鹹度偏高及高溫影響，使蠔隻容易受到一種(真菌)廣泛傳染所致。流浮山的蠔民表示，將研究過化驗報告後，再商討對策。

漁農處昨日致函新界流浮山蠔業總會，解釋流浮山生蠔死亡的原因，全文如下：

「引致深灣外圍蠔床蠔隻之蠔近大量死亡之海洋微生物，經由生物組織之病理檢查研究鑑別，證實為一種真菌，此真菌與美國方面所發現之測粘菌類感染之類型相若。此菌為原始真菌，外形如酵母菌，其體積為三至十微米。

此微生物村於初期暫名為「原生動物」，這是由於印度太平洋區域內，並無任何有關原生生物之寄生蟲病引致蠔類大批死亡之科學紀錄可供參考之故。因此，欲精確地鑑別病原體，便需要花費很多時間在實驗室中作細菌培養和再度傳染試驗，與及作生物組織之病理檢查研究，再經過一系列之文獻參考以澄清所有疑點，始能導致正確之結論。通常此種或他種真菌性寄生體，於病理學上非常酷似某些孢子蟲，於是，許多有案可稽之蠔類死亡紀錄，死因始終不明。

此種海洋性真菌，使到受輕微感染之蠔產生發炎現象，但受到中等或嚴重感染之蠔，則其組織已呈纖維化及有溶解之現象，而生存樣品經病理檢查後，其腸管、腮、套膜及其他部份之組織普遍見到壞疽斑點及腫瘤。

據前人多次研究報告所顯示，觸發疾病傳染之主因實為溫度與鹹度，一九七八至七九年間之冬季海水鹹度偏高，可見與當前之事件有關，至於溫度方面，二月份之氣溫異常高，平均大氣溫度較一般年份同月份平均氣溫約高出攝氏四度之多，尤有甚者，二月份下半月之每日氣溫均徘徊於攝氏十九至廿五度之間，與攝氏十五點九度之每月平均氣溫相較之下，其不正常處至為明顯，此情形對於位處潮汐漲落區廣潮泥灘上之蠔床，可有直接之影響。

在本次事件中，所報稱蠔隻死亡之時期，即始於二月，至四月達最高峯，而於五月結束之時期，其間在二月份經歷頗高之鹹度及氣溫，以致形成特殊情況，使蠔隻容易受到廣泛傳染，五月下旬，由於海水鹹度降低，相信這是一個約束因素，制止了此傳染病作進一步之破壞。」

另一方面，新界流浮山蠔業總會理事長陳永佳表示，對深灣的蠔業並不表示樂觀，他表示雖然五月下旬海水鹹度降低，制止傳染病進一步增加，但實際上，近幾年來，流浮山的海水染污程度日趨嚴重，以往生蠔在該區生長得快，而且肥美，現在的蠔則生長緩慢，原因是海水正漸漸不適宜再種蠔，陳氏並稱，流浮山的蠔業能否再維持下去，則需待看過漁農處的化驗報告後，再約蠔民商量對策，才能作出決定。

夏財神對港元貶值問題强調 不應干預外滙市場 本港經濟正趨好轉

滙率下跌實受美元疲弱影响 出口好轉逆差減少一如預期

【本報訊】在昨天的立法局會議中，財政司夏鼎基對張有興議員質詢關於港府對港幣疲弱的補救方法時，强調港府不應插手干預外滙市場，拋售美元以支持港元的滙率。

夏氏表示港府一向採取自由放任措施，只在本港貨幣市場有過份的變動時，才會試將情勢加以緩和，他認為若要加强干預，維持固定或一定的貨幣滙率，必會失敗及付出很大的代價。

他將近日的外滙指數低跌，歸咎於美元對各國貨幣的疲勢，他認為港幣滙率在某種程度上，將隨美元的穩定而得以回復平穩。

夏氏又重申年初財政預算中的談話，謂應先將出口增長數量和繼續求增長額，必須將部份資源用以提高出口額。

他表示年初財政預算經已逐漸產生預期效果，港滙指數及港元對美元將回復堅强，事實上，本港經濟正開始踏上預期的調整後果。」

張有興議員在其補充質詢中詢問，究竟有甚麼真正跡象顯示經濟開始按照預期的情況調整？

財政司答稱：最佳的答覆是將今年首六個月的主要貿易增長率及貨幣總額與去年同期作一比較。雖然其最後的數字尚未備妥，但本人所得的估計數字極其準確，符合本人和我們之目標。

在貿易總額方面，今年上半年本港產品輸出總值，與去年同期比較，增加百分之三十三，而在今年首兩季之間，本港產品輸出的增長率加速上升。今年上半年的出口總值，即本港產品出口和轉口合計，比去年同期增加百分之三十七，而入口總值的增加較此為低，僅為百分之三十六。

夏氏說：「這與一九七八年和一九七七年的情況，正好相反。一九七八年的入口增長率較一九七七年增百分之二十九，大大超過總出口的增長率，而當時的出口總增長率為百分之二十。此外，今年上半年深為大家注視的有形貿易逆差，與入口總值比較，僅輕過百分之十六。去年同期的數字為百分之十七點二。因此，本人不單止預期有形貿易逆差將會較少，且不會超過預算案中預測的一百二十億元，而且更重要的一點是，有形的貿易逆差，按入口總值計算得之百分率，已經停止擴大，但在一九七六與七八年間，逆差則迅速擴大。」

夏氏又指出，作為將資源變為出口的證據，在今年上半年原料，半製成品及資本貨物的入口價值，佔入口總值百分之五十八，而去年同期則為百分之五十五。

至於今年上半年的消費品入口增長率，與去年同期比較則為百分之三十五，但與一九七七年同期比較則為百分之四十。

夏氏續說，在貨幣總額方面，今年第二季的M二(即流通之硬幣及鈔票，及持牌銀行之活期存款暨定期存款及儲蓄存款)之全年計算增長率為百分之十八，而去年同期根據同樣基礎所計算得之增長率，則為百分之三十二。同樣地，今年上半年的M二增加百分之九，而去年同期為百分之十三點四。」

夏氏說：「上述估計顯示，貨幣供應的增長率，與預算中本年度以貨幣為基礎計算的本港生產總值，大致上互相配合。」

談及銀行放款及預支貸款的增長率時，夏氏說，該兩類貸款需要較長時間才可以放緩，但他相信較高的利率，正開始收到緊縮的效果。今年第一季，銀行放款及預支貸款的增長率為百分之二十一，而去年第四季則不低於百分之十四，今年第二季的增長率更低，僅為百分之七點四，若以整年為基礎計算，約為百分之三十，這較一九七八年百分之四十三的增長率為小，但仍屬過高。

張有興議員：然則財政司對於資源相對轉移于有利出口的基礎，是否感到滿意？

財政司答：簡單地回答，是。

鄧蓮如議員接着問：財政司可以通過預算來監察其中一項要素，是對公共開支實行收緊管制，財政司可否說，他是否對公共開支按照預算的範圍受到控制的情況感到滿意？

財政司答：本人感到滿意，各部門正與財政科合作，為此目標而努力，而現金限額管制制度的意義，亦深獲了解，但老實說，對於各項新的龐大負担，本人並不完全感到滿意。

羅德丞議員又問：簡單而言，財政司的意思是否謂，雖然他已作出種種努力，但本港的貿易逆差額仍在擴大？

財政司答：不是，根據本人解釋的本港貿易逆差，已經停止擴大。

署理港督姬達爵士 往大帽山巡視林務

【本報訊】署理港督姬達爵士，定於今日上午前往大帽山，巡視兩處學生林務工作營。姬達爵士及其夫人，將到荃錦郊野公園管理站及川龍郊野公園管理站的兩個工作營參觀，該兩處約有三十五名學生進行興築小路，進修康樂設備及料理林場等工作。

是項暑期計劃係由教育司署及漁農處合辦，共有一千五百名學生在分設於新界各處之七十五個營地內參與工作。

管理坭土傾卸區 工務局技工收規

每車坭頭一元共收五千餘元 被告認罪候查身世判處

【本報訊】一名工務局一級技工，涉嫌非法收受一間建築公司負責人五千二百元，作為對一間建築公司運往醉酒灣所傾卸泥土不進行檢查之報酬，事發為廉署偵破，被控兩項非法收受金錢罪名，昨解荃灣裁判署審訊，被告全部認罪，裁判司將案押候十四日，俟感化官調查被告之身世後，始行宣判。但法官認為案情嚴重，取銷被告人自簽之五萬元簽保，還押候懲教署扣留。被告人李榮楨，工務局一級技工，被控兩項罪名，指被告於去年十二月至今年二月期間，在葵涌地區，身為工務員，先後兩次非法收受榮記建築公司一名姓鄺男子港幣共五千二百元，作為該名姓鄺男子在醉酒灣泥土傾卸區，倒泥頭時不會受到檢查之報酬。

案情透露：去年九月至今年二月期間，被告人在醉酒灣之泥土傾卸區負責處理泥土傾卸事宜，被告其中一項責任是要檢查運往該處傾卸之泥土品質，是否適用於該傾卸區，如坭土之品質不佳，則將不予容許在該處傾倒。在去年十二月時，榮記建築公司一名姓鄺男子，為着獲得工作方便，與被告人達成協議，如果被告人不檢查其運到醉酒灣之坭土品質，則每一貨車泥土鄺會給予被告人一元作為報酬，其後被告人先後兩次共收受了鄺五千二百元。本年七月四日，廉署揭發此事，乃將被告拘捕落案，控以上述兩罪。

彩虹道車禍現場，兩輛肇事巴士首尾相撞情形。（本報記者熊灝森攝）

彩虹邨巴士站車禍 單層巴撞雙層巴 十五名乘客受傷

【本報訊】九龍彩虹道一巴士站，昨晚發生嚴重車禍，一輛單層巴士因剎掣失靈，猛力撞向一輛停在巴士站的雙層巴士尾部，釀成十五人受傷送院。

兩輛巴士相撞後，肇事的單層巴士車頭嵌入雙層巴士的尾部，兩車均受嚴重損毀，而雙層巴士近車尾的樓梯，及車門損毀最為嚴重，引致上層數十名乘客被困在內，勞動消防人員到場架起雲梯，將被困巴士上層的乘客救下，其中受傷者則被送院醫治。

車禍現場為九龍彩虹邨白寧徑對開的彩虹巴士站邊。肇事單層巴士行走彩虹邨至大澳門的九一號綫，車禍發生於昨晚八時卅分左右，當時該單層巴士由司機江××(三十餘歲)駕駛，載乘客由彩虹邨開出，駛往大澳門。

據目擊者說，該單層巴士由彩虹邨白寧徑對開一巴士站時，突然剎掣失靈，全車失去控制，衝向巴士站。此時，適有另一輛雙層巴士行走牛頭角的六號D綫，在該巴士站停車上落乘客之際，而遭該輛失控的單層巴士撞向尾部，由於撞力太猛，兩車相撞後，肇事的單層巴士車頭嵌入雙層巴士近尾部的上落樓梯處，致雙層巴士近尾部的上落樓梯受毀，而尾門亦被撞至飛脫，兩車損毀不堪。

車禍發生後，兩部巴士的司機及部份乘客在碰撞時受傷，結果有十五人需送院醫治。

小型村車翻側 釀成一死五傷

慈雲山田寮村山路

【本報訊】九龍慈雲山鉅華街保良局協和中學對上田寮村木屋區山路，昨午發生車禍，一輛「鄉村」小型車，沿山路上山時，疑因乘客過重不勝荷負，全車失去控制滑後，險象橫生，結果向後滑行了數十碼，先撞倒一輛單車，繼而全車翻側，釀成一死五傷。

肇事的小型鄉村車，事發時車上共載着五人及豬隻，失事翻側後，車上一名四十五歲婦人吳美被拋出車外，復遭該車壓個正着，婦人當時重傷過度痛苦，口舌被咬斷一半，滿口鮮血，事後她獲送院急救時已証實不治，另外，有四男女亦告受傷送院救治，僅一名十八歲男傷者何金滿需留醫治理外，其餘傷者已出院無礙。

肇事的小型「鄉村」車，為該山頭田寮村及南山里村木屋區村民方便上山落山的交通工具，該種小型鄉村車長約五呎，闊三呎，車頭裝有車打，四輪，雖有車呔及座位，但無車牌，不能在馬路行駛。兩個木屋區共擁有多部上述小型鄉村車，運載村民上落，該等車是元朗一間工程公司製造的。

車禍現場為一條狹窄山路，位於九龍慈雲山鉅華街保良局協和中學對上處，該處共有兩個木屋區，田寮村建於山腰，而南山里村則建於山頂。

車禍發生於昨午二時許，該處山頂的南山里村村民曾旭成，廿一歲，駕駛一輛鄉村車，載着其母吳美，四十五歲；姪女曾珊，三歲及一男一女村民共五人，另有豬隻，駕車由村口上山返家，當料當車駛至山腰的田寮村時，可能由於該車荷負過重，無法前行，致失去控制，向後滑下，滑後了數十碼，先將一名騎單車男子何金滿，（十八歲）撞倒，繼而全車翻側，壓着車上數人，其中最為嚴重的是駕車男子之母吳美，四十五歲，撞時被拋出車外，復遭翻側的小型車壓住重傷，因痛苦過度，連口舌亦告咬斷，送醫證實不治。

死者吳美，一家六口同住南山里村一無門牌木屋，家人聞噩耗後，悲傷不已。

圖為肇事的小型鄉村車，由警方人員看管。

天氣預測

吹和緩至清勁南至西南風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗。

最高氣溫約為攝氏三十二度，今日凌晨一時室外氣溫為攝氏廿九度，濕度為百分之七十八。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億七千八百二十一萬立方米，即佔總容量百分之六十五點四。

聯合國難民公署 將接管屯門難民營 辦理難民移居手續

【本報訊】聯合國駐港難民專員公署現正準備新界屯門的兩座越南難民大廈，將於八月移交給聯合國駐香港難民專員公署管轄，由公署方面將派出人員辦理越南難民申請移民的手續工作。

據消息透露，聯合國難民專員已經遞送難民辦移居手續。自上週接管芝麻灣難民營後，該署已增派人員，前往芝麻灣難民營辦理各移民手續。

另在深水埗，銀礦的難民營內一萬二千餘名難民，已告全部辦妥一切移居手續之工作，目前，他們已恢復如常返工，據發表消息，另外難民則如無重大行程，以等待啟程。

白沙灣魚塲 鮮魚死亡原因 當局派員調查

【本報訊】理民府兩名官員及漁農處專家昨晨前往西貢白沙灣北圍村，調查最近該地區漁場發現有大量鮮魚死亡的原因。

據悉，漁農處在調查後，將與漁場及填海的建築公司舉行會議，以研究改善的方法及賠償問題。

最近，上址多個漁場均發現數以百計的鮮魚死亡，漁農認為這種情況與附近一個地盤進行填海有關。

受害的漁場共有廿四個，最近，漁農發現他們所飼養的鮮魚，每日均有大量死亡，檢驗結果，發現死魚的鰓部有泥土，懷疑是填海的泥土所導致，因此向附近填海的公司交涉，一方面阻止工人繼續傾坭，另一方面則要求公司賠償。

保安司戴宏志表示 越難民覓得工作 將取消免費膳食

【本報訊】政府並不打算讓已有工作的越南難民繼續獲得由公帑支付的免費膳食，此項援助現已陸續減少。

保安司戴宏志昨在答覆田元灝議員質詢時，作以上表示。

戴氏說：「實際當局的政策是，難民在可以自由出入的難民營中居留約兩個星期後，便應該開始負担照顧自己及生活所需的費用。」

他說：「根據這項政策，在此種難民營中獲得食物配給的難民數目，已明顯地慢慢減少，將來只有那些不能自給的，或證明確有需要的難民，始會獲得食物分配。」

保安司又說，當局並沒有放棄取回租金的計劃，不過目前仍未能想出一個簡單而有效的計劃而已。

根據現時的安排，難民到埗後要全部留在艇上，等候辦理手續，然後才獲安置到岸上政府船塢居住，約兩星期後，當局會將他們送到可以自由出入的難民營或其他多層大廈居住，在此等期間內，他們可獲免費膳食。

九龍城騎單車男子 先被貨車撞倒 再遭小巴輾斃

【本報訊】九龍城太子道百好酒樓對開處，昨午發生車禍，一名騎單車男子被一輛貨車撞倒倒地後，復遭尾隨一輛小巴輾過，肚破腸穿，當場血肉模糊慘死。

死者周亞淳，五十歲，昨午四時許，他踏着一輛單車沿九龍城道向觀塘方向行駛，當駛至肇事地點時，突遭同一方向行駛的貨車撞倒，受傷倒地，其時，尾隨該貨車的一輛小巴駛至，收掣不及，復將他輾過，當場肚破腸穿，受傷倒地的騎單車男子，奄奄一息，事後由十字車送院急救時已証實不治，警方現對該宗車禍展開調查。

市局財政法案 辯論押後舉行

【本報訊】署理環境司班禮士昨日在立法局動議二讀一九七九年市政局(修訂)法案，以便對市政局財政事務的程序，予以修訂及簡化。

班氏指出，其中一項修訂，容許市政局呈交之每年帳目，開列有關年度之實際現金收入及支出，而非該年度之一般的收支。

他說，法案又授權將市政局的款項以定期存款方式存入持牌銀行。

班氏續說，法案內有一項條款，明確規定市政局進行修訂每年收支預算之權力，而另外一項條款，進一步規定該局有權在指定範圍內，循訂附例，授與權力以修訂每年收支預算，包括此種開支預算在內。

根據該修訂法案，市政局將獲准釐訂公務人員代市政局執行若干有關簽發文件職務之收費，及將向市政局繳交之任何收費或費用削減，更改，豁免或退還。

該法案之辯論，宣告押後舉行。

【本報訊】水務署昨日（星期三）宣佈，港島灣甸山及新界元朗區若干樓宇，將於明日暫停供水數小時，以便進行測試工程。

港島灣甸山之停水時間，由明晚上十一時至翌日（星期六）上午六時止，停水樓宇位於畢拉山道、睦誠道、白建時道、谷柏道及衛信道，包括新曦士道、軒尼詩道、高士威道、包華士道及雲樂士道。

元朗區方面之停水時間為明日早上六時至晚上時，停水樓宇位於大新街、大棠道、水渠、合益路及教育路，包括馬田村。

本報增闢專欄 代尋越難民親友

為方便本港人士，或逃亡來港的越南難民，找尋在戰亂中失散的親友，本報特闢專欄，義務刊登啟事，以便親友重聚。

欲找尋越南親友的讀者，請詳列其親友（或其本人）的姓名、籍貫、年齡、關係，及失散前的越南地址，或本港現時居住的地址等資料，致函灣仔分域街十八號工商日報編輯收，信封請註明「訪尋越南難民親友專欄」字樣。

難民黎啓明尋人

越南難民黎啓明，尋訪盧賞英、李華英、盧福美及王瑞炤，上述各人見報，請去函深水埗難民營第十九號房聯絡。

陳宗興找親人

越南難民陳宗興訪尋親人陳洪財、陳木生、陳天生及黎氏鈺等人，上述各人見報後，請去函深水埗難民營第R七座轉交便可。

廖汝松尋胞弟

越南難民廖汝松訪尋胞弟廖汝彩及表姊林子葵、林子芹，見報請即去函深水埗難民營第R八座轉交。

美史無前例內閣高官集體總辭
卡特宣佈讓政府處於過渡性狀態
卅四名幕僚去留卡特處境困擾
是否競選連任將五週後最後攤牌

【華盛頓十八日美聯社電】由於卡特總統的全部內閣閣員和高層官員提出辭職，預料卡特將要於五週決定，是否再次競選連任，而批准他們辭職。

當卡特宣佈讓政府處於中間過渡狀態時，——這是他在自己所謂的轉捩點中又一次出人意表的行動——高級官員都大感意外。

據未經証實的消息透露，該批受影響的卅四位高級官員曾公開表示，他們在週二接到通知要他們提交辭職書。

白宮新聞秘書鮑維爾聲稱該項要求是由口頭而並非以書面傳達的，而總統對此將會「慎重而快速地」考慮。

一名消息人士說，卡特將於兩、三日內通知內閣成員是否會挽留他們，而另一名消息人士則說，卡特將於本週內作出決定。卡迹兩名消息人士均不願透露姓名。

一名白宮官員在澄清該市日內新言時指出，此事極度機密，他說：「無論卡特總統決定怎樣做，我敢肯定他還沒有向人透露。」

現時仍未得悉卡特會接納多少位閣員的辭職要求，但白宮一位官員說：「卡特總統會接納其中部分人的辭職。」

但另一位官員表示：「他已胸有成竹，而並非不智之舉。」

美國國會成員認為週二的聲明很「奇怪」，而且「耐人尋味」。共和黨的反應最嚴厲，不過有幾位民主黨黨員亦對總統核項行動有疑問。

白宮內閣總辭 自願？被迫？
閣員三緘其口

【紐約十八日法新社電】由於美國內閣閣員今日俱拒絕評論有關全體辭職之事，因此，現時仍未明朗此舉是他們自願抑是卡特總統的要求。

一名於昨日提出呈辭而不願透露身份的白宮官員表示，卡特要求其閣員辭職，但另一名不願透露姓名的閣員則表示，辭職是自由的事。

若干名閣員可能在心情沉重下提出呈辭，閣員中的一名助理說，他的上司仍未適應一個意念：他的呈辭可能被卡特接受。

同時，農業部長伯格蘭特備稱他無可奉告，而預算局局長麥仙泰爾亦簡括地表示他已辭職。

副總統蒙代爾說，行政系統改組將導致一個新的方針。

亞利桑那州民主黨眾議員尤代爾表示，總辭顯示政策及人事均會改變。

經濟合作發展組織預測
美在未來一年 經濟仍滯不前

【巴黎十八日法新社電】經濟合作發展組織今日在此間預測美國經濟在以後十二個月內停滯不前。

比起現時百分之五點八的失業率，未來一年的失業率將徘徊在百分之七。

經濟合作發展組織把最近石油輸出國組織的加價計算在內，預測美國在未來十二個月將要支付一百五十億至一百六十億美元的赤字。

現時增長率為百分之十四的消費價格，將在明年上半年回順，達到百分之八點七五，一九七九年全年整體性增長將高於百分之十。

家庭項目開支在未來十二個月內將只增加百分之一點五，近年來則為平均百分之四。

美民眾大多數認為
卡特軟弱 促成能源危機

【華盛頓十八日美聯社電】美國「國家廣播公司」與「美聯社」的一項新聞普查顯示：美國人贊同卡特指出美國面臨信心上的危機，而世界則面臨能源危機。

不過，民眾並不認為卡特是個堅強的領袖。此項統計是在卡特星期日國家演說後進行。發現卡特總統之工作聲望，基本上仍是維持五月時的最低點。

在被詢及是否存著「信心上的危機」時，百分之十九同意，百分之十四否認，百分之七表示不大清楚。

百分之五十六的民眾同意卡特所指世界面臨能源危機，而百分之卅九則認為並無危機。經電話訪問的七百九十四名成年人中，有百分之五表示不清楚。

此外，百分之五十援受訪問的人認為卡特是

俄軍隊駐古巴？
參議員獲可靠資料 國防部長稱無証據

【華盛頓十七日法新社電】民主黨參議員史頓今日稱：古巴可能有俄共作戰部隊，這會違反了結束一九六二年飛彈危機的協議。

他要求當局儘快把所知的一切告訴公眾。

但據報國防部長布朗已在一個秘密會議中告訴參議院外交關係委員會，他沒有証據顯示在過去數年內，俄共在古巴的軍事實力有「顯著」的增長。

委員會主席卓治和黨議員濟城斯在一項聲明稱：布朗已向他們作出上述保證，布朗知道在過去十五年來俄共軍事顧問一直在指導古巴軍隊。

參議員史頓自稱他的聲明是基於傳聞及個人獲得的資料，他說在古巴的俄共代表除軍事顧問外，還有受過作戰訓練的人員。

今時今日！美國能源部長施萊辛格週二早晨接受美國廣播公司「今日」節目訪問時間前閱讀一份早報，新聞週刊在該報買了全版的廣告。

名軟弱的領袖，百分之十四指卡特「非常軟弱」，但亦有百分之卅一說他是位堅強領導者，只百分之五則表示不清楚。

百分之七十三稱，卡特在職表現只屬中庸或低劣。

主動反擊中共統戰
國建會學人一致主張

【台北十八日中央社電】國家建設研究會政治外交組，今天在僑光堂研討一般僑務及中共統戰問題時，與會學者主張應對中共的統戰陰謀，主動展開有力的反擊，並制敵機先。

鄭弟弟與吳建國說，中共目前派出大批的留學生到美歐等國家，政府應主動全力爭取他們，使成為幼苗，將來這些留學生回到大陸各個角落，自會發生莫大的影響作用，這就是把秧苗插到大陸最有效的方法。

趙國材和巫和怡說，對於中共統戰，我們應該採取主動與攻勢，以制敵機先。

姚潛清與高義歐強調：「我們應全力爭取海外中立者的向心力。」

常崇寶說，反統戰工作，不能靠政黨與政府官員應盡全力，其他的人也應多出力量，以求效果。

安岳指出，我們應全力鞏固復興基地，加強對敵鬥爭的信心。他同時建議，以香港為國產品轉運站輸往大陸，以溶解大陸人心。

謝正一說，我們應採積極性，主動性，攻擊性的策略，來瓦解中共統戰的陰謀。

今天下午的會議是由沈君山與古登美、朱俊主持，楊日旭、李祥麟、孫蔭集、張德光、黃越欽、鄭力彥、馮濟人、蔡政文、陳慶、黃爾璇也都熱烈發言。他們都主張政府應增加僑務經費預算，以利僑務工作的推展。

泰收容中南難民 已逾十六萬六千

【曼谷十八日法新社電】泰國最高司令部今天宣佈，到六月卅日止，泰國已收容十六萬六千三百一十七名中南半島難民，其中七千七百九十八人為「船上難民」。

最高司令部一發言人說，全國難民營中有十五萬八千五百一十九名登記難民是從陸路入境，包括十四萬五千〇四十名寮國人，一萬二千一百二十名高棉人及一千三百六十三名越南人，至於「船上難民」則有七千七百〇八名越南人及九十名高棉人。

泰國除了登記有十六萬六千三百一十七名中南半島難民外，估計還收容了約四萬名高棉「非法移民」，他們是在今年自首樓政權下台後逃亡到泰國的。

由前泰國外長乃他納領導的眾議院難民事務委員會指出，今年一月七日至七月六日間，有十五萬四千九百二十五名高棉難民逃入泰境，而其中十萬八千七百一十九人已被趕回高棉境內。

該委員會預計在明天呈交調查結果予議會，報告更指出，政府每年約支出一億銖（五百萬美元）來維持難民食用。

美調查團將向日內瓦會議提出
關島可闢難民中心 收容十三萬人居住

【吉隆坡十八日法新社電】此間今天說，位於太平洋之關島，有一臨時難民中心，美國政府可用它容納十三萬越南難民。

來自加州三人調查團成員之一華頓在此間說，該中心原本用作共黨北越一九七五年佔領南越後，收留逃離家園的難民。

他續謂，該團在若干記者陪同下，曾在關島停留，然後才飛往此間訪問三天。

他聲稱，當他在關島時，他發現該處大民並不反對重開該中心。

馬來西亞早已呼籲英國及其他為難民移民的國家，在它們本身土地上設立難民處理中心，以減輕東南亞各國的負擔。

預料此項建議將於週五「中南半島難民問題日內瓦國際會議」上提出。

達賴喇嘛 流亡西藏領袖達賴喇嘛，週二抵達瑪土里康之西藏研究院，這位前西藏領袖將逗留三週，期間他會主持宗教儀式，同時他亦會到溫塔科作全身檢查，其生辰將於週日在里康慶祝。

中越共第八次談判仍無進展
韓念龍提多項要求
促越徹底放棄霸權

【北平十八日法新社電】中越共談判的中共方面談判代表韓念龍今天要求河內作出「建設性意見」與「實質行動」，以表示它已放棄在中南半島的「地區霸權主義」政策。

該名中共「副外長」的說話被新華社引述，他在今早於北平舉行的中越共談判第八次會議中作出此要求。

他再度強調河內拒絕在談判中討論的「反霸權」問題與越南外交政策為事件的關鍵。

他說，若原則此重要問題未獲解決，雙方關係根本不可能有改善或正常化的機會。

韓念龍重申中共的誓個立場，即要求越南從高棉與寮國撤出其「侵略性部隊」，停止對東南五國家的「嚴重威脅」，停止在它們間引起「不協調」，同時放棄成立「中南半島聯盟」的計劃。

韓念龍稱，上述計劃的目的是在該地區製造一個「反中共基地」，與蘇俄的全球性社會帝國主義及向南擴展的全球性霸權政策合作，以滿足其反中共計劃的需求，威脅中共的安全與危害中共的社會主義現代化。

他強調，這些中共堅稱應提出與河內對話的問題，絕非越南內政，而是對中共、寮國、高棉、泰國與其他東南亞國家均有嚴重關係的問題。

反潛演習？監視美艦？
俄兩電子偵察機 突南飛對馬海峽

【東京十八日路透社電】日本防衛廳謂，今日發現有兩架俄共戰機向南飛過日本與南韓之間的對馬海峽。

它們分別是反潛艇的依流辛式卅八及依流辛式十八戰機，相信機上裝配了電子偵察儀器，戰機後來飛返西伯利亞的基地。

防衛廳消息來源稱，相信該兩架戰機不是進行反潛艇演習，便是偵察東中國海的美國戰艦。

越遣范賢參加 國際難民會議

【香港十八日越南通訊社今天宣佈，副外長范賢將出席週五在日內瓦舉行的中南半島難民問題國際性會議。

該社稱，范氏乃應聯合國秘書長華德翰之邀而出席該會。

范賢恐成眾矢之的
參加日內瓦難民會議
聲稱祇談人權問題

【日內瓦十八日法新社電】關抵此間的越南副外長范賢今天說，由聯合國召開之「中南半島難民問題國際會議」，如果它討論人權以外的問題，結果會「無用及甚至十分危險」。

范氏率領越南代表團參加上述會議，他說，越南不會提出難民建議，它將與聯合國難民專員公署充分合作。

他續謂：「越南完全支持聯合國秘書長華德翰的看法，謂該會應只討論人權問題。」他已警告謂，該會不可成為政治論壇。

范某一行十人，包括越南駐巴黎、倫敦、波昂三名大使，他形容蘇俄參加該會是「正常」的。

他謂，蘇俄曾經常關心越南，并經常協助越南。

【香港十八日法新社訊】河內電台今晚宣稱，越南對即將舉行的國際難民會議，採取認真的態度，但警告說，會上應只限於談論人道主義的問題。

該電台聲稱，該個將於週五在日內瓦舉行的會議，只應商討「基於人道主義精神」的人道問題。

廣播中說：「唯有從人道主義精神出發，會議上才能達致解決該項問題的適當措施。」「唯其如此，會議才能對越南人遷往外國的問題，達致實際可行的長期答案。」

越南始終拒絕承認越南難民的事實，並堅持他們是受美國、中共和其他敵視越南的勢力所唆擺而「逃離外國的越南人」。

韓念龍在中越共談判後稱
中共準備量力而為 分擔越南難民重擔

【北平十八日法新社電】「副外長」韓念龍今日在此間稱，中共正準備量力而為，與其他國家合作分擔中南半島難民的「負担」。

韓念龍在仍沒有成果的第八次中越會談結束後，在記者會發表上述聲明。

被問及中共會在本週的日內瓦難民會議採取甚麼立場時，韓念龍稱：「我們一定會盡量與其他國家合作，在我們能力範圍內做出一切可行的計劃，以協助分担難民重擔。」

中共談判代表是「副外長」張文敏（譯音），他今日率領代表團飛往日內瓦。

韓念龍強調中共是難民潮的第一個受害者，他謂中共南部省份自一九七八年以來已收容超過廿四萬名越南難民，他謂難民潮繼續出現。

記者問他期望中越談判僵局會維持多久，他表示對越南的誠意感到懷疑。

韓念龍引述河內上一位談判者高層在首輪談判後返回河內時稱，越南可以繼續談判五年或以上。

他宣稱：「他們告訴我他們有的是時間及副外長。」

向法購核電廠 中共有心無力 交易已傳取銷

【北平十八日路透社電】法國大使館消息來源今日稱，一中共官員最近告訴一法國廠商代表團，謂中共有意把購買法國核子發電廠的計劃擱置，但官方一直未有証實該項決定。

在去年十二月曾傳的該項交易，是有關兩間九百兆伏特的電力廠。

中共改變初衷，相信是因為中共的經濟調整計劃，致使項調整已令到一批建設工程被取消。

蘇莫薩下台 俄與若干拉丁美洲國表歡迎

【尼加拉瓜十八日美聯社電】俄共及部分拉丁美洲政府週三對尼加拉瓜總統蘇莫薩辭職表示歡迎，但很多國家仍未表示態度。

哥倫比亞總統亞耶郎對蘇莫薩的辭職感到「滿意」，他自稱希望尼加拉瓜臨時政府會舉行「民主選舉，成立一個真正的尼加拉瓜政府」。

亞耶郎在首都波哥大被記者問及他是否害怕山狄尼斯達的叛亂會蔓延至薩爾瓦多及洪都拉斯，他答稱：「我不相信他們擁有在鄰近國家燃起戰火的企圖或實力。」

在薩爾瓦多及洪都拉斯的左翼游擊隊經常進行恐怖活動，攻擊右派政府。

俄翻新火箭發射器 已供侵棉越軍使用
可發射毒氣彈殺傷力極強

【曼谷十八日法新社電】一項情報消息今天說，在高棉境內之越南部隊，最近配備一種二次大戰時蘇俄使用之「史太林管風琴」——「翻新武器」——多砲管流動火箭發射器。

據一項西方消息，該種發射器共有十二支砲管，口徑一百廿二毫米，裝在卡車上，可發射傳統爆炸性火箭，或含有毒氣之榴彈。

據在泰國之高棉及寮國難民謂，該種毒氣曾在高棉及寮國多個森林密佈的山區被應用。

一項高棉消息說，在高棉被殺的越南士兵，其屍體被葬於事人墳場。

該消息說，只有高級軍官的屍體才運返越南，一個專門埋葬越南軍人屍體的墳場，位於高棉西北奧多棉吉府三隆市數公里以外。

金邊電台週一報導，高棉境內有許多越南軍墳場。它說，七月廿七日將用作紀念在高棉陣亡的越南部隊，電台呼籲人民於當日清理該等墳場。

另一方面，金邊政府今天重申指摘，泰國協助中共轉運武器，庫藥在醫療補給品與前高棉政權殘餘游擊隊。

在曼谷設聯所之高棉通訊社廣播上述指摘，該指摘由高棉外交部已正式書面提出。

美儲備局主席預測未來兩年
國民總生產將續下降
通膨及失業率再攀升

【華盛頓十八日法新社電】美國聯邦儲備局主席米勒在華盛頓表示，美國國民總生產今年可能下降百分之二，而明年會再下降多百分之零點五。

美國的通貨膨脹率今年將會達百分之九點五至百分之十一，而明年則為百分之八點五至百分之十點五之間。

現時美國失業率約為百分之五點六，而明年可能增至百分之八點二五。

米勒是在呈交眾議院銀行委員會一位報告中作出上述預測。他表示由於特殊的不穩定情況，故目前十分困難預測美國經濟的未來趨勢。

中俄共謀改善關係
雙方未提實質條件

【北平十八日美聯社電】蘇俄使館週三日稱，中共已無條件答應與蘇俄就兩國政府間問題舉行談判。

中共對蘇俄最近在此事件上照會的答覆週一日送交莫斯科，該答覆指明談判應在九月下旬，且應輪流在莫斯科與北平舉行。中蘇共自一九六零年以來一直沒有作任何談判。

中共委派其駐莫斯科大使王幼平為代表。他已被委任為「副外長」，這低於蘇俄原本提議交換的階級。

此間大使館稱，中共並未訂立實質的正常化談判條件，上述談判將涉及兩國間官式關係的整個範圍。這將包括貿易、技術合作，和互共存與不干預對方內政等問題。

中蘇共一直以來都維持關係，但自在六零年代上棄他們的思想產生分歧後，關係的範圍即已減窄。

因他們在共黨思想意見上的重大分歧，蘇俄曾遣返數以千計的技術人員，亦放棄協助推進中共經濟的主要計劃。

自那時起，他們的關係便逐漸緊張，有時甚至敵對。

當中共在四月三日宣佈，將不會與蘇俄繼續將在明年四月到期的中蘇共條約後，雙方均對他們間的關係，採取新看法。

中共建議舉行談判，以便雙方關係穩定，而莫斯科於四月十七日作出答覆，要求中共具體說明。

中共跟著在五月五日提出談判將考慮到有關關係的所有問題，除了至今仍在擱置中的思想問題。

有關中蘇共邊境糾紛問題，一百萬人正在對峙的問題亦將不在談判範圍內。

莫斯科六月五日建議，談判在七或八月在莫斯科舉行，將派出一名副外長或特別大使作代表。

蘇共主席布里茲涅夫在五月說，蘇俄已對認真談判處理中蘇共談判作好準備。

白宮大地震引使仇者快！
俄譏卡特內外受挫
美已爆發政治危機
東京股市指數迅速下跌

【莫斯科十八日美聯社電】蘇俄塔斯社星期三報導美國總統卡特預備調動內閣及白宮高級官員時表示，美國已爆發一嚴重的政治危機。

蘇俄官方通訊社在華盛頓發出的電訊說，根據觀察家意見，目前形勢反映出美國政府在國內及對外政策受到挫折，並且是執政界對國內外政策出現分歧的證據。

東京股票市場的交投人士說，卡特政府的人員大量請辭，亦對該市場的價格有所影響，指數下跌〇點三六，收市時為六一八一點三〇。

一名經紀表示，華盛頓方面的消息對交投並無真正影響，但美國政府高層出現這樣戲劇性行動，心理上會影響東京市場。

美元在東京輕微下挫逾一美元，每美元兌日圓比率由二一六點八〇日圓下跌至二一五點七五日圓。但下挫原因並非受華盛頓的消息影響。

東京交投人士說，估計東京的交投人士並不曉得如何去分析這段消息而在目前不予檢討。

金價 [redacted]

（香港時間七月十九日凌晨二時電）

（倫敦金價）
現貨 三〇三·八五
二籌 三〇二·二五

（紐約金價）收市
（入）三〇〇·〇五
（出）三〇〇·一〇
（八月份一百安士期貨）
三〇一·五〇

（加拿大金價）
（十月份四百安士期貨）
三〇九·五〇

股市

（紐約股市）
卡特內閣辭職影響，美股開市時大幅度下跌，中段稍回。

杜鍾斯指數開市半小時後跌六點八三，三小時半後回漲至點五一，即下跌六點三三，報八二二點二七。

（倫敦股市）
週三日收市時金融時報指數下跌六點，成四七三點〇

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

西維珍尼亞秘書長 辦公室溫度受限制 向下屬大派辟味劑

【西維珍尼亞賓斯寶路十八日美聯社電】由於卡特總統對辦公室溫度限制政策的緣故，西維珍尼亞州秘書長魏屢給予那些受悶熱之苦的州僱員一些欣慰。

魏屢週二日說，他們供應大量辟味劑給州僱員和那些「因受卡特總統政策影響的其他人等。」

美國政府最近下令在炎熱季節中，公眾大廈的溫度不得低於攝氏二十五度。

先夫**尹鵬飛先生**痛於民國六十八年七月十六日下午二時半在九龍聯合醫院蒙 主寵召享壽六十九歲謹定於七月廿一日（星期六）上午九時半在香港殯儀館禮堂舉行大殮公祭隨即出殯謹此訃

聞

未亡人 陳敏
哀子 小鵬 幼鵬
孝女 寶珍 媛珍 婿 梁偉
外孫男 梁于宏
泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八
通訊處：香港調景嶺第九區56號 電話：三一四八〇九〇五

香港調景嶺自由工商專業同業會會長
香港湖北省同鄉總會名譽會長
尹鵬飛先生不幸於中華民國六十八年七月十六日下午二時半病逝於九龍聯合醫院享年六十九歲謹定於七月廿一日（星期六）上午九時半在香港殯儀館舉行大殮公祭謹此訃

聞

尹鵬飛先生治喪委員會
主任委員：周濟
副主任委員：陳漢謨 程化醻
委員：張祖陳 彭兩亭 謝方生 彭順聯 曾憲傑 夏永年

治喪處：香港殯儀館
通訊處：香港調景嶺第九區56號
電話：三一四八〇九〇五

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

萬象

中旅滄桑

這幾天看到了大陸要收「回鄉證」的費用，同文爲他們算出一筆大賬，果然驚人。但，世界上許多國家政府對于證件都會收受各個不同的費用，以此例彼，「回鄉證」也就算不了甚麼了。倒是「中旅社」那十元手續費，令人覺得比資本主義更資本主義。

「中旅」就是「中國旅行社」，那位學徒出身的金融界人士陳光甫，因爲有一次去上海的「通濟隆」辦理旅行手續，覺得麻煩炎囉嗦，便決心創辦「中國旅行社」，目的在替旅行者服務。民國初年直到抗戰，在東南各省都算做到了陳光甫的目標了。

到了老八佔據大陸，根本行旅行呢件事，中國旅行社是好是壞，也就無可稽考，但是，在鄧小平當了權，大搞旅行的今天，香港人吃過「中旅」的虧，嚥嚥可數，登在左報的已經不少，「回來澇口大堆，沒有機會發表出來的。喬林聽到的，如果排日在本欄寫出來，寫一個月也寫不完。

這叫做「有口皆碑」了。

「中旅」由民初到今天，「名聲」無論如何都以今天最壞，喬林沒有政治成見，祇是就事論事，連中共的同路人也說「中旅」的服務是「費用多多，服務少少」，單以代發證而收十元「服務費」而論，陳光甫地下有知，也該嘆息它比下上當年看不慣的上海「通濟隆」。（喬林）

編夢有

越南玫瑰重現人間

今年首季性病增加百分之六十

洛雅明

越南難民不絕湧港，外電曾經報導過，在越南當地準備「起行」的難民人數，大約超過三百萬，都是箭頭向準香港而來。再希望移民他國。

在這種情況之下，全世界人士都表示關心，因此聯合國特召開中南半島難民問題會議，各國元首均有代表出席，事情就是這樣奇怪，受害最深的香港，居然無權參加。

據說原因是香港並非一個國家，更是英國殖民地，所以才有此怪現象。老洛一直深心不忿。

且說越南難民大量湧到，人數已逾六萬四千人，每日伙食香港納稅人的費用以千萬計，自越南而引致生活指數飛升，貿易人更形百上加斤。

本來香港大量缺乏之勞工，政府方面亦有察此六萬多人有一半以上進軍人力市場，對於緩和一下勞工短缺的現象，原本有益，因此部份集中營難民外出找尋工作，從此自力更生，安置所之類都開放，減輕香港人的負荷。

不少工廠老細爲了加強人手，不惜蹬了廠車，每日依時依候前往各「難民區」接送各越南難民返工放工，照理他們亦需要賺錢來用，算盤很理想也。

事實卻非如是，原來此等難民又是大食懶，因爲食住有「人道」照顧，賺錢原是買花戴，因此他們對於工作的態度十分馬虎，又話要瞓午覺，又話工作時間太長。

最令工廠老細氣頂者，便是廠車依時去接工人上班，卸給當只得半車人返工，據說有部份難民因爲去看午夜場，朝早不願起身，索性連工也不返了。因此，想話搵返班大佬「趕貨」都幾難了。

其實他們的工作態度，對於與香港人爭飯碗正是有好處，因爲不必怕從此搵食艱難也，最多當作是生個「白痴仔」，幾個過世，直至有「人」（聯合國）收拾爲止。

但越南難民對於香港並無好幫琴，這是人盡皆知的事，最近傳出更加恐怖，就是「越南玫瑰」襲港，引致性病患者激增，才更令人心寒。所謂「越南玫瑰」，以前已有傳聞，就是越戰打到七彩之時，美軍來港渡假，帶來這些新品種的性病菌，據說很難醫治者也。

當時已令醫務衛生處頭痛萬分，後來美國撤兵，這些新聞又淡下來，現時又重新有此傳說。據說越南當地多年戰亂，男士死亡率甚高，當然大部份是當了「炮灰」了，因此男女數字比例相差甚遠、形成越南佬個個風流自賞，以大情人姿勢出現也。偏偏「人道」方面並無包括「人性」在內，據說集中營中，夫婦行其周公之禮亦不容易，對於「大情人」，要壓制性慾當然更難，因此，都紛紛去幫襯一批雞，反正他們食住無憂，所謂「唔嫖就笨了」。來港難民之健康，港府並無嚴格檢查，難保他們藉一樓鷄又大量傳播細菌也。

據醫務衛生處公佈，過去三年，本港性病患者數字原已顯著下降，但是今年一月至三月的數字統計「竟然較去年同期增加了百分之十六」，至於上半年如何，尚未有結果公佈。老洛深信此增幅會高，慾海飢民當然要小心了。老洛突然奇想，如果由於此等慾海飢民因爲害怕執越南佬手尾，染上此越南玫瑰而從此謝絕光顧，引致一樓鷄做無可做，從此消聲匿跡，可否算入計算作爲越南難民對香港的唯一好處？

半靜寂地帶

丹尼

燃油全面加價後，估計全港市民負擔每月增加約超過五千多萬元。

照計，平均每人僅超過十元，此數字顯然並不可靠。

× × ×

石油產品，又再全面加價，飲食業表示，大酒樓受燃油影響，每月將增加五六千元開支，但以淡月關係，又未敢起價云。

點心、炒賣及飯菜，有無加價，食客心知肚明，即使月增六千，日增二百耳。

× × ×

卡特期以十年，在進行能源開發，大力開采煤礦，及發展其他代用品，希望當時全面自給自足。

如果在十年前發此宏願，全力以赴，中東油鬼，豈有今日之驕盈跋扈，禍盡世人。

紅線女

高小上

粵共對大戲個班老倌放出來兜相者，經過左度右度才挑出一班人馬，本報娛樂版一個專欄揭開放出來兜相之人都受重重監隔，其中一位在過去廿多年中被打斷腳骨，醫好仍有痕跡之老倌更加不能單獨會見任何親友，香港影劇界中人心知肚明，故有名寰之紅線女何以晒叫出來打個轉？收宣傳效果比個班老柴更有作用也。

年青老倌者更加晒知，紅線女「弄一」回大陸，使有情與價變而困擾，一位已作古之有名商人，亦有錢個銀情感系繼都可不計，「弄」得叫急，最緊張者乃係稅務局一筆稅款。但一洗相，大家都唔孖，你明嘛啦！

性格

海外書　極樂寺建築三合一

一連拍了十多款人蛇相依的照片，便往蛇廟中到處去看看。由路邊到神廟都是蛇，行得我心裡發毛。

檳城的蛇廟就是這樣給引人，正如肯激吃辣椒的，明知辣到唇焦舌敝，滿頭大汗，也是愛吃。蛇廟有史以來，從未聽說過有人給蛇咬過甚至給蛇咬死的，同樣的，宗教之所以令人迷離撲朔，蛇廟又是一個典型。蛇廟以外的蛇會咬死人，那是鐵的定律，何以蛇廟中的蛇不咬人？甚至未聞咬死過人？這答案無人可以作出。

小蔡走出了蛇廟，對我笑着說，遊蛇廟和秋夜聽「鬼古」一樣够刺激，越怕越愛聽。想來這個譬喻更爲够味。

半天打發了，我們在附近找到了一個打着印度咖喱招牌的舖子去吃羊肉，啖了一番，便是下午的旅程了。

小周替上了我，担任「柴可夫」，目標是極樂寺。

極樂寺在檳城的東北角，地點是鶴山。我們把汽車老遠停下，緩步朝着山門走過去。遠遠看着塔頂的尖頂，那是常見的泰國形式，圓形尖頂，上面應該是舍利塔。走到山門之下，祇見兩旁百幾個攤檔擺滿了紀念品，比蛇廟的攤檔還多。我們排開叫賣的人，踏上石階，走了百多級石梯，到了山門——這完全是中國的寺院形式，進了山門，所見到的都是中國式的殿宇，大雄寶殿、大士殿、天皇殿、放生池、藏經閣等，遊過中國名山的都會覺得熟口熟面。極樂寺的中層，三個一組的窗，據說是緬甸形式，這座名寺可以說是綜合三國建築形式之大成，據說已有八十多年的歷史。這形式，算是寺院建築的特特殊形態。

林幼亮寄自吉隆坡

海濱詞鈔　身份證

硬膠壓了長方紙，袋在冊年夾，週時只覺是多餘，除非遊埠去。年來年往，忽有用處，且莫忘帶住，證明閣下非難民，有證就傾氣！

● 周齊賀學朝

斟孔眼

中秋距離現在還有幾個月，做月餅的商號已經在籌措原料了。那些蓮蓉蓉蓉倒也不愁，最重要的還是蛋黃，因爲月餅最貴的是雙黃三黃，臨時張羅不容易。

現在是炎暑，蛋類不易貯藏，特旅。漁村也是趁這時機收購鴨蛋，取蛋白來染綢，剩下蛋黃晒乾出售，月餅商人看中這個機會，便去大量收購，貯存冷房中，到時取出加工，便成名貴品。吃月餅便是吃了這些蛋黃。（柳離）

測字攤　分居丈夫另偕鸞鳳

余瑞韶讀者，丈夫分居後，單獨赴美，據說已在彼邦與另一女子結婚，但對自己則未有負起生活責任，以「美」字問能否追究？

以「美」字來加以分析，似乎你丈夫另婚之訊，只是偏於謠傳而已。因爲「美」字拆開，乃是「羊年爲止，仍爲「一人」」，是表示至少今年之內，不會結婚也。又「美」字爲「義」之一半，夫妻恩義，豈一有不成，是一其心可對蒼天」，既然如此，自然是一心向你，又或者是有些甚麼實際困難，不能舉行正式結婚，只要有情，亦不在乎。不過，你自然也可以提出要求的

絕，如是追究，恐怕也沒甚麼用處了。

廖美璇女讀者，與一男子同居十年，至今仍未有名份，不知對方是否有意正式結婚，白頭偕老？特來函請一個「倩」字。

「倩」字拆開，乃

隔一街口身價不同

一個地盤樓宇，是否「客似雲來」，往往隔一個街口，數百碼之遙，便竟「迥然不同」，一個非常搶手，一個沒有多少人問津，你話奇不奇？

其中原因，當然不是價錢高低，也不是所謂建築材料優劣，更與設計問題無關。那麼，是什麼原因呢？講出來你也許不大相信，那是與購買者的背境問題有關。

舉一個例子，港島某區，一個地盤樓宇，位於「風化區」，這條街，以「風化」聞名，只要說：「我去某某街！」別人便會心微笑，知道你去那條街是爲了什麼。

以一般人心理，一個地盤樓宇，位於一條這樣的街道，誰購買呢？自己的太太，女兒出入，被人誤會是幹那種職業呢！自己回家，也被人以爲去尋歡作樂。又出入人等復雜，總之，諸多不便。

然而，猜錯了，這個地盤樓宇，一預售，便賣清，客仔全是做那種職業，或與那種職業有關的人。

相反，另一個地盤樓宇，隔一個街口，位於人們認爲比較「清潔」的地方，旺中帶靜，竟然沒有什麼人購買。也許你會問，只隔一個街口，幹那種職業的人，可以買呀！

可是，就是那麼奇怪，那種職業的人，就是沒有興趣。原來他們嫌這個地盤樓宇在大街，出入不方便，而且不是位於真正的著名「風化街」，怕影響生意額，要求竟然是相反的了。是以，一些有頭腦地產商，在買地起屋時，連各類客仔的心理，亦經過一番研究。

置業界

·陳德華·

「唔使擔，成架送俾你！」

論避暑之原則與靜字訣

搭七蹬八集

老天爺似乎有意同我地開玩笑，呢幾日熱得叫交關，喺開冷氣亦要開風扇，想節省電力能源都幾難矣。香港經常三十三度上下，台北有兩日熱到三十七度有多，報紙頭條新聞總係同用電有關者。最慘就係流行感冒「趁熱」而來，病人冷熱交作，叫苦連天，慘上加慘矣。呢幾日有好多寳生忙個不了，但地自己亦要提防傷風鼻塞也。呢個時候講到「避暑」，似乎係「避無可避」者，「怨天尤人」徒然增加自己心頭嘅煩躁，越煩躁越熱不可耐，因爲「心熱」自然會使「身熱」嘅程度大大增加也。前人有話：「心靜自然涼」，即係話「避暑之道在心」，亦等於「避暑之道在靜不在動」也。當然囉！游泳係夏季最佳嘅運動，但游完水又要用車勞頓，費車來回要用汽油，同「靜字訣」係背道而馳矣。我自己呢一套「避暑三原則」，都係同「靜字訣」有關者。第一，多睇閒書，以輕輕鬆鬆唔傷腦筋爲原則。有冷氣嘅圖書館同書店都係靜靜地避暑嘅好去處，尤以圖書館爲佳。但地嘅冷氣係爲大衆而設，自己係大衆一分子，並非因私人享受而多耗能源，自然可以「心安理得」矣。「閒書」以趣味爲主，在冷氣開放閒書，一樂也。第二，到公園或住宅附近空曠有樹木嘅地方，揀當風之處納涼小息，追憶以前鄉下榕樹頭嘅美好風光，最好係手攜葵扇，與小孩子結伴同行，由得孩子們動個不停，自己卻樂得靜坐閒觀，悠然自得，這以晚飯之後一段時間爲宜。目的是利用自然環境，不耗能源，可從「靜中養出端倪」，領略蘇東坡「赤壁賦」所說：「天上清風，山間明月，取之無禁，用之不竭」，係含有自然妙理。至於第三原則，講嚟更加簡單，「絕無高論」，祇係在日常談話當中，完全避免「熱門話題」，例如油價喇！金價喇！港幣貶值喇，呢種「熱門話題」都係「避之則吉」者。前日我同幾位老友飲茶，剛坐落有幾耐，有兩位老友就因爲美國石油點樣「開源節流」而拗到面紅耳熱，一個話，美國生活太過「現代化」，有法子可以節省汽油用途者，另一個話，但地國內有好多油源仍未開發，大家抱住「大頭萬」叫窮，祇要佢地肯認真去「開源」，必然可以解決「油荒」者。大家講到「熱上加熱」，經我勸止才恢復平靜。由此觀之，「避暑」應該「以此爲戒」也。

風景明信片

風景明信片，每一地區都有作爲遊客，到了一個新環境，往往購買一叠分寄親友及自己留念。

香港印製這類風景明信片的，不是什麼大公司，而是幾位「拍友」，他們自己攜着相機去攝取最新的景物，彩色精印，有些經訂成六張一本或八張一本，親自和各大酒店的人接洽，放在那兒寄售，當然，利潤也與酒店中人分享，每月結算一次。這一行業和書刊發行不同，雖然局部也有交由書局報攤代理，但爲數不多。（小青）

屋村冷氣先要查明

購買冷氣機，在一般住宅來說，祇要留心裝置的位置如有滴水現象發生而不騷擾行人時，便有充份之自由，當然，宅內之大小和馬力能量供應符合，這是選擇的起碼條件。

可是，在公共屋村居住的人，就得注意，因爲公共屋村使用冷氣機的馬力是有一定的規定，低了固然不可以，高了也不容許，而裝設的位置也有限制，所以，居住在屋村的人，要裝冷氣機，非查清楚不可，裝好要拆就煩了。（黃菲）

我放棄了職業

失業的意思是，需要工作維持生活，但是丟失了，或者找不到職業。香港政府公佈，最近香港人的失業率是百分之十五，但是報章聘請廣告，聘用對象，由合法年齡開始到五六十歲，人手被形容「短缺」，究竟失業率調查是怎樣根據的？失業率可能比公佈者爲少，或可能比公佈者爲多。

有些人本來是有職業，但他放棄了職業，過着「失業」日子，而他本身，可能衣食甚至較優裕的生活。

K先生向人炫耀，以他現在的生活消費，可維持二十年。他的生活消費是，每日由餐飯，一都在大酒樓餐廳進行，每有時間朋友去食海鮮，去郊外食山珍海錯，許多時不是消費而是浪費。

朋友是計得K先生的資產來的，他的資產不是經營事業得來的，而是憑一時的運氣贏得來的。當一個人感到錢財可以不勞而獲的時候，就覺得世人形形役役的愚蠢。於是，K先生是自動「失業」。

他在意氣風發的時候問朋友：「你一個月可以賺幾多錢？千幾？二千幾？朋友，你一個月賺三千好不好？一年是三萬六，十年是三十六萬，但是，我兩個月就有七八十萬，是不是我一個月等於你二十年？你的錢，可怕ICAC查，可怕稅局追，祇是憑我的「智慧」（他可說是「運氣」）博得來，我還要去捱？」

K先生今年五十多歲，還十分生猛，不論是「失業」的年齡，但他的理論，朋友無法把他推翻，他因爲奚運。

一個月之前，偶然在路上碰到K先生，已經一年多沒有見到K先生了，一年之前，他經連贏了幾場馬，意氣風發，請我同他認爲的一班老友食海鮮，他那套理論，是在那個時候說的。

C．W．「一個「失業」者」

秘魯被指故意濫殺雄駝馬

秘魯的美洲保護自然環境人士就駝馬命運展開劇烈爭論。這種動物的皮每塊可售港幣二千五百元。

世界野生基金會秘魯分會指責農林部屠殺數以千計的駝馬，這種動物爲安底斯駝馬的近親，多毛，野生，名列瀕絕種品類。

當地餐室和超級市場，開始有駝馬肉出售，標名爲「野味」，吃起來像鹿肉。

世界野生基金會當地分會主席賓那灘特士向美國專家防止虐畜會求助，要求派遣一名觀察員往秘魯安底斯山南部的主要駝馬保護場去。

同時，美國保護自然環境人士願意提供七十五萬元以防止更多屠殺。

但農林部官員不從，聲稱拒絕接受該款。「我們認爲這項建議是一種侮辱，它附帶的條件極令人憤怒。」

建議是由位於麻省嘉德角的國際動物福利基金會提出的。這筆款項是支付將目前在南安底斯山脈的班姆柏加里拉保護區裡數以千計的雄性駝馬，運往附近另一特備牧養區內的費用。

實那灘特士曾獲保護自然界的保羅吉蒂獎，該獎的地位相等於諾貝爾獎金。他指農林部故意採取屠殺五千頭雄性駝馬的途徑。

他恐怕這項決定會引發一連串偷獵行動，進而再危及駝馬數量。

秘魯境內有佔全球百分之八十的駝馬，其餘的分佈在玻里維亞，厄瓜多爾等其他安底斯山脈國度內。

但紐約動物學會顧問柏勒克博士認爲，駝馬不再瀕於絕種。

他說：「秘魯境內至少有六萬頭，班姆柏加里拉斯保護區已佔中數。」

他聲稱，在該區段掉五千頭是唯一防止繁殖過度以致該區牧養負荷太重的辦法。駝馬散佈在五十萬公頃的地方，與綿羊，駝，還有屬當地印第安人的馬匹等爭吃。許多已死於飢餓。

柏勒克醫生稱，「全部被殺駝馬均爲雄性，另一保護區以容全部是雄性的駝馬是無意義的」。

柏勒克認爲最廉宜有效殺害的辦法是用出美登二二等級子彈，他聲稱促使賓那灘特士向英國皇家防止虐畜會求助。

記者就此問題徵求於柏勒克時，他憤然說道：「英國人允許獵狐遊戲，野蠻行爲，他們怎可有膽量批判我們？」

這項特別的駝馬計劃後預算向世界銀行貸款五千萬，以發展駝馬畜牧業。

估計已有一千頭駝馬被殺，皮革儲存在班姆柏格拉斯，等到七月份可以提取世界銀行貸款的時候。

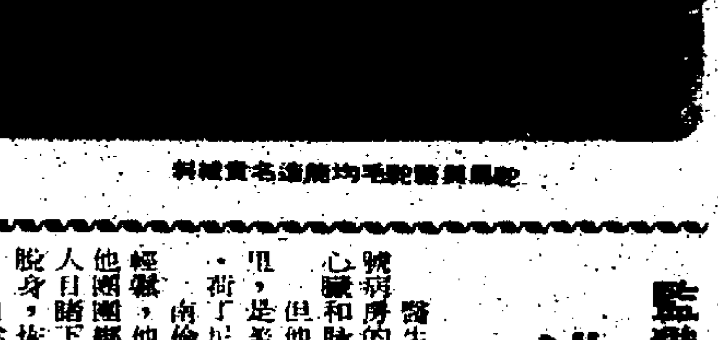
柏勒克希望可以把皮革儲存十年，避免出現市場爭購情形。

「但如果世界銀行不能提供款項，則須估價皮革以清償。」

專家並不一致認爲駝馬不再瀕於絕種。

去年，秘魯國立公園主任馬克辛所編的一本書便提出相反論調。該書序言由秘魯總統[illegible]撰寫。

但最近在一會議上，柏勒克指出，在以後三十年裡，秘魯國內二十四省中，十六省份的九百萬公頃土地裡，會有佰有三百萬頭駝馬。[illegible]



美議員終於認爲小題大做

特務日夜保護前總統夫人

美國國會內，要求特用於保護三位前任總統遺孀之數百萬美元，作大幅度縮減之壓力日益上漲。

由於此方面的保安開支年年增加，很多國會議員及參議員皆感到——前任的第一夫人現時是很少會遭遇危險或受到生命威脅。

六位仍然生存的前任白宮主人中，祇有三名總統遺孀——九十四歲的比蘇杜魯門，八十二歲的瑪美艾森豪，及六十六歲的詹森夫人是獲得全面特務保護。

六十七歲的尼克遜夫人及六十一歲的比蒂福特，是與丈夫一起接受特務保護。而四十九歲的賈姬蓮甘迺迪·奧納西斯，在下嫁船王奧納西斯時，已放棄其保鏢。

總統遺孀可獲二萬美元政府津貼及享有五千美元郵務特惠——但每週最少花費納稅人四千美元，以支付最少九名作廿四小時服務的特務的薪酬。此外，每當她們出外遊玩時，所花費的保安費用更急劇上升。

例如：被十二位藍色制服的保安人員保護的比蒂·福特，最近前往紐約著名的五四影室的士夠格內，與伊利莎伯泰萊、麗沙明妮利及時裝設計家哈斯頓，聯袂爲一間舞蹈公司籌款，當晚最爲觸目的，是一組，使影室內的[illegible]湧落舞蹈員身上，釀成混亂情況。

另外一個花錢的例子——當詹森遺孀最近前往希臘作十三天旅遊，須有高級特務保安人員保衛她觀賞古代遺跡。在她起行前兩週先飛往希臘，安排一切事項；另外兩名在她[illegible]，剩下[illegible]

[illegible]由美國德隆斯州乘坐專機前往希臘的費用，其超過一萬二千美元。此外，五名保安人員在希臘執行任務期間，每日可獲五十美元食宿津貼。

這次旅行，包括五名保安人員，途中有六名保安[illegible]其他四名，則[illegible]

[illegible]的問題，預料在參議院[illegible]

[illegible]程度縮減，不過仍要維持下去。最少一位第一夫人——詹森夫人，對可能失去保護有混合觀感：「我確會失去秘密保安護衛，但仍有待國會之決定。」[illegible]

國際剪影

佛治特太太竟巧癒精神病

蒙受槍擊酗酒無行的丈夫

安妮．佛治特太太（二十八歲），在法國中部林姆澤市家中，持着手槍，對準門口，當她聽到三十一歲的丈夫路里斯上樓時緊張得手足無措。

這是凌晨一時，她知道丈夫會醉酒，並會向她身上，甚至會恫嚇將她毆打。這情形已出現了一年多。現時她和二女兒（六歲的伊斯貝兒和四歲的羅尼）均對他十分害怕。

佛治特太太聽到丈夫搖擺不定的沉重腳步聲時，心裡再想，經過七年的愉快婚姻生活後，丈夫何以突然如此改變。

初時，佛治特遇到一些挫折，所以借酒消愁，卻因此而失去市議會繪圖員的職位，雖然她曾請教醫生，但卻被毫無效應，他不再看醫生，而飲酒更多。

現在，佛治特太太的頭受夠了。當丈夫步入大門時，她舉起手槍，準備將他射殺。

門開後，佛治特太太終於放槍，佛治特便向前仆下，血液由頭部傷口不斷流出。

佛治特太太對發生的事實然驚慌起來，於是請求鄰人協助，將丈夫送入醫院。幸好搶救及時，子彈祇穿過頭皮，未致喪命。

幾星期後，佛治特已能出院，但這時他太太卻被控企圖謀殺，等候審訊。若罪名成立，會入獄十二年。

她承認控罪，但法庭卻聽到一個奇異的結局，佛治特現時已不再酒精低落，又戒掉酗酒習慣，並且再回以前的工作。

腦科專家說明尼教授向法庭作供稱：「意與問，這一槍救了他，子彈的衝擊力震動了腦組織，重新調節已休眠的細胞。」

在答覆法官詢問時，佛治特夫婦同時保證會永久相愛。

結果，法官判她入獄三年，但准予緩刑。這即是說，佛治特太太可立即回家。

狂熱回教徒統治下的伊朗

德黑蘭已成爲兼樣的城市，歡樂已不復見

德黑蘭對上的阿皮斯山脈中，由峯正變作焦黃色，在使人呼吸發生困難的炎夏中，顯得光禿禿地。

在市內人烟稠密的街道中，人們緩步地走動，他們不會放聲大笑，面上也很少有笑容顯露出來，自從宗教黑勢力「德黑蘭」成爲一個嚴肅的城市，它的一切歡樂都已被剝奪去了，它是一個在槍砲和回教宗教控制下的城市，而那些控制着城市的人，也就是操槍桿子和掌管着回教等的人，是沒有幽默感和容許的遲度的。

市內的人們，都甚感不滿，他們的不滿有時用實怕來表現，他們常常都是提心吊膽的。他們心裡存有苦惱與不安，他們覺得革命可能已經成功，但祇是由一個外表落後的獨裁者取代了外表進步的獨裁者罷了，人民沒有得到被答應過給他們的革命成果，他們也沒有得到所世要的東西。

一位大學教授說：「國王爲了國家，祇犧牲了少數的人，但今日治理國家的老人，卻在犧牲國家來照護少數的人，究竟誰是勝利者呢？只有狂熱分子和孔美尼委員會的熱心分子才是真贏家。」

然而，發出這種評論的人，並不普遍。伊朗的三千五百萬人民中，大多數都是貧窮的和不識字的。他們革命是成功了，但他們卻因此而失掉自由，婦女們的有限度的自由也一併失去了——全國上走向復古——所有這一切，都沒有給他們的樸素生活帶來改變，他們所尋的，仍是空洞的諾言。

在德黑蘭的一間公園中，有一個二十六歲的失業建築工人伊西依，放下他的鏟子說：「享受？這就是我所需要的享受。在革命之前，我是連進入這個公園也不准的，我現在可以在這裡建一座小亭子來賣茶水，這就是自由了。伊斯蘭教照顧着我。」

孔美尼的伊朗中央指揮部，位於工人路，與一間回教寺廟毗鄰，它是當地的權力機關，也是祭師們要把伊朗轉變爲一不受外國影響的純伊斯蘭社會的執行機關——所謂外國影響，指的是在德黑蘭的通間設的家鄉外國事之類。

坐在一張辦公桌後的人，是一個四十來歲，經由中下階層，他曾辭掉職務工作，在他的辦公室下面，放着一杯茶和一管手槍。有六名青年人，坐在他的面前，他們的皮膚黝黑，和沒有剃鬍的，他們密切地注視着美國的來客。他們的目光與其說是含有敵視態度的，毋寧說是充滿好奇心較爲恰當。他們輪視步槍，準備於早晨在街道上巡邏。

這人（工程師）說：「這些青年，是要護伊斯蘭教的，他們負責一切事務，他們負責保安，他們協助解決家庭糾紛，他們核定業主所收租金數額，他們甚至都不由，他們祇愛伊斯蘭教。」（上）

監獄也難將他囚禁

逃脫專家險死還生

在廿五呎高墮下幸而僅傷足踝

醫生與護士均不敢置信在十三號病房的一個新病人，似乎有着使心臟和脈搏停止跳動的能力。

但他並非普通病人。他名曼斯里，是美國著名逃脫專家，是哈利．荷丁尼以來迄今最偉大的。

南倫敦醫院的護士的工作並不輕鬆，他們要弄來一些大簾，將他團團綁着。在同一病房的其他病人目睹下，曼斯里在幾秒鐘內便能脫身，恢復自由。

自然，沒有一位著名的逃脫專家希望被人見到死在醫院中。不久前，但曼斯里卻無選擇餘地。

他在南倫敦舉行的世界馬戲班遊藝節目中，於數千觀衆面前由廿五呎高墮下。

卅六歲的曼斯里，曾經去演過這種驚人技倆不下數百次。那是從緊身衣中脫下，而同時則被一條十呎長的繩與足踝的鎖鍊綁緊，吊在表演者的表演中引人人物，纜繩點着大火燃着。

倘若兩分鐘內不能恢復自由，纜索將會燒斷，而曼斯里亦會跌落地面的大釘上。他通常祇需廿五秒便成功的解脫出。

在醫院病床上，他曾縫了三十針，左足踝因爲爆裂，目前也被金屬板夾着。曼斯里回憶那可怖時刻，這時他已知道有些不妥。

他說：「我在半分鐘內，成功脫下外套，再需身解開足踝上的纜索。這一定要在纜索燒斷前做好。

「但我發現一個重要的地方鉤着了，那時心亂如麻，因爲這將難以逃脫。

「我企圖使馬戲班中人發覺，但在座的群衆以爲我在太太，由於我已脫離外套，我估他們以爲一切順利。

「這時我知道一定跌下，但肯定不會跌死，我盡力去搖擺，但有自費，身體未跌落大釘之上。

「我的足踝落地時扭着，痛楚難忍，但馬戲班的同事立刻爲我用止痛劑。」

其後，曼斯里計劃請求讓他鑑看錄影對手——英國的阿倫．加何表演爭取世界冠軍名銜。

雖然他的傷勢十分嚴重，他的足踝似乎不能恢復以前的力度——他仍然希望返回英國，表演他的才智。

例如，他希望在英國警察手鎖扣下，從塔橋跳下河中。

他同時希望可以安排在所有英國監獄中進行逃脫表演，他曾在英國表演五十六次。

直至現在，仍沒有監獄可以將他囚禁起來。（泰）

看得穿女人心事

不完全的人　馮嘉

杜雷嬉皮笑臉着說，「不如我們到睡房裏去詳細一點談談如何？」

「你混吧！」朱曼兒沒好氣地說，「二個人，怎麼可以成天到晚都是想着那件事情？」

「看見你，這就是自然的反應，」杜雷說。

「我要回到房間裡也不請你進去，」朱曼兒說。

「那不回房間裡的了，」杜雷說，「就在這裏坐着吧。」

「你留在這裏坐着又有甚麼意思呢？」朱曼兒說。

「兩個人坐在一起談談也是一件很有情趣的事情，」杜雷說，「正如你所講，不一定老是想着那件事的！」

「呃！」朱曼兒咬着下唇，「你的嘴巴再頑皮的話，我要攆你兩條了！」

「對不起，」杜雷連忙道歉，「其實是我沒有甚麼地方好去，也沒有甚麼事情好做的。」

朱曼兒的嘴巴一扱，似乎要說甚麼，又沒有說出來。

杜雷則是一個最看得穿女人心事的人。他微笑：「現在，你又在生氣了。原來我祇是因為沒事可做，沒有地方好去才留在你的身邊！」

「我還要向余太太問一些話，」

「你這人真混帳，」朱曼兒說，「有許多時候真想把你殺掉！」

杜雷吃吃笑着：「見了我的時候想把我殺掉，見不到我時又因為我不出現而想把我殺掉！」

「我現在要去把揪余出來了！」朱曼兒警告地說。

她當然不是真會去把揪余出來的，不過究竟如何下台，則是還未有機會知道分曉，因為就在這個時候，杜雷身上那隻金屬的煙匣就輕微地震動起來，發出「軋軋」的聲音。那是表示莫先生需要與他通話。

杜雷忙把那個煙匣取出來，問了聲，莫先生的聲音說：「你回來一趟如何？那位切腹自殺的英雄，我們這裡似乎已經有了一些關於他的資料。」

「好極了！」杜雷說，「我正擔心太空調，會把我悶死了。馬上就來！」

他關熄了那隻煙匣，並對朱曼兒說：「現在我也得走了！」

朱曼兒瞪着他。很顯然，現在朱曼兒對杜雷又羨慕起來了。她一個人悶在這裡沒有甚麼事情好做，杜雷則是有了相當豐富的節目和任務。不過杜雷還是安慰她。杜雷說：「別擔心吧，當我弄清楚了有一些甚麼的時候，我是會再通知你的！」

（九五）

強人

天心月文　培新圖

第十一章　他生未卜

「大江堂實力不可輕侮。」

李逍遙也歎口氣：「李寬人羅翠衣聯手殺不可當，連陳歸農也不堪一擊，事實已經擺在眼前。」

趙五伸手拍拍槍桿。那支槍桿粗如鴨卵，一望而知十分沉重。「請問朱兄，我們等着甚麼熱鬧？」

常逢周四平他們已經出動。我們三人雖然坐着喝酒，但鐵定可以收到牽制以及吸引大江堂注意力之效。

這一來常周二人就更易闖入大江堂總壇。我希望他們這一次行動能殺死留守在總壇的東舵舵主方重和北舵舵主錢立品。

如果這兩人除去，大江堂三香五舵八高手就祇脫下一半了。

原來他們三人坐在此地喝酒，吸引了大江堂注意力，而周四不和常逢卻出動突襲。

周常二人若是得手，大江堂勢必陷入混亂，江湖勢必也抽調人手回去總壇坐鎮及善後。

當然最理想的是李寬人和羅翠衣分開。他們若是分開力量就大大減弱了。

這種然而自是很值得等也值得等。

朱慎又用輕輕柔柔聲音道：「分兵兩路，我們就可以不必跟周四平常逢他們在一起喝酒。我覺得這樣比較好些。兩位兄台以為如何？」

隔鄰桌子又剩下一個人獨酌。一切情形恢復原樣。堂倌送來一盤使人垂涎的五香牛肉和滷蛋。

他們都想動筷。因為午飯距現在已有兩個時辰，就算是普通人也會餓了，何況他們正值壯年而又一身武功，身體強健那是不在話下。

不過他們都沒有動手。因為有人進來。這個時分有人來光顧已經值得奇怪，何況來人又是兩個女的，都很年輕漂亮。一個是大家閨秀小姐裝扮，葱綠色上衣配深綠色裙。還有頭上碧油油的釵鈿。嫩白手腕套的也是上好翡翠玉鐲。

另一個雖是丫環打扮，但俏麗不減於小姐。

她們居然一逕找張桌子坐下。山頭到腳都祿得很美的小姐垂眼不敢瞧看任何人。但那俏丫環卻睜大眼睛到處張望。

整個飯堂都浮動着細細甜甜香氣。朱慎等三個男人卻很有興趣地輪流跟那俏丫環瞪眼睛。如果眼光可以殺人的話，那麼朱慎李逍遙趙五三人老早被她殺死好幾次了。

不過他們終是有身份有名望而又是正派（除朱慎外）武林高手。所以雖然覺得有趣，卻不談論她們。

由於他們目標對着大江堂，所以禁不住想起羅翠衣。這位女性高手向來全身綠色。但羅翠衣已經是中年婦人。這個小姐卻祇有十九二十歲，顯然決不會是羅翠衣。

「猛將」朱慎一筷子就是好幾塊牛肉送入口中。李逍遙趙五也開始動筷。

忽然香氣瀰漫，那是女人用的香料的香味，並不是飯店的菜香肉香。

祇見那丫環拿着一個長瓶，打開瓶塞嗅聞。

小姐用低低卻嬌軟悅耳聲音道：「別聞啦，快送去給王姑娘。小心別給滿了。」

俏丫環起身行走。她顯然要把這瓶香液送給住在客棧的「王姑娘」，所以不向外走而是走向飯堂後側通入客棧的門口。

她一邊走一邊將瓶塞塞回瓶口。誰知此時一隻花貓箭也似竄入飯堂，後面一隻大黑狗洶洶衝入疾追。

俏丫環被大黑狗絆一下，驚啊一聲，身子向前直仆。

李逍遙距她最近祇有數尺，所以扭腰一伸手就抓住俏丫環胳臂，使她免去仆跌地上之禍。

俏丫環嚇得面色蒼白全身發抖。

（一四三）

鮮艷的野花

何行

神戶方面漁船不穩

羅勃笑一笑說：「我沒有甚麼打算，我當然希望做一筆大生意，你決定了我再打算這一筆貨如何到日本脫手，數目多少也由你作主。」

「你再由神戶入口？」艾珠對他看看說：「你有把握嗎？這種漁船是經常往來的？還是要配合時間？」

「現在是經常往來的，他們是常走私的」羅勃說：「但這萬不可能，因為不但是珠寶，其他東西亦這樣運進去，易引起警方注意，在監視了，再用這方式，是羊入虎口，必然出事，我是要應用新的方式，另外想法闢一條路運進去。」

「你刻已是知道了，尼星生的消息很靈通。」艾珠說：「他已有消息，神戶方面這一洪漁船已不可靠，警方已在注意，你到有點心得的。」

「靠這樣走私才能搵食，當然要關心。」羅勃要沉思一下，然後苦笑說：「我採取的是公平分派利潤，像是神戶上次運貨，事先三個月已在籌備了，除出要脫手貨先和那邊珠寶公司接洽，還要解決外滙問題。

「好在日本外滙足，這方面不大嚴格，有一種國家，若是查禍，被查出罪名成立，不是搗亂金融罪名，便是破壞經濟甚麼的，若可教你吃好幾年官司，這不是兒戲。」

「現在我先要想出一個偷運辦法，然後是比較安全，但我是要親自去日本一次，你若是抽得出時間，也不妨一起去日本一次。」

「同你一起去日本？」艾珠剛說了一句，侍者來了，他們便各自點菜，等侍者走開，艾珠笑說：「現在怕不方便？你有羅娜，很可能她會跟你去。」

「不會的！」羅勃搖頭說：「我是會給羅娜糾纏得到的人嗎？我們根本是彼此逢場作戲的，她雖有丈夫，他們不會因彼此另有情人而分手，他們事先都有點默契的。」

「我認為你亦明白這一點，你和她丈夫的事，在他們之間是公開的，他們不隔你，便稱為兄妹的，你想她會糾纏我嗎？」

這是使艾珠感到意外的，她以為羅勃是不知她和楊基可之間的事，一時之間到是語塞了。

（二四）

英雄淚

華嚴著

三、

貧苦的生活是他們家的瘟疫，加上新一代的思想正像野火般燃燒，舊的家庭觀念，開始崩潰了。

數年來，村子裡的青年們都往外面跑，有些人隻身穿洋過海，就到英國去謀生，有些則坐上火車到九龍的工廠區去討生活，而留下來的，不是毫無能力，就是老弱傷殘的可憐蟲。舊的一切是註定被淘汰的，但新的一代都非常混亂，毫無目的。

急欲離開貧瘠村落

江河生活在這不尋常的環境中，他那不太成熟的創造者的新思想，就馬上蓬勃地茁壯起來了。

對於他，世界上已沒有甚麼偉大的事物比他渴求改造命運更迫切的，他的生命，強烈的對自由的追求，獨立的天性，現在像火一般在他的血液裡燃燒——他確認他所有的一切，都是為了這個世界的需要而生存的。

父親早已知道他有這種奇異的思想了，但無可奈何的裝做全不瞭解，每逢父子兩人談論這件事，父親總是拿一堆措辭恰當的話來解釋一番——祖業啦，田地啦。而且，他更強調他本人已殘廢，沒法去耕種，他是在一次修理被濕的屋頂時掉下來把腿拌壞的，從此就變了這副可憐的樣子。他的妻子被當時的可怕情形嚇壞了，因此害着心臟病，他的大女兒從那時起就停了學，擔當起所有應付內在人何所能擔當的責任。

江河對這種不幸的遭遇既心痛，而又懊惱，他急欲離開這貧瘠枯燥的村，那股衝動的情緒是十分強烈的。

這天早上，他在桑田旁的一邊澆水，晨風吹着他，樹林中的小鳥在歌唱。但在這平凡的這早上，日常所置身的這一切到底是乏味。於是，他忽然來了一陣莫名的苦惱，就把澆水器放下，慢步向他父親走去。他站在老人面前，望着他微彎的背，殘廢的左腿，久久不能說話。

老人發現他，就仁慈在微微一笑，等待了幾秒鐘。他以為兒子會對他舊事重提的，卻不料他竟強江了臉，未及把心中的話傾訴出來，祇能喃喃地說一句：

「我已經澆過水了……」

他搖搖頭，就要拔腿向農舍走去。

父親叫住了他。

（八）

魚塘故事

韋清著　陳仟圖

「你總不會說你吃的鯽魚，是從外邊買回來吧？」

「當然不是買的，」吳老頭道：「鯽魚是我的女婿在九江替我弄來送給我的，今天旺，你家也太荒謬了，鯽魚，莫非你魚塘養了鯽魚，別人就連鯽魚也不許吃？」

「爹！他們分明是[illegible]

[illegible]

「你敢！」阿根向對方吼道。

「李阿根，你神氣甚麼？[illegible]

[illegible]

沒有魚嗎？我們會下作到偷你的魚？豈有此理！」

「你們沒有鯽魚，不是偷我們的，會是甚麼？如今是有憑有証[illegible]

[illegible]

快要毀滅

完人　安宇

「各位，我並不是你們之間一分子，既不是軒轅社內的人，也不是第一代和第二代完人！」我說。

我沒有再說下去，忽然，其中一人走到羣的中央，對我說：「你是誰？」

「我祇是一個好奇的人，為了偵查軒轅社的事而撞到這裡，是充滿了缺點的地球上的人」我說。

「你是充滿缺點的人？我們已控制了這裏，既然你不是我們一分子，你可以離去！」他說。

「不，不，我不想離去！我嚮往你們的生活！」

「我們的生活？我們是第二代的完人，根本沒有生活！快走吧！你會後悔的！」他說。

「我不會後悔，因為我們的生活太多苦難，重大的我們要對付天災人禍，輕微的，我們要背人生的疾苦，為家庭為孩子，為經濟，為疾病！為感情！」

「天災人禍？家庭？孩子？經濟？感情？還是甚麼東西？」

他滿臉疑惑，好像從來沒有聽過這些名詞。

「是的，但你們卻沒有一切煩惱！」我說。

「我們就是不能再忍受一切完美的東西！」

「這裡快要毀滅了！」我說。

「甚麼？」他問。

「這地方的磁場已開始變動，整個地球也會毀滅？」我沉痛地說。

「磁場變動？你等一下！」祇見他向他的同伴示意，不一會，坐在一部龐大機器前的人，十分忽忙地按了鍵板上的電鈕，然後點點了頭，我相信他們一定要利用電腦在計算，看我的說話是否屬確。

「你們害怕嗎！」我問。

他們惶恐地看着我。

「但我們並不害怕！你看，這是我的朋友芥川和月子，他們也不害怕，因為他們的人生有意義！」

（一〇八）

小光棍

黃思騁

孤掌難鳴

付曼薇受了這麼久的委屈，那裡肯聽父親的話，她穿好衣服，匆匆地下樓去了。

何麗娟已從銀行回來，伙計都已齊了，準備離開，店面上祇有她和那個新伙計。付曼薇走進去，沒有理睬她的招呼，逕自去檢點架子上的陳貨。當然，她不去上多店已有一大段日子，很難知道店子裡應該還有多少存貨，她祇能大致比對一下。

上多店裡値錢的祇是一批洋酒，較貴的每瓶要賣一百幾十塊錢，這些酒的銷售數量不大，所以進一次貨就可以賣上幾個月。但架子上所存放的七八十瓶酒，已經很稀疏，祇剩下[illegible]面價錢都是一些中價酒和下價酒，上等的祇剩下一些。這正是她的意思，其他的一些存貨，仔細檢點一下，也比過去少了許多，沒有問題，一定是轉移到新店子裏去了。照這樣看，她對於保有這家店子並無太大的信心，要不然就不會[illegible]了。

何麗娟站在那裏，注意繼女的一舉一動，但始終沒有說一句話，她現在已孤掌難鳴了。

付曼薇檢說一過，就走到離繼母幾步遠的地方，說道：「我記得我們進了許多洋酒，這些酒到那裏去了？」

何麗娟作出不屑的樣子，花樣怪氣回答說：「店子不賣貨就算不上店子，你說對嗎？」

邯鄲圓姬

南宮搏

南海郡

古代中國歷史上有一時故事[illegible]

春秋時代的宋國人，販運了一批中原貴族戴用的帽子到南方來[illegible]

[illegible]

市聲

山川人物

元末明初羣英會

其大則爲確定宗旨。宗旨：「一是驅除韃虜，二是恢復中華。」後來，明太祖朱元璋能夠完成他偉大事業，就是實行這兩句話。

從來有文韜武畧的人，未遇英明主子，不肯出山；遇上了，而不用自己主張，好不願出山。又要知道如果出山，是否能夠定鼎天下，福國利民，不然的話，還是隱居在山林裡，韜光養晦，不染也不辱。

好像劉伯溫和張景華兩人都有經綸的長才，劉伯溫出貫元戎，功成身退，而張景華祇以在野之身，從中策劃，不求名，不爭利，一生過着閑雲野鶴生活。小子欽佩他絕世的才華，高尚的人格，特替他宣揚，給世人崇拜。

（一）山川靈氣　孕育英才

江西臨川的地方，土地肥沃，物產豐富，人民衣食充足，家家戶戶都過着優悠的生活。

這裡山川秀麗，人文蔚起，很多讀書種子。因為文風興盛，歷代出過很多人才，不少文官武將，主長在臨川的人，可算是幸福的。

可是，到了元朝的時代，凡是有志氣的，都不願去做韃子的官，寧願躲在家裡，耕他們的田，飼養些牲畜，有的經營商業，也有興辦工藝，各做各人的事。他們一生最要緊的事，就是教導子弟讀書，留傳文化種子，更注意民族意識，使後輩知道，我們祖宗的光榮事迹。當時受漢人的虐待，敢怒而不敢言，常常在晚餐的時候，一家團聚，便講韃子的罪行，有時講些歷代英雄事迹，大家都是這樣鼓勵子弟。

到了元朝末年，有一家姓張的，他先代是宋朝官宦人家，在這裡像井塢也有三幾代了。雖然家財不甚豐裕，每年田租收入，出售瓜果，總有盈餘，所以生活很安定。

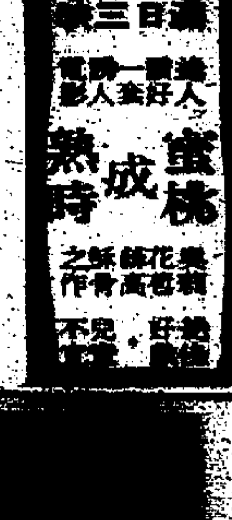
張家僅有一個兒子，名叫中，別字景華。景華小時，聰穎過人，是一個頭角崢嶸的孩子。到了十四五歲，四書、五經，都念得滾瓜爛熟，諸子百家的書，也讀了七七八八。吟詩作賦，祇要給他一個題目，他馬上便作出一篇好文章。臨川的人都稱他是神童。

景華知道：讀經是明白聖人教人做人的道理，讀史可以知道歷史興亡的所在，告訴人們：那個是忠臣，那個是賊子。至於詩詞歌賦，可以怡情悅性，實爲騷人墨客的雅事，尋章摘句，虛耗大好時光，不必多下功夫，苦心磨練。好像天文、地理、醫、卜、星、算等，都是專門的學識，對於人生立身處世，關係成敗得失，不可不學。於是決心尋師訪友，力求充實自己的修養。

景華遵守家訓，祇求充實學問，不求功名。家裡的事務，不要他料理，一心一意追求實學。

·如嵩·　（二）

尙有戲院廣告刊第二頁



鄭文雅穿鳳冠霞帔 盡了親善大使職責

環姐明天決賽無綫直接轉播

「一九七九年環球小姐」競選已進入高潮，港姐鄭文雅在澳洲柏斯成爲新聞人物，鳳冠霞帔的民族服裝，令當地人士嘖嘖稱奇，並被電視台作專題訪問。

無綫昨日透露，明日上午十時（即澳洲時間上午九時）將以人造衛星轉播有關「環姐競選時情況」，港姐鄭文雅亦將出現在這次國際選美盛會。

雖然環姐榮銜花落誰家，尚需經一番競逐始有結果，但港姐的風頭，卻不遜色，原來日前環姐穿着民族服裝出場，鄭文雅的鳳冠霞帔，雖然未能得獎，結果由烏拉圭小姐獲得「最佳民族服裝小姐」，不過鄭文雅卻因此引起當地人士的留意，除一間著名的報紙以她爲對象，作了訪問外，當地電視台還以中國的禮服爲題介紹這種傳統服裝的源流，並通過鄭文雅把有關香港的情況介紹給彼邦人士認識。

同時鄭文雅又是這次環姐競選中亞洲佳麗最受注目的一人，在友誼舞蹈表演中，她的舞姿，連根底深厚的舞蹈教師也讚節稱賞，因此鄭文雅表示，她此行最大收穫是交流文化，做個名符其實的「親善大使」。

當地華人團體、僑華人、婦女會並且組織訪問團，到柏斯爲鄭文雅打氣，希望她爲華人爭光。（江陵）

視聽私語 ·拾月·

趣劇的新和舊

越劇又叫紹興戲，有一陣子是十分的流行。記得小時候常跟着一大堆阿姨姑姑們去看戲，也學着唱兩句「梁山伯與祝英台」。那些阿姨們看戲時還手裏織着毛衣，一人面前沖一杯濃茶。我就忙着吃她們給我的零食。散了戲就大伙兒跑去後台，等着那些演員下裝，一起去宵夜，阿姨手上的毛衣一完工，立刻佩在紅角兒的身上，二人都笑在臉上，甜在心裏。

在香港，想看下中國戲曲，可難。連唱片也未必買得到，不要說有水準的演出了。那些癡迷於女演員串小生的太太小姐們也無從捧場，而凌波的崛起，也多半因越劇的小生影響。但最近大會堂會有二天越劇，演出「碧玉簪」。這個戲是比較通俗，就算不懂話，也可以知道劇情而明白。最令我有興趣的是有香港中樂團伴奏，原本的越劇在音樂方面是比較單調，最早時，越劇又叫「的篤班」，那是因爲祇有鼓板的聲音，其他樂器祇是二胡、三弦，如今由中樂團伴奏，一定更能使氣氛美妙，加强戲劇效果，叫演唱的人更容易表現，襯托整個戲劇的突出。

米雪到無綫 拍絕代雙嬌

米雪昨日正式爲無綫「絕代雙驕」拍戲，她表示，暫時無意簽約電視台，專心向電影發展。

米雪的事件引起兩電視台爭逐，蕭笙且肯定她會加盟麗的，因此憤然指責米雪爽約，但米雪昨日否認她對麗的有任何承諾，她認爲做電視要看時間而定，並非有意讓蕭笙難堪。她驚言蕭笙是好朋友。

米雪並稱，只簽無綫一部頭，拍完「絕代雙驕」後，即到台灣拍戲，兩個月後始返港。（江陵）

鄧光榮拍喜劇

△鄧光榮赴新加坡參加了吳榮華的嫁女酒宴後，又於昨日返港。鄧光榮對記者表示，他在星加坡玩了幾日，並與吳榮華再次簽了四部片約，日後大榮公司，將繼「發窮惡」之後，一年拍四部電影。

有了新加坡片商的支持，鄧光榮對開戲也有信心，他說，目前與片商商量過，認爲喜劇方面較受歡迎，如果「發窮惡」收得，他將會繼續拍喜劇片了。

出席亞展經曼谷過港 胡慧中留步

李行回台將爲她開新戲

△出席亞展的台灣代表團，已於昨晚深夜十一時，由曼谷乘搭國泰班機七零三抵港，除了紅透半邊天的胡慧中外，所有代表出席亞展的團員，將不會來港，逕自搭機飛返台北。

屠忠訓已於昨午先行抵港，並於昨晚去機場接飛機，他指出，在胡慧中留港期間，將會爲她舉行一個記者招待會。

據悉，台灣代表團由新加坡飛往吉隆坡、檳城、曼谷義演，胡慧中以一曲「橄欖樹」，在台上成爲掌聲最多，最受歡迎的女星，鋒頭……

△李行前日單獨乘機由台北過港，逗留兩日，今日返台。他預算籌拍一部文藝片，由胡慧中及阿B合作。他指出，阿B最近在台灣很紅，不少製片家找他拍戲，均被阿B拒絕了。

李行輕描淡寫的說：「不少製片家以阿B咁嗒偉面，也會威脅他，表示如果阿B唔肯接他們的片約，也要用武力來對付他。」不過阿B直到目前，未接到任何的一部戲，李行讚他是一個有原則的人。

阿B與李行，祇有三部片約，繼「小城故事」、「早安台北」之後，阿B又會爲李行拍片，李行說，阿B不在乎外間接片約，完全不是因爲他與李行有約，而是他不想在外亂接片約，降低自己的聲譽，他才以李行爲擋箭牌。

記者又向李行追問林青霞是否自殺的事，李行說：「她先由星加坡去了美國，她不是自殺的，倒是感冒而已。」

記者又問：「林青霞與胡慧中的比較呢！」

他說：「我很難比評他們，但是，我相信觀衆是比較喜歡新人的，事實上，胡慧中的潛質甚佳，她將來一定很紅的，我也希望返台灣後，爲她們拍一部影片，繼「蒂夢的孩子」後，與阿B合作。」

韓馬利與夫分居 自承已有新男友

△譚炳文昨爲譚氏公司新片「雞居仔與牛咁眼」推出，於頂好設記者招待會，出席者有拍檔投資李香琴，主角徐元寶、黃志強、韓馬利、關海山、陳國權等。

陳國權與元寶是在龍蝦灣拍外景，昨日趕出來，在尖沙咀加連威老道撞車，陳國權立即拿出一家車房的名片給對方，說是有修理費可入他帳內，遂免了一場爭執。

韓馬利昨日對記者表示，她與丈夫波比辦理分居手續，將於今年十一月期滿，屆時兩人便會委托律師，辦理離婚手續。韓馬利指出，如果到時候兩個都同意離婚，便不必對薄公堂，祇要花幾千元的費用，委托律師辦手續則可。

記者問韓馬利：「妳和老公難道不會復合嗎？」

她說：「我這個人很怪的，假如彼此有愛情的時候，我付給了對方全部，也希望收回全部，佔有慾很強，如果我不愛對方，沒有了這份感情，便會一下子過去了，不再後悔，也不再追憶。」

韓馬利也認爲她有了男朋友，是公司的同事，是港視的監製，彼此已來往了幾個月，感情很好；但是她一日沒有離婚，也不擬向外公開對方。她說：「何況我暫時沒有結婚的打算。」

盧宛茵坐冷板櫈 約滿後跳槽無綫

港環姐誰屬，明天揭曉，鄭文雅在澳洲，已盡親善大使之責。

麗的藝員盧宛茵托住下巴訴說麗的沒有戲給她拍。

她說：「今年底在麗的約滿後，會重投無綫。」

促成盧宛茵跳槽的主要動機，是麗的對她的存在似乎不甚重視，很少有機會演戲，即使是演戲亦屬閒角，在此情形之下，令她非常心灰意冷。

她同時表示：不願意如此地坐冷板櫈，她稱每個人都希望能多演戲，多些出鏡，免被觀衆所遺忘。但現時的情形，卻是被打入冷宮。」（寒山竹子）

搏命單刀四老友 打通露台成通家

麥嘉、洪金寶、劉家榮與石天這四位老友記，最近在美孚新邨各購了一個住宅單位，妙在四個單位都附有一個大露台，露台與露台之間祇有一牆之隔，於是，這影壇四友在同意之下，便將當中間隔的四幅圍牆打通，使露台面積頓時大了四倍。

現在，麥、洪、劉、石這四家，已變成了真正的「通家之好」，他們的家人都可以不經街門而互相過訪。

在普通人家來說，這四合一露台，祇是表示四家人更爲密切；但他們的用處就大哩了，原因麥、洪、劉三人早就組成了一家嘉寶製片公司，經常要聚在一起度橋與度武術招式，有了這個四合一的大露台，一切就方便得多了。石天雖然不是嘉寶公司股東，但是同撈同煲的死黨，「嘉寶」的戲，他照例擔當主角之一。

繼「老虎田雞」之後，嘉寶公司的第二部作品「搏命單刀奪命搶」又快將公映，這是一部以兵器爲主的武術片，據劉家榮說，他們這部片與以前的刀劍武俠不同之處，是每一套刀法和槍法，都是中國武學史中叫得出名堂的正統武術，絕非杜撰得來，相信大觀衆看膩了拳來腳往的拳腳功夫片後，對兵器上精妙狠辣的招數定感耳目一新，他並表示，他們能夠經常做出一些新意，是因爲有「三個臭皮匠」在一起商量之故。

蔡瓊輝餵蚊 玉腿有斑痕

乖乖女蔡瓊輝前晚與外景隊到新界十四鄉拍「天蠶變」外景。她扮演一位回族姑娘跳回族舞。原本該舞所拍的時間只是三分鐘，但是，卻拍了五個半鐘頭。令到這個乖乖叫苦連天，但亦無可奈何。

昨日在麗的錄映室遇見蔡瓊輝，故此打趣地問她：「聽講妳昨天拍天蠶變被蚊咬到跳舞，是嗎？」

乖乖不停點頭訴苦道：「是呀，我好苦啊：想不到只需三分鐘的戲，卻要拍到五個半鐘頭才完成，最慘是被蚊咬到手腫腳又腫。而且山野大蚊，比市區的蚊更毒更大，令人害怕。」（寒山竹子）

馬敏兒張瑛病倒 兩組戲受到影響

麗的「天蠶變」開鏡以來，天雨連綿，因此拍攝程序有所變更，上週又因佈景組的怠工，停工兩日，日前主要演員馬敏兒，張瑛又告病倒，開工的日期，被迫又作延期。

馬敏兒是麗的當家花旦，她因不勝炎夏天氣，外景時中暑，經過吃藥後，昨日帶病回麗的繼續趕戲，她除了「天蠶變」是主要角色，「新變色龍」也是台柱，因她一病，兩組戲同時停工，把她的鏡頭刪除，跳拍其他演員的戲，使到拍攝程序大混亂，老甘華張瑛的情形也大同小異，他也是該兩組新戲的演員。

據稱，本來跳戲是不成問題，但由於臨時換景，工作人員感到諸多不便，怨言滿天。（江陵）

七至八時檔期 仍屬無綫天下

麗的高層研究突破策略

據一項消息稱：麗的高層人士，正研究用甚麼節目進攻無綫的長篇劇，並秘密草擬了幾個方案供黃錫照參考。

麥當雄、黃森等高層人士，並且聯袂本週末到澳門舉行秘密會議，作出最後決策來對付無綫七至八這段時間的攻勢。

據悉，由於「天蠶變」推出後，收到一定的效果，猶如給麗的打下强心針，八月初「新變色龍」又告出籠，黃金時間已有這兩個巨型節目打底，肯定對無綫造成威脅，但七時至八時，始終是無綫的天下，據調查所得數字，在這段時間內不足一成的收視率，此數字實不能抵消「天蠶變」爭取回的成績，因此麗的節目高層人士，不斷開會商議節目製作方針，希望能夠拉勻這段時間的收視率。

宣傳經理中他的一套「戰術」表示，不奢望一下子能夠與無綫爭個平手，但能夠維持三成的收視率，長期下去，對志氣的鼓勵，會有一定作用。（江陵）

貓頭鷹時間內 播李小龍特輯

麗的電視將在本星期五「貓頭鷹時間」內播出已故武俠明星李小龍特輯，藉此紀念李小龍逝世六週年。

爲籌播該特輯片集，麗的有關部門正大力搜集李小龍的資料，以使節目能在內容方面得以充實。

麗的將李小龍紀念特輯搬到在「貓頭鷹時間」內播出，相信是加强該節目的內容，和增加其觀衆的收視率。（寒山竹子）

葉夏利密底算盤 發窮惡造型妙肖

中午，偶然在灣仔的茶樓碰見葉夏利，他與同事們高聲談笑，快樂之極。

「嗨！葉夏利，你偷窮惡呀！不用返電視台錄影嗎？」他笑道：「一會兒就返公司，現在是約定晚上的娛樂，打麻雀的搭子，以免向隅。」我驚訝的說：「沒有錯吧！錄影完，已很疲倦，還那麼有腦力，有精神玩牌，眞佩服之至！」

他聽了，低聲說：「這是我唯一的嗜好，是作消遣性質，賭注細得驚人。祇作精神寄托式的玩玩，輸贏無傷大雅，所以每次飲茶找數也是輪流的，誰也佔不到便宜，公平之極！」

「怪不得人人稱你密底算盤，孤寒財主」，他作抗議的道：「誰這樣說！這是我最近拍的『發窮惡』造型吧！我在片中的扮相，是孤寒財主，守財奴，凡事都算得寸草不生，對職員苛刻，對兒媳更一毛不拔，視金錢如命，但到頭來，誤睇入美人計圈套，損失不呀！」

燈影歌聲

新三朵花輝映歌壇

三年前，香港歌壇在本地歌星中，有三朵花之稱，三人爲徐小鳳、劉鳳屏、與奚秀蘭，三人常常同在一場演唱，雖不同時間，但不爭名利，亦不互相排擠，成爲在香港歌壇中唯一最好「三姊妹」。

今年，在三朵花中，奚秀蘭首先穩唱披上嫁衣，彼在結婚前，早已講對於歌國生涯，感到厭倦，在婚前決定輟唱，而婚後亦決不唱歌於夜總會，意即準備如有興趣時，當來一個個人的演唱會或作慈善演唱，對於職業演唱，夜夜笙歌，實感厭倦也。

事實上三朵花目前在歌國中正享譽不衰，以徐小鳳及奚秀蘭而言，每晚恆常走三場，而每場以五百元以上計算，每晚收入逾千五元以上，若每月計，則超過四五萬元，一聲息影，即捨棄四五萬元月入，並算重大犧牲。

在三朵花中的劉鳳屏，比較惜身，因其父劉伯樂愛惜愛女健康，對於接場比較兩人爲少，但月入亦在不菲。

目前，甄秀儀自美加返港復出主唱，取奚秀蘭之柱成爲新三朵花，三人長駐於九龍的華盛頓夜總會，與港男歌星洪鐘成爲三女一男的強勁檔期，得知音人士的歡迎，定當有關。

在過去，朱神婷、崔萍與蔣齡爲歌壇老一輩的三朵花，而甄秀儀與徐小鳳及劉鳳屏新三朵花，亦走紅有年矣。

由市政局主辦、商台主持之兒童遊藝大會，定七月廿一日在九龍摩士公園內舉行。當天下午四時半至六時的一個半小時裡，將會有電視節目「小時候」的路家敏及飾演「一番」、「二番」的兩位童星，爲參加大會的小朋友演出多項節目。圖爲路家敏。

奧馬沙利夫有秘訣 嚴選劇本索高片酬

奧馬沙利夫是一位固執而拘謹得極可愛的人。他不像一般的演員，肯歡說甘於爲藝術而犧牲的空話，他是一個實利主義者，擔綱主演一部戲，必需是有可能名利雙收才接，否則，寧可少拍。

在主演「夢斷情天」時，有著名的專欄作家訪問他與女主角嘉芙蓮丹露：奧馬沙利夫很坦率的說：「要我答允主演一部片，首先要有一個我認爲出色的劇本，此外，更要有一筆足以令我動心的薪酬。」「夢斷情天」的劇本，無疑是一個極出色的劇本，而泰倫斯揚給予他的片酬，也令他心動，而且還有一個令他很樂意拍這部片的因素是：與他搭檔演出的女主角，又是清麗出脫的嘉芙蓮丹露。

奧馬沙利夫表示：一個演員的藝術生命，是有一定限制的，做演員的，有誰不想延長自己的藝術壽命，與及多賺些錢，他經過仔細的考慮過後，感到：祇有嚴格選擇劇本，可以延長自己的藝術生命，祇有取的片酬高，可以使他多賺些錢。

今日電視節目

無綫翡翠台
- 6.00 粵片「人間慈父」
- 9.30 伏魔三劍俠
- 10.00 神行太保
- 30 幻影時光
- 11.00 神威賽車手
- 30 乘風破浪
- 12.00 功夫
- 55 午間新聞
- 1.10 國際刑警
- 2.10 花也樂
- 3.10 粵片「狀元[illegible]」[illegible]仔主演
- 4.35 太空保衛隊
- 5.00 小靈精
- 30 神奇小子[illegible]
- 6.00 青年險探
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 廣告
- 05 翡翠劇場「快樂」
- 8.00 神龍五虎將
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 陸小鳳
- 11.30 新聞報告
- 40 鐵骨雄風
- 12.40 國片「無敵鐵沙掌」鄧光榮主演

麗的中文台
- 7.00 早晨新聞節目
- 9.03 星仔走天涯
- 30 俠盜羅賓漢
- 10.30 粵片「姑嫂情深」白雪仙主演
- 12.00 午間新聞
- 15 [illegible]
- 1.05 萬花筒
- 35 原子蟈蟈奇遇記
- 2.00 粵片「西廂記」張活游主演
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 三兄弟
- 55 仙女下凡
- 5.20 七海小英雄
- 50 超力神鋼俠
- 6.15 今晚新聞
- 25 廣告
- 30 醒目仔時間
- 7.00 鱷魚淚
- 8.00 天蠶變
- 9.00 麗的劇場「奇女子」
- 10.00 當年今日
- 03 新聞天氣及經濟行情
- 30 貓頭鷹時間
- 11.00 流星蝴蝶劍
- 50 午精良

無綫明珠台
- 5.00 新聞提要
- 05 英語片集
- 6.10 動物生態奇觀
- 35 歡樂青年
- 7.00 新聞及天氣報導
- 25 觀點與角度
- 35 八個多曬數
- 8.30 智多星橫掃賭城
- 9.30 明珠九點半
- 11.25 最後新聞報導
- 35 英語片集

麗的英文台
- 4.00 醒目仔時間
- 6.00 新聞摘要
- 05 生活的韻律
- 30 原野奇趣
- 7.25 當年今日
- 30 新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 8.00 新生活之光
- 30 歌樂昇平
- 9.30 英語片「戀愛[illegible]」
- 11.25 新聞報告
- 30 交響樂團精華選

今天獻映 續公司爆炸性動作巨片 牆內牆外 朱江·胡茵夢·陳欣健·陳惠敏 爆炸威力 三級跳！ 後晚午夜場：搏命單刀奪命搶

連日大滿三院五場 國語喜劇倍迷語粵語進倍樂趣！ 十點半 利舞台 良景 都世 彭逸

最後五場 超人 SUPERMAN 明天盛大獻映 蝶變 監製：吳思遠 徐克導演 現代武俠片

第二週！五場請早 歐洲公司最新色情巨片 雪柏蓮 紅唇 HOT LIPS 全部熱情絕無冷場 兒童不宜 下期激烈片 禿鷹敢死隊

最後今天 明天獻映 俏郎君 巴拉·史翠珊 烈奴·李覺 合演

三場請早 兒童不宜 五點半 九點正 獵鹿者

今天五場 安東尼·李納 粉碎 暴力 城？ 胡托年樂士

龍華 恒星 油麻地 福星 新都

最後五場 片約關係 天外...... 明天 性愛面面觀 今新都 快樂 沖天

今天五場映 龍華 恒星 盲拳鬼手 油麻地 百鳥爭鳴 福星 的假期 明天四院 徐克新作 蝶變 絕對新派武俠片

今天最後五場 袁小田·何泰達主演 明天盛大獻映 蝶變 劉兆銘 米雪主演

今天五場獻映 牆內牆外 朱江 陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 主演 兒童不宜

今天五場 朱江 陳惠敏 胡茵夢 陳欣健 主演 牆內 牆外

第二週五場映

今天大獻 早午夜場破紀錄！ 問你點頂 絕代雙驕 傅聲 原著 古龍

今天大獻 早午夜場破紀錄！ 問你點頂 絕代雙驕 傅聲 原著 古龍

今天五場請早 全港獨家設備 杜比立體聲響

今天獻映 本期最佳電影

最後五場 片約關係 天外...... 明天起映 蝶變 今年 寶石 富都

五場請早

初醍綺羅香

晚霞·海洋

白蓮達

這數天，熱得如鍋上螞蟻，節省能源啊！冷氣也是弱得很，有啥用！惟有在穿衣服中想辦法，誰人再敢膽笑妳袒胸露背，就回給他鄙夷的顏色。真正的絲質是多麼夏涼的，附圖淡淡的花式，立清涼之所和時粉紅和粉綠，使人想起清涼的海洋及黃昏的晚霞刻。

丈夫和孩子比家務重要

高上八家

如果妳以把家務操持得井井有條，而感覺自豪的話，那麼我勸妳，如果可能的話，還是要多休息一下的好。如果工作得太過疲勞的話，不妨把要洗滌的碗碟堆放一旁，把清理地毯用的吸塵機放好，甚至讓孩子們把家中雜物，擺放得亂七八糟，也不要費神處理，最好還是讓精神鬆弛一下，或者在牀上躺一會兒，聽一兩隻輕柔的歌曲，或者坐在安樂椅上，喝一杯鮮奶或冰凍的果汁來怡神。這對於妳的身體，會有很大的好處。

其實，這是醫生吩咐要做的事。精神心理病學專家和婚姻生活指導顧問也勸家庭主婦要這樣做。這些專家，對愈來愈多的家庭主婦，因把自己强迫變成清潔機器而引起的病痛，感到驚訝。

有不少的家庭主婦，為了要把住宅弄得乾乾淨淨，雜物擺設得井井有條，甚至連丈夫和孩子，也要弄到整整潔潔，包括他們穿的，吃的，和使用的東西在內。在這種情形下，當一天的清潔工作完畢之後——其實，這種清潔的工作是永遠做不完的——可以說是心力交瘁，雖然心靈上得到「我已盡了做家庭主婦的責任。」和「我已把家庭和丈夫照顧得週週到到」的安慰感和自豪感，然而，實際上，她的精力是耗盡了，但她對家庭的實際貢獻，卻仍是極為有限，如果她把全部時間和精力，都用來清潔家庭的工作上的話。

據專家們指出，這種以把家務打理得整整有條的婦女，疏忽了其他許多更重要的工作。例如，她太過費神於清潔的工作上，往往弄到精疲力竭，對丈夫的精神與生理上的需要，都會忽畧，對兒女的教導，也往往有所欠缺。

結婚的目的，除了要建立一個家庭之外，還要使這個家庭充滿溫福和溫暖。把地板、門窗和家具，弄得清潔，祗是幸福家庭生活的一部份。夫妻的恩愛，母親對子女的督導和關懷，才是幸福家庭的要素。許多做家庭主婦的，都以為結了婚之後，便不須要打扮了，甚至在家務把她們弄到腰酸背痛，頭昏眼花之餘，也沒有心情化粧了，丈夫要和她燕好，亦提不起精神，或不再感到興趣，久而久之，難免令到丈夫失望，雖然或不至於反感或遷生異心，據專家說，孩子的思想和行為習慣，多是從小時候由母親教導養成的。的祖母和外祖母，就是最好的例子。所以，他們勸告過份重視家務的主婦，要撥出較多的時間，來注意丈夫及孩子的需要，清潔的工作，可分配給孩子們來做，或者在禮拜天一同去做。這樣，除了可以養成一齊動手的習慣外，還可以增進倫常的樂趣。擦地板，洗床氈和抹門窗的工作，一星期一次已很夠了。主婦們，多花點時間來注意丈夫和孩子吧！這樣做，對妳們的健康，也有好處的！

食療保健

魚頭粉皮菜湯

魚頭粉皮湯鮮甜可口，很值得喜歡吃魚的人去嘗試。

用料：

大頭魚頭一個（要稍連肉身，約半斤以上），粉皮五張，冬菇三隻，冬筍二両，油、鹽、胡椒粉、老抽、玫瑰露酒各適量。

總熱量價值估計如下：含蛋白質五一克，醣三二克，脂肪一一五克，熱量一三七三卡路里。

製法：

（一）將魚頭洗淨，用老抽三兩醃透待用。冬菇洗淨浸軟，大隻的切成小塊，冬筍洗淨切片，粉皮洗淨切塊。

（二）用五湯匙油起鑊，油滾時，將魚頭放下，煎至兩面焦黃，加入少許玫瑰露酒，以辟腥味，隨後加入冬菇連浸過冬菇的水，再加冬筍粉皮，蓋上蓋炆之則香味四溢。

（三）如是做湯的話，同上法泡製至魚煎香後，加入玫瑰露酒，則改加適量清水，再落冬菇、冬筍，蓋上蓋煮之。

（四）煮至湯滾之後，加鹽調味，再落粉皮，蓋上蓋，以小火炆之，令湯變成乳白便可。

註：如果喜歡較爲刺激的食味，可在煎魚時加些紅辣椒絲同煎，則菜味與湯味均有點辣味，不過為了不破壞魚和湯的鮮甜，多在食時才加胡椒粉。

出廳堂

笑可保持青春

芳芳

有些女性為了常保青春，往往盡量收斂自己的笑容，以為這樣就會沒有皺紋。實際真的是這樣嗎？不！的確，人們在笑時，臉上會出現皺紋，形狀和老人的皺紋類似。所以，過去的人就憑這種現象去推斷，常露笑容者，將招致臉上皺紋早日出現。

人老後臉上之所以會現出皺紋，是由於強力纖維減少，而增加了結合組織，以及皮下水分貯藏量減低的因素所促成。一般青、壯年人的皮膚出現皺紋狀的原因，大部分是受日光紫外綫的影響，如農夫、漁夫、或建築工人的滿面風霜皆由此而來。此外，營養不足亦會促成皮膚粗糙，這種現象在戰爭中最為常見。

所謂常露笑容便皺紋增多的說法實屬無稽。祇要我們仔細觀察那些經常笑容滿面，樂觀快活、富幽默感的人，就不難看出，他們大都有紅潤的臉色，面部肌肉也特別豐滿。反看那些終日垂頭喪氣的人，其嘴臉卻陰氣沉沉，皮膚粗糙，從生理學上可證明心情愉快者青春，皮下貯水量甚多，反之者則衰老，皮下貯水量也少。

凡多煩惱、失眠者，大多數顯得蒼老，臉上皺紋亦多。因此，由現代的醫學觀點來看，欲保持青春不但要時有笑容，而且要大笑特笑。

時代生活

精心設計 家居美觀

香港是一個急進的社會，對於新事物的吸收及適應的程度，實令人驚詫，因此，香港能夠如此繁榮進步，實不無原因。

就以居住問題而言，以前一般的家庭，對於傢俬的擺設並不考究，但當室內設計廣泛推行時，不少的家庭都能領略到，若家居經過細心設計，則不但在美觀上有所改善，且對居住者亦會產生舒適愉快之感，因此，不少家庭經常都改變家居的設計，以增加生活情趣。

一間房舍或單位，無論面積大或小，最基本者是必循地面，故室內設計的專家們，對地面的佈置亦需兼顧，務求與室內的其他佈置互相配合，以發揮牡丹綠葉，相得益彰的效果。

地面的設計，自然少不了是舖上地板或磚碑，今日的地板款式，已不像以前；單是使用由橫豎木紋組成的木地板了，因為現在的款式不但圖案日新月異，且在顏色方面亦有很大的轉變，以前地板的顏色，多不離深啡色，但現在地板早有鮮艷的顏色面世，令人耳目一新。

至於磚碑，以前都屬「紙皮石」，但現在舖地的磚碑亦花款層出不窮，就有如女孩子的衣服一樣，經常變化，而圖案方面，有些更設計得十分有系統，就有如名畫一樣，令人不能置信自己是踏在地上，且此等新款的地板或磚碑的更換亦不甚困難，希望更換陳舊地板的朋友，不妨考慮考慮為家中地板增添新氣色，改用這些五彩繽紛的新產品。（珍）

凡間世

製造油脂

「秀美，不要整天睡，看看有甚麼菜在雪櫃裏，拿出來，等媽媽回來好煮飯。」林伯看見小女兒睡了整天床，又看看鐘，差不多五時了，想到快要下班回來的子女，所以把手上的麻將攻勢放緩，而走到床前搖醒她。

秀美祇是在喉嚨的應了，便又轉身的想再睡。

林伯看小女兒這模樣，心頭很氣，便大聲的命令着：「秀美，妳聽到我說甚麼嗎？」

「聽到了。」秀美掩掩耳朵，「你去打牌吧，我會做的了。」

林伯祇得走回麻將檯，那三個伯友直瞪着他，像是存疑，怎麼父親居然吩咐不了一個女兒做事的呢？

「唉！這個年頭做父親的不易為呀！」朱師奶說：「尤其是這樣十五六歲的小女兒，她們的事才複雜呢！」

「她們頂討厭我們這種麻將友的。」陳先生說。

「難怪，你家從來都不開檯，就是因為家裏有兩個及笄年華的女兒。」朱師奶說。

「還不是嗎？」陳先生說：「少玩麻將多覺睏，否則去看她們的臉色，才夠受呢！」

「我想秀美就是這個原因不肯聽話的。」林伯聽聽女兒的房答：間小聲說。

「那她對母親的態度怎樣呢！」一向沉默的阮伯說。

「啊！她對母親是比較好，因為她母親從不在家打牌的。」林伯想了一翻才說。

「要避免這類家庭糾紛，最好就是去打雀局了。」陳先生說。

朱師奶不以為然說：「這樣很『重皮』的，倒是不好時常在一家人家裏開檯才是。」

「難道退了休，玩幾個錢麻將仔也受到局限。」林伯沒神沒氣的說。

「你不想家裏出油脂仔女，就應好好考慮這問題。」阮伯笑道，各人不期然的點點頭。

中環佔士

是誰的錯？

卡蒂加

主任吩咐助理員茱莉撥三個客戶電話。

這當兒，茱莉手上正打着一份工商署的表格，要在下班前送去的。

茱莉撥第一個電話，對方不在座位上。

第二個電話，對方外出未回。

第三個電話，幸剛對方在。

放下電話號碼，茱莉繼續先打表格，準備過十五分鐘再打。

十五分鐘後打去，仍未聯絡上，「等會再打。」她心想。

不料忙着打表格和吩咐工友送表格去工商署；又有一份文件要打，便把電話的事忘記了。待她記起來，已是下班時間。

「茱莉，妳怎麼搞的，昨天叫妳打三個電話，為甚麼祇打了兩個？」主任不悅。

「打兩次都找不到人，趕着打字擱下來就忘記了。」

「已經是第二次忘記了。」主任瞪她一眼。

她沒有辯駁，但心內說：「還會有第三次。」最怕事忙時給人打電話，第一、二次打不通就會忘記再打的了。

有其父必有其子

你認為你的女友或男友會成為那一類的父母呢？你以前曾有想這些問題時？在計劃結婚及選擇未來的配偶時，考慮配偶將會成為那一類的父親或母親是重要的。

你的配偶對孩子的看法怎樣？和你的看法一致嗎？一對夫婦負有重要責任之一就是生兒育女。在婚姻生活中，最大的祝福和欣慰就是一位新生嬰兒降臨家中。當你首次抱起嬰孩時所感受到的是難以表達的情感。小小的嬰孩會倚賴你而得到生存的各種需要。他比任何人需要母愛。父母將是嬰兒的啓蒙教師。你對於孩子有很深遠的影響。

有一句俗語：「有其父必有其子」。孩子經常模倣父母的行為，因此，在決定與誰結婚之前，要自問一下這些問題：「我想我的孩子像我的配偶一樣嗎？」「我想我的孩子跟隨他或她的榜樣嗎？」「孩子會從我的伴侶處學到何種的人生態度和習慣呢？」

在你決定與誰結婚之時不單會影響到你畢生的幸福，亦影響孩子的幸福。孩子是無知的，他們應有最好的父母，所以應藉着明智而選擇配偶，使婚姻獲得成功更使孩子有最好人生的開始點。（耶穌基督末世聖徒教會保健隊）

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊），每段共收四元（醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限）（日晚報聯刊，不在此限）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

一　中區辦事處利源東街八號地下　電話：二六五四九五，二六壹六三八
二　灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七，二八零七零八
三　彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生[illegible]相機處　電話：六九八五五八
四　旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記相機處　電話：八零二七九七
五　九龍城周生生珠寶金行有限公司　太子道四三二號
六　青山道周生生珠寶金行有限公司　青山道三二六號
七　油蔴地周生生珠寶金行有限公司　彌敦道二二一號
八　旺角周生生珠寶金行有限公司　彌敦道七零七號
九　深水埗周生生珠寶金行有限公司　大埔道四七號
十　佐敦道周生生珠寶金行有限公司　佐敦道卅七號L
十一　紅磡周生生珠寶金行有限公司　蕪湖街九九號
十二　荃灣周生生珠寶金行有限公司　荃灣青山道一九九五號C
十三　元朗周生生珠寶金行有限公司　元朗青山道八七號
十四　柴灣新區第廿六座十七號中華書行

租售

電車路舖 西環吉直街七十八號近街市酒樓戲院便底商可建閣樓各行業用 吉售三十五萬元 電話⑤242021洽

西營盤舖 市中心大單邊商場適合各行業用 廉售三十餘萬元 電話⑤242021洽

灣仔區 旺舖吉售 春園街大廈地下1400呎有石屎閣樓近街市後門 廉售九十餘萬元 電⑤242021洽

旺舖租售 灣仔高陞地點適合各行業 電⑤745125洽

新舖平售 筲箕灣東大街東威大廈B號地下適合各行業 百餘呎 電話⑤二二〇七二九管理處

黎尼閣連舖 獨立地牌九百餘呎 交通方便 適合各行業 五十四萬元 電⑤242021洽

石屋出售 沙田下禾輋32號 三所共千餘呎 交通便 電話三四七〇

地王出售 旺角上海街706號

樓宇急售 花園街B5號七樓 32萬 下午六時後電K817687李

十一萬元 只有關仔可作人士 近葵芳邨南巴士總站 電③893944王洽

荃灣中心 杭州樓四千六十六呎 電⑤四三五〇

招租

中環旺舖及寫字樓平價出租 威靈頓街 電話⑤四三三〇七二六一九二

屯門利通 工業大廈八樓八座 電話⑫八一六五〇

永業街樓 六樓二〇呎 電四二四九六

屯門旺舖 好運樓4號 電話③83154

新商業樓 租 電話⑤二八參零

出讓

旺舖招租 土瓜灣馬頭圍道322號 七佰餘呎 適開樓合各行業 電③921596陳洽

印刷機 LNA太四開雙色柯式機及西德海德堡15色 電⑤228373

靚狼狗售 三個月大活潑健康 電③八二一八六一四馮洽

聘請

聘女教師 元朗某註冊幼稚園聘教師 每日上午七時至下午六時 電⑤二〇六〇一陳洽

聘女教師 某中學幼稚園聘請 電話

九龍忠信錶行·香港德信錶行聘請 ①男女售貨員需有經驗 ②男女售貨員 ③男性鐘錶維修 ④男女文員 ⑤女助理會計 ⑥女秘書

高薪聘請 機會難逢 尖沙咀著名酒店聘請 電話K二四六四七

待聘

捷時會計秘書服務 電⑤436459

專業稅務 會計 稅務顧問公司 電話③

尋訪

尋人 翠容見報請快給我電話 七〇九三八

尋人 陳秀娟 電話⑤七二九

徵求

徵求工作 待遇好，新金高，好牀

良友婚姻 公司註冊 電話K932135

幸福婚姻 服務公司 電話③八九八八八 尖沙咀河內道二號五樓C

製衣廠敏部 承包製衣 電話③843801

收買 酸枝 高價收購 電⑤④

高價收購 麝香 電話K四九五〇二七

枝酸買專 古玩字畫 古書銅器九龍打鼓嶺道48號 電話K 7780106 大明行

遺失 **遺失聲明** 香港外匯通 **遺失聲明** 香港外匯銀行

啟事 催收地租 **商業 喜事連** **刨貓鶏狗** **瑞香園** **氈地紙牆** 工精價平 電③754337 唯美裝飾

成功 搬運公司 歡迎詢問 5·440550 448271

港島私家偵探社 香港政府註冊 ③-847655③-843513

上海清潔 公司

公精制工英水制錶 電話⑤四四三一〇

金錶龜平寶 電話⑫二五一四七一

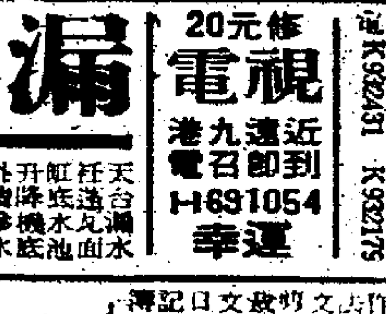
精工牆紙 電話③

專修洗衣機 K031205 加信

奇華 著名禮餅 高級西餅

總工廠 總行 分行 分行 分行 分行 分行 分行

精修電視 **遊艇「愛美」** **金輪單車行** K932431 K932175



20元修電視 港九遠近電召即到 H691054 幸運

漏水 天台漏水 外牆滲水 任何地底

最高價收電視 彩色黑白 電③617329 866920 豐華行

美加 西岸$1450 東岸$1850 其他機票更平

漏水 油蔴地

油印中心 中英打字

20元修電視 彩色黑白 K776379 明輝行

招生 發掘潛質

黃金、股票知識與技術講座 經濟學教授暨資深專業人士講授，星期一、二、四夜班，星期日上、下午班。北角恆隆銀行大廈6/F 電話：H703229

學 K425100 **授泳** **傳授洞玄術** **暑期速成班** 3-942282 **小提琴**

壽山中英文中學招生 中三至中五F.3-F.5（保送會考） 各生每月均可領取獎助學金50-100元 深水埗南昌街302-306號 電話：K869463

搬運 **東聯** **中聯** **立榮搬屋** 香港 783183 · 780178 310866 · 308818

永勝 香港：436193 · 435185 北角：848480 · 848767 九龍：369569 · 368783 觀塘：785738

誠信搬屋公司 5-278358 3-314970 5-280071 3-810157

立信 九龍 957351 958805 969617 969033 641826 641826

醫藥

善補靈藥 外施 強壯堅體·固本培元 奇驗可靠 效之思不

老牌妙藥 遐邇知名

朱氏祖傳 消核丸

專治耳鳴 耳鳴丸

婦科 陳月娥

吳天 鼻 胃

梁遠匡 皮膚 癬 診藥五元

汗臭狐臭 牛皮癬白蝕 北京名醫吳植材 九龍長沙灣道210號

精醫

嘉壽 苗樂天

癬 白蝕

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據來取。 W26 W25 105

請支持 公益金 捐欵寄香港郵箱第八八八八號